



# GLADIATOR X625

TiB



## UŽÍVATELSKÝ MANUÁL



CF600ATR-2SC CF600ATR-2LC  
CF600ATR-2LC OVERLAND

experience more together  
**THE RUGGED  
BEYOND**



## OBSAH

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| ÚVOD .....                                 | 4  |
| IDENTIFIKÁCIA STROJA .....                 | 6  |
| BEZPEČNOSŤ VODIČA .....                    | 9  |
| VAROVNÉ ŠTÍTKY A NÁLEPKY .....             | 19 |
| BEZPEČNOSTNÁ VÝBAVA VODIČA .....           | 22 |
| VLASTNOSTI & OVLÁDACIE PRVKY .....         | 23 |
| ELEKTRICKÉ SPÍNAČE .....                   | 23 |
| ĽAVÁ STRANA RIADIDIEL .....                | 23 |
| PRAVÁ STRANA RIADIDIEL .....               | 25 |
| BRZDOVÝ SYSTÉM .....                       | 28 |
| PALIVOVÁ NÁDRŽ .....                       | 29 |
| RADENIA A RADIACE PÁKA .....               | 30 |
| SYSTÉM POHONU (CVT) .....                  | 31 |
| HLAVNÝ SPÍNAČ .....                        | 31 |
| KAPOTA A ÚLOŽNÉ PRIESTORY .....            | 32 |
| INDIKÁTORY A PRÍSTROJOVÁ DOSKA .....       | 33 |
| PREVÁDZKA .....                            | 36 |
| DOBA ZÁBEHU .....                          | 36 |
| ŠTARTOVANIE MOTORA .....                   | 37 |
| OVLÁDANIE RADIACEJ PÁKY .....              | 37 |
| PREPRAVA NÁKLADU .....                     | 38 |
| BEZPEČNÁ JAZDA .....                       | 40 |
| ÚDRŽBA A MAZANIE STROJA .....              | 45 |
| DEFINÍCIA NADMERNÉHO UŽÍVANIA ATV .....    | 45 |
| TABUĽKA MAZANIE .....                      | 46 |
| TABUĽKA VSKOZITY OLEJOV .....              | 46 |
| TABUĽKA KONTROLY VOZIDLA PRED JAZDOU ..... | 46 |
| TABUĽKA KONTROLY V DOBE ZÁBEHU .....       | 47 |
| TABUĽKA PRAVIDELNEJ ÚDRŽBY .....           | 47 |
| POSTUPY ÚDRŽBY .....                       | 49 |
| Motorový olej .....                        | 49 |
| Rozvodový olej .....                       | 51 |
| Nastavenie zostavy ventilu motora .....    | 52 |
| Voľnobeh motora .....                      | 52 |
| Chladiaci systém .....                     | 52 |
| Prachové manžety .....                     | 54 |
| Zapaľovacia sviečka .....                  | 54 |
| Vzduchový filter .....                     | 56 |
| Lapač iskier .....                         | 57 |
| Variátor (CVT) .....                       | 57 |
| Brzdový systém .....                       | 58 |
| Mazanie .....                              | 61 |
| Kolesá a pneumatiky .....                  | 63 |
| Akumulátor .....                           | 64 |
| Poistky .....                              | 66 |
| Navijak .....                              | 67 |
| Svetlomety .....                           | 70 |
| Tlmiče .....                               | 71 |
| Životnosť pohonnej jednotky .....          | 72 |
| ČISTENIE A SKLADOVANIE .....               | 73 |

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| RIEŠENIE PROBLÉMOV .....              | 75 |
| TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE .....          | 80 |
| REGISTRÁCIA / REKLAMÁCIA VOZIDLA..... | 82 |
| DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE K ZÁRUKÉ.....   | 83 |

## ÚVOD

Ďakujeme za zakúpenie stroja značky CFMOTO. Vitajte do celosvetovej rodiny nadšencov CFMOTO. Neváhajte navštíviť oficiálne stránky CFMOTO a naše stránky JourneyMan CZ pre najaktuálnejšie správy zo sveta strojov CFMOTO.

CFMOTO vyvíja, vyrába, predáva a dodáva svetovo najspoľahlivejšie a cenovo prístupné motocykle, skútre, štvorkolky, úžitkové stroje a lode. Firma založená v roku 1989 sa už dokázala spojiť s viac ako 3000 partnermi a dodávať do viac ako 100 krajín a regiónov. CFMOTO je na hranici pokročilých rebríčkov svetového moto priemyslu a cieľi na dodávanie skvelých produktov ako pre veľkoobchod, tak aj koncových fanúšikov.

Pre bezpečnú manipuláciu so strojom, prosím nasledujte inštrukcie a odporúčania uvedené v tomto manuáli. Váš manuál obsahuje aj inštrukcie pre menšiu údržbu stroja. Informácie o väčších opravách a údržbe sú uvedené v Servisnom Manuáli. Váš distribútor CFMOTO pozná Vami zakúpený stroj najlepšie, a preto ho neváhajte kontaktovať a využiť jeho služby v priebehu aj po uplynutí záručnej doby.



**VŽDY POUŽÍVAJTE SCHVÁLENÉ  
OCHRANNÉ OBLEČENIE A HELMU**



**NEUŽÍVAJTE DROGY A  
ALKOHOL**

**!VAROVANIE!**

**Výfukové plyny z tohto stroja obsahujú škodlivé látky, ktoré môžu spôsobiť  
rakovinu, defekty plodu alebo ďalšie ochorenia.**

- NIKDY neobsluhujte stroj bez riadneho preškolenia
- NIKDY neobsluhujte stroj na verejných komunikáciach, môže dôjsť k stretu s ostatnými vozidlami.
- NIKDY neriadte stroj vo vysokých rýchlostiach mimo vašich schopností
- NIKDY neužívajte alkohol či iné návykové látky pred alebo počas jazdy
- NIKDY neprevádzajte viac ako jedného spolujazdca
- VŽDY sa vyhýbajte upraveným plochám, ktoré môžu nepriaznivo ovplyvniť manipuláciu a ovládanie stroja.
- VŽDY prispôbte ovládanie stroja okolitému terénu, podmienkam a vlastným schopnostiam aby ste sa vyhli kolízii alebo otočeniu vozidla
- VŽDY noste ochranné okuliare, helmu a ochranné oblečenie

**POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO MANUÁL.  
RIAÐTE SO VŠETKÝMI POKYNMI A VAROVANIAMÍ.**



#### **VAROVANIE**

Pozorne si prečítajte všetky pokyny a bezpečnostné upozornenia v manuáli aj na štítkoch. Neriadenie so bezpečnostnými pokynmi môže spôsobiť vážne zranenie alebo smrť.



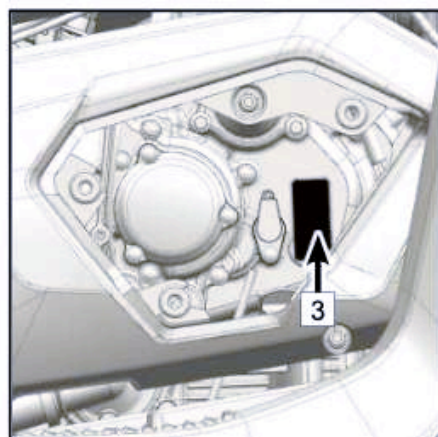
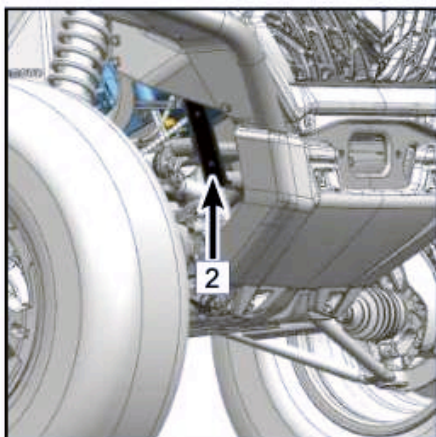
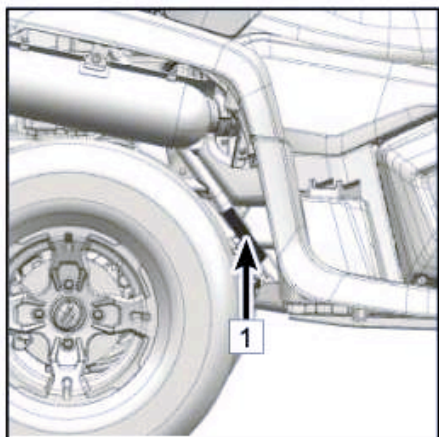
#### **VAROVANIE**

Výfukové splodiny z tohto stroja obsahujú Oxid uhoľnatý, ktorý je smrteľne jedovatý. Môže spôsobiť bolesti hlavy, závraty alebo smrť

Vďaka neustálemu vývoju a zlepšovaniu designu a kvality komponentov sa môžu vyskytnúť menšie zmeny v tomto manuáli oproti skutočnému stroju. Zmena vyhradená.

## **IDENTIFIKÁCIA STROJA**

Zaznamenajte si identifikačné čísla vášho stroja do nižšie uvedených riadkov. Odoberte náhradný kľúč a uschovajte na bezpečnom mieste. Duplikát kľúča môže byť vystavený iba po predložení niektorého z vašich existujúcich kľúčov. V prípade straty oboch originálnych kľúčov, musí byť vymenená celá spínacia skrinka.



1 – VIN KÓD: \_\_\_\_\_

2 – MODELOVÉ ČÍSLO: \_\_\_\_\_

3 – SÉRIOVÉ ČÍSLO MOTORA: \_\_\_\_\_

**!VAROVANIE!**

Nedbanie pokynov a varovania uvedené v tomto manuáli môže viesť k vážnym zraneniam alebo smrti. Štvorkolka nie je hračka a jej obsluha môže byť nebezpečná. Ovládanie tohto stroja sa líši od ovládania ostatných vozidiel ako sú motocykle a automobily. Prevráteniu alebo kolízii hrozí aj pri bežných úkonoch ako je otáčanie alebo prechádzanie prekážok, pri nedodržaní pokynov.

Pozorne si prečítajte tento manuál tak, aby Vám boli jasné všetky varovania a upozornenia ohľadom prevádzky stroja.

**Vekové obmedzenie**

Tento stroj je iba pre dospelých. Riadenie vozidla je **ZAKÁZANÉ** pre osoby mladšie ako 16 rokov.

**Zoznámte sa s vozidlom**

Ako vlastník vozidla, ste zodpovedný na svoje vlastné bezpečie, bezpečie ostatných a ochranu životného prostredia. Uistite sa, že rozumiete manuálu, ktorý zahŕňa dôležité informácie, bezpečnostné úkony a všetky aspekty vášho vozidla.



## BEZPEČNOSŤ VODIČA

Základnú bezpečnosť Vám bola oznámená pri nákupe vášho stroja vr. dôležitých manuálov. Vo vlastnom záujme je nutné tieto inštrukcie pravidelne opakovať. Pokiaľ ste stroj zakúpili ako druhý majiteľ, požiadajte o bezpečnostné inštrukcie Vášho najbližšieho dealera.

Zoznámte sa so všetkými zákonmi a vyhláškami ktoré sa týkajú prevádzky štvorkolky na území SR. CFMOTO odporúča držať sa rozvrhu kontrol a údržby uvedených v tomto manuáli. Tento rozvrh je navrhnutý na predchádzanie prípadných problémov a je nutné tieto intervaly dodržiavať.

V tomto manuáli nájdete nasledujúce symboly:

### **!VAROVANIE!**

**Symbol varuje pred potencionálnym ohrozením zdravia**

### **!VAROVANIE!**

**Symbol varuje pred hroziacim nebezpečenstvom, ktoré môže mať za následok vážne zranenia alebo smrť**

### **!UPOZORNENIE!**

**Symbol upozorňuje na potenciálne ľahké zranenia alebo poškodenie vozidla**

### **UPOZORNENIE**

**Symbol upozorňuje na potenciálne nebezpečnú situáciu, ktoré môže viesť k poškodeniu vozidla**

### **POZNÁMKA**

**Poznámka s dôležitými informáciami alebo inštrukciami**

|                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Pozorne si prečítate tento manuál a všetky výstražné štítky a dbajte na dodržanie týchto inštrukcií</b> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- Nikdy nejazdite na štvorkolke bez predchádzajúcej inštruktáže. Začiatocníci by mali absolvovať školenia od certifikovaného inštruktora. Pre viac informácií kontaktujte svojho dílera.
- Osobám mladším ako 16 rokov je prísne zakázané akokoľvek manipulovať s vozidlom.
- Osobám, ktoré nie sú oboznámené s týmto manuálom, produktovými štítkami a neabsolvovali bezpečnostné školenia, nie je dovolené akokoľvek používať vozidlo.
- Nikdy nepoužívajte vozidlo bez riadneho ochranného oblečenia, helmy a ochranných okuliarov.
- Nikdy neužívajte alkohol či iné návykové látky pred alebo počas používania vozidla.
- Nikdy nepoužívajte stroj vo vysokých rýchlostiach. Prispôbte jazdu terénu, viditeľnosti a okolitým podmienkam a predovšetkým Vaším skúsenostiam.
- Nepokúšajte sa o skoky, stavenie vozidla na zadné kolesá a pod.
- Pred každou jazdou sa uistite, že vozidlo je v poriadku a spôsobilé na jazdu.
- Pri údržbe a kontrole vždy nasledujte postupy uvedené v tomto manuáli.

### **Bezpečnosť jazdca**

- Vždy majte obe ruky na riadidlách a obe nohy v priestore na to určenom.
- Jazdite pomaly, buďte opatrní v neznámom teréne. Zoznámte sa s okolitým terénom a podmienkami v ktorých budete jazdiť.
- Nikdy nejazdite príliš rýchlo v drsných a klzkých podmienkach.
- Vždy si nechajte vozidlo skontrolovať autorizovaným dílerom, ak došlo ku kolízii alebo nehode.

- Nikdy nejazdite na svahy, ktoré sú príliš strmé na vyjazdenie alebo pre vaše schopnosti. Tréning na menších svahoch je dôležitý pred samotným vyjazdením náročného kopca.
- Nikdy nevychádzajte svahy so sypkým alebo klzkým povrchom. Pokiaľ áno, presuňte svoju váhu dopredu.
- Nedávajte plný plyn bezdôvodne, rovnako tak náhle zmeny prevodových stupňov.
- Nikdy neprechádzajte vrchol kopca v plnej rýchlosti.

### **Bezpečnosť pri jazde**

- Pri schádzaní alebo brzdení z kopca sa riadte riadnymi pokynmi. Pred samotným zjazdom sa zoznámte s terénom. Presuňte svoju váhu dozadu. Nejazdite z kopca vysokou rýchlosťou. Vyhnite sa jazde z kopca šikmo, to môže viesť k okamžitému prevráteniu vozidla. Pokiaľ to ide, schádzajte priamo.
- Vždy sa držte bezpečného postupu pre jazdu v náklone. Vyhnite sa kopcom s príliš sypkým alebo klzkým povrchom. Presuňte svoju váhu dopredu tak, aby ste boli bližšie k svahu. Nikdy sa nepokúšajte zatáčať v kopci, pokiaľ túto techniku dostatočne neovládáte. Vyhnite sa prechádzaniu v náklone cez strmý svah.
- Vždy sa držte bezpečného postupu, pokiaľ pri vychádzaní zastavíte alebo sa prevrátite dozadu. Aby ste sa vyhli zastaveniu pri výjazde, udržiujte stálu rýchlosť. Pokiaľ zastavíte a prevrátite sa dozadu, držte sa pokynmi uvedenými v tomto manuáli. Vždy zosadnite smerom do kopca. Otočte štvorkolku a nasadnite. Nasledujte postupy uvedené v tomto manuáli.
- Vždy sa zoznámte s novým terénom pred samotnou jazdou. Nikdy nejazdite cez veľké prekážky ako sú veľké kamene alebo padnuté stromy. Vždy sa držte pokynov uvedených v tomto manuáli.
- Vždy buďte opatrní pri šmyku alebo kĺzaní. Na klzkých povrchoch (napr. ľad), chodte pomaly a buďte opatrní aby ste obmedzili možnosť šmyku.
- Pokúste sa obmedziť jazdu rýchlo prúdiacou vodou. Pokiaľ je to nevyhnutné, chodte pomaly, vyrovnávajte opatrne váhu. Vyhnite sa náhlým manévrom a zachovajte plynulú rýchlosť. Vyhnite sa náhlemu otáčaniu, zastaveniu alebo pridávaniu plynu.
- Mokrú alebo vlhkú brzdú môžu znížiť brzdný účinok. Vyskúšajte brzdy po vyjdení z vody. Pokiaľ je to nutné, niekoľkokrát v nízkej rýchlosti zabrzdíte, aby trenie vysušilo doštičky.
- Pri cúvaní, sa najskôr uistite, že za vozidlom nie je prekážka alebo iná osoba. Cúvajte pomaly a vyhnite sa ostrému zatáčaniu.
- Vždy používajte správnu veľkosť pneumatík určenú pre vaše vozidlo a udržiujte stály tlak v pneumatikách.
- Nemodifikujte vozidlo nesprávnou inštaláciou príslušenstva.
- Nenakladajte na vozidlo väčšiu váhu ako sú povolené limity. Náklad musí byť rovnomerne rozložený a bezpečne pripevnený. Znížte rýchlosť a riadte sa inštrukciami uvedenými v tomto manuáli. Držte si väčší odstup pre bezpečnú brzdnú dráhu.
- Vždy vyberte štartovací kľúč pokiaľ vozidlo nepoužívate. Predídete tým nepovolenému používaniu príp. krádeži alebo náhodnému naštartovaniu.
- Deti a zvieratá nesmú byť prevážané na nosičoch vozidla.
- Nikdy sa nedotýkajte pohyblivých častí ako sú kolesá, hnacích hriadeľov atď.

**PRE VIAC INFORMÁCIÍ OHĽADNE BEZPEČNOSTI SA PROSÍM OBRÁŤTE NA VÁŠHO DEALERA.**

### **Modifikácia vybavenia**

Záleží nám na bezpečnosti zákazníkov a verejnosti, a preto odporúčame neinštalovať na vozidlá akékoľvek vybavenie, ktoré by mohlo zvýšiť rýchlosť alebo výkon stroja, rovnako tak akékoľvek úpravy ktoré by tieto vlastnosti mohli zmeniť. Akékoľvek úpravy tohto charakteru na originálnom stroji vytvárajú podstatnú možnosť nebezpečenstva a zvyšujú možnosť úrazu.

***Záruka na stroji je okamžite prepadá, pokiaľ akékoľvek súčiastky alebo vybavenie bolo pridané alebo upravené tak aby zvýšilo rýchlosť alebo výkon vozidla.***

### **POZNÁMKA**

Pridanie určitého príslušenstva, ktoré môže ovplyvniť ovládateľnosť stroja, jeho správanie sú napr.: kosačky, radlice a prehrnovače, väčší rozmer pneumatík, postrekovače, veľké nosiče, zdviháky a prívesy. Používajte iba schválené príslušenstvo a zoznámte sa s jeho správaním a príp. efektom na ovládateľnosť vozidla.

### **!VAROVANIE!**

#### **POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO**

Manipulácia so štvorkolkou bez riadneho preškolenia

#### **ČO SA MÔŽE STAŤ**

Riziko nehody je výrazne vyššie pokiaľ s vozidlom zaobchádza človek, ktorý nebol riadne preškolený a nevie ako ovládať v rôznych typoch terénov.

#### **AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU**

Absolvovanie školenia je nevyhnutné. Majiteľ stroja musí pravidelne trénovať techniku ovládania vozidla v rôznych situáciách podľa postupov uvedených v tomto manuáli.

### **!VAROVANIE!**

#### **POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO**

Nedodržanie vekového obmedzenia a odporúčania.

#### **ČO SA MÔŽE STAŤ**

V prípade, že so strojom bude manipulované osobou mladšou ako 16 rokov alebo deťmi, hrozí nebezpečenstvo vážnych zranení alebo smrti. Aj napriek tomu, že maloletý vo veku 16 rokov, ktorý by mohol vozidlo používať, stále hrozí, že nemá schopnosti alebo úsudok pre riadenie vozidla.

#### **AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU**

Akkoľvek manipulácia s vozidlom osobou mladšou ako 17 rokov je zakázaná.

### **!VAROVANIE!**

#### **POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO**

Jazda s viacerými pasažiermi, než je povolený limit.

#### **ČO SA MÔŽE STAŤ**

Toto vozidlo je 2 miestne, (vodič + pasažier). Jazda s viacerými pasažiermi vysoko znižuje vodičovú schopnosť ovládať vozidlo čo môže viesť ku kolízii/nehode a prípadným zraneniam.

#### **AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU**

Nikdy neprevážajte 2 alebo viac pasažierov.

**!VAROVANIE!****POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO**

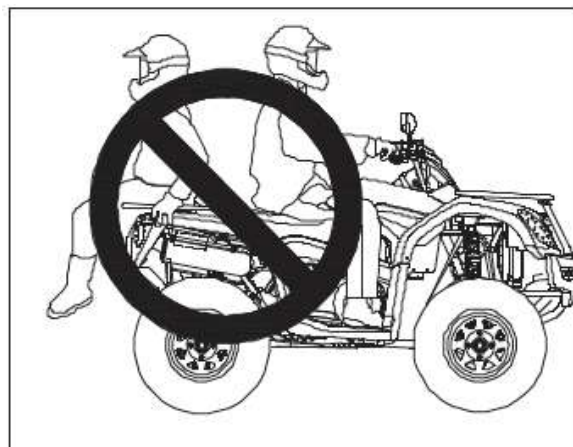
Prevážanie pasažierov na zadnom nosiči.

**ČO SA MÔŽE STAŤ**

Pasažier, ktorý je prevážaný na zadnom nosiči, môže neočakávane vypadnúť z vozidla alebo prísť do kontaktu s pohyblivými časťami. To môže viesť k vážnym zraneniam alebo smrti.

**AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU**

Nikdy neprevážajte pasažiera na zadnom nosiči.

**!VAROVANIE!****POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO**

Jazda na štvorkolke bez ochranného vybavenia, Helmy, rukavíc a okuliarov.

**ČO SA MÔŽE STAŤ**

Jazda na stroji bez schváleného ochranného vybavenie zvyšuje riziko zranenia.

**AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU**

Vždy noste ochranné vybavenie, oblečenie, rukavice a helmu so štítom príp. okuliare.

**!VAROVANIE!****POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO**

Manipulácia s ATV po požití alkoholu alebo návykových látok

**ČO SA MÔŽE STAŤ**

Konzumácia alkoholu alebo užívanie návykových látok znižuje úsudok. Reakčná doba a schopnosť predvídať sa výrazne znižuje. Konzumácia alkoholu alebo použitie návykových látok pred a počas jazdy, môže spôsobiť vážne zranenia a smrť.

**AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU**

Nepožívajte alkohol a neužívajte návykové látky pri manipulácii s ATV.



**!VAROVANIE!****POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO**

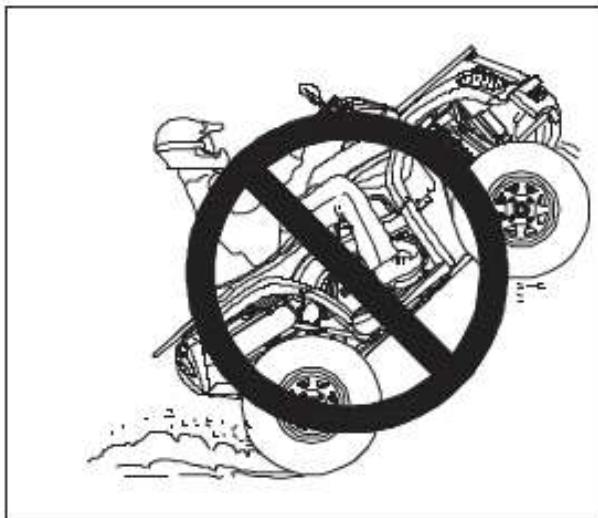
Jazda na štvorkolke vo vysokých rýchlostiach.

**ČO SA MÔŽE STAŤ**

Vysoká rýchlosť zvyšuje šancu, vodič stratí kontrolu nad riadením čo môže viesť k nehode.

**AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU**

Vždy prispôbte rýchlosť okolitému terénu, viditeľnosti, ovládateľnosti a predovšetkým vašim schopnostiam.

**!VAROVANIE!****POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO**

Skúšanie zdvíhania stroja na zadné kolesá, skoky a ostatné triky

**ČO SA MÔŽE STAŤ**

Skúšanie týchto trikov zvyšuje riziko nehôd vr. Prevrátenie a zničenie stroja.

**AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU**

Nikdy sa nepokúšajte o zdvíhanie stroja na zadné kolesá tzv. wheelie , skoky a pod.

**!VAROVANIE!****POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO**

Nevykonanie kontroly stroja pred jazdou. Nedodržanie úkonov údržby stroja.

**ČO SA MÔŽE STAŤ**

Zanedbaná údržba zvyšuje šancu nehody alebo škody na vozidle a jeho súčiastok.

**AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU**

Vždy vykonaj kontrolu pred každou jazdou. Uistite sa, že stroj je spôsobilý na používanie. Vždy postupujte podľa pokynov uvedených v tomto manuáli.

**!VAROVANIE!****POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO**

Pustenie riadidiel alebo zdvihnutie nôh počas jazdy.

**ČO SA MÔŽE STAŤ**

Pustenie riadidiel (aj jednou rukou) alebo zdvihnutie nôh znižuje schopnosť ovládať vozidlo a môže spôsobiť stratu kontroly a prípadné vypadnutie z vozidla. Pokiaľ vodičovi nohy nie sú pevne položené v priestore pre nohy, hrozí kontakt so zadnými kolesami a tým príp. zranenie.

**AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU**

Pri jazde vždy pevne držte riadidlá a obe nohy majte v priestore na to určenom (stúpačky / plošiny).



### **!VAROVANIE!**

#### **POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO**

Nedbalá pozornosť pri jazde v neznámom teréne

#### **ČO SA MÔŽE STAŤ**

Neznámy terén môže skrývať veľké kamene, hrbole alebo diery ktoré môžu viesť ku kolízii, strate kontroly alebo prevráteniu vozidla a poranenia vodiča.

#### **AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU**

Choďte opatrne a dbajte opatrnosti v neznámom teréne. Vždy buďte na pozore, keď sa terén alebo podmienky menia.



### **!VAROVANIE!**

#### **POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO**

Nedbalá pozornosť pri riadení v ťažkom, klzkom alebo sypkom teréne

#### **ČO SA MÔŽE STAŤ**

Jazda v ťažkom, klzkom alebo sypkom teréne môže viesť k strate trakcie alebo k strate kontroly nad vozidlom. To môže zapríčiniť nehodu alebo prevrátenie vozidla.

#### **AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU**

Nejazdite v ťažkom, klzkom alebo sypkom teréne, pokiaľ nemáte dostatok skúseností pre taký štýl jazdy. Vždy dbajte na zvýšenú opatrnosť.



### **!VAROVANIE!**

#### **POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO**

Nesprávne zatáčanie

#### **ČO SA MÔŽE STAŤ**

Nesprávny štýl zatáčania môže viesť k strate kontroly nad vozidlom kolízii a prevráteniu stroja.

#### **AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU**

Pri zatáčaní sa riadte pokynmi uvedenými v tomto manuáli. Najprv skúšajte zatáčanie v nižších rýchlostiach. Nikdy nezatáčajte vo vysokej rýchlosti.

**!VAROVANIE!****POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO**

Jazda na strmých svahoch a kopcoch.

**ČO SA MÔŽE STAŤ**

Hrozí prevrátenie stroja.

**AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU**

Nejazdite na kopcoch a svahoch mimo vašich schopností alebo schopností vozidla. Nikdy nejazdite na svahy prudšie viac ako 22 °. Jazdu do kopca skúšajte na menej strmých svahoch.

**!VAROVANIE!****POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO**

Nesprávne vychádzanie kopcov a svahov.

**ČO SA MÔŽE STAŤ**

Nesprávne vychádzanie kopcov a svahov môže viesť k strate riadenia a prevráteniu.

**AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU**

Vždy sa držte pokynmi uvedenými v tomto manuáli. Vždy sa riadne zoznámte s okolitým terénom pred samotným vychádzaním. Nikdy nevychádzajte kopce a svahy, ktoré majú stúpanie vyššie ako 22 °. Nikdy nevychádzajte svahy s klzkým alebo sybkým povrchom. Presuňte svoju váhu dopredu. Nikdy nepridávajte plyn pri vychádzaní, stroj sa môže prevrátiť. Nikdy neprechádzajte vrchol kopca v plnej rýchlosti. Možná prekážka, prudký pokles alebo iné vozidlo či osoba môžu byť na druhej strane.

**!VAROVANIE!****POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO**

Nesprávne schádzanie kopcov.

**ČO SA MÔŽE STAŤ**

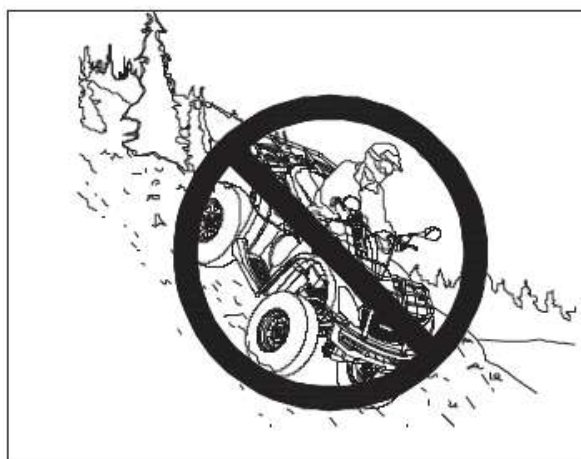
Nesprávne schádzanie kopca alebo svahu môže spôsobiť stratu kontroly nad vozidlom.

**AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU**

Pri schádzaní sa vždy riaďte pokynmi uvedenými v tomto manuáli.

**POZNÁMKA**

Pred splavovaním sa presvedčte, že terén je zjazdový. Preneste svoju váhu dozadu. Nikdy neschádzajte vo vysokej rýchlosti. Vyvarujte sa zjazdu šikmo, hrozí nebezpečenstvo prevrátenia stroja. Schádzajte priamo dole, pokiaľ je to možné.



### **!VAROVANIE!**

#### **POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO**

Nesprávne prechádzanie a otáčanie v kopci

#### **ČO SA MÔŽE STAŤ**

Nesprávne prechádzanie a otáčanie v kopci alebo svahu môže viesť k strate kontroly nad vozidlom alebo prevrátenie

#### **AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU**

Nikdy sa nepokúšajte otáčať v kopci pokiaľ nemáte dostatočné skúsenosti. Pri otáčaní a svahu buďte opatrní. Vyhnite sa prechádzaniu strmých svahov.

#### **PRI PREJAZENÍ SVAHU ŠIKMO:**

Vždy sa riadte pokynmi uvedenými v tomto manuáli. Vyhnite sa svahom s príliš klzkým alebo sypkým povrchom. Presuňte svoju váhu k svahu smerom nahor.



### **!VAROVANIE!**

#### **POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO**

Zastavenie stroja v priebehu vychádzania a následné prevrátenie dole z kopca.

#### **ČO SA MÔŽE STAŤ**

Hrozí nebezpečenstvo prevrátenia stroja.

#### **AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU**

Pri vychádzaní svahu udržiavajte stálu rýchlosť.

#### **STRATA RÝCHLOSTI**

Pri kompletnej strate rýchlosti, pritlačte svoju váhu k svahu. Zabrzdíte prednou brzdou. Pri úplnom zastavení, zabrzdíte aj zadnou brzdou a zaradíte "P".



#### **ČO ROBIŤ, KEĎ SA STROJ ZAČNE PREVRACAŤ:**

- Presuňte svoju váhu k svahu, nikdy k tomu nevyužívajte silu motora
- Nikdy nebrzdíte zadnou brzdou iba PREDNÉ
- Po zastavení, zabrzdíte aj zadnú brzdu a zaradíte "P"
- Zosadnite z vozidla smerom do kopca
- Ručne zatočte stroj a riadte sa pokynmi v tomto manuáli.

### **!VAROVANIE!**

#### **POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO**

Nesprávna jazda cez prekážky.

#### **ČO SA MÔŽE STAŤ**

Nesprávna jazda cez prekážky môže spôsobiť stratu kontroly nad vozidlom alebo prevrátenie.

### **AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU**

Pred jazdou v neznámom teréne sa zoznámte s potencionálnymi prekážkami a nebezpečenstvom. Vyhnite sa prechádzaniu veľkých prekážok ako sú veľké kamene alebo kmene stromov. Pokiaľ to nie je možné, prekážku zdolajte opatrne a riadte sa pokynmi v tomto manuáli.

### **!VAROVANIE!**

#### **POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO**

Jazda so šmykom alebo na klzkom teréne

### **ČO SA MÔŽE STAŤ**

Šmyk alebo pošmyknutie môže spôsobiť stratu kontroly nad vozidlom. Pokiaľ sa kolesám vráti nečakane trakcia, hrozí prevrátenie stroja.

### **AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU**

Na klzkých povrchoch (napr. ľad), chodte pomaly a opatrne aby ste znížili šancu šmyku.

### **!VAROVANIE!**

#### **POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO**

Preťaženie vozidla nadmerne ťažkým nákladom / ťahanie nadmerne ťažkého nákladu.

### **ČO SA MÔŽE STAŤ**

Preťaženie vozidla nákladom môže výrazne obmedziť jeho ovládateľnosť, čo môže viesť k strate kontroly nad vozidlom.

### **AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU**

Nepreťažujte vozidlo nadmernou váhou. Náklad musí byť rovnomerne rozložený na nosičoch a bezpečne upevnený. Znížte rýchlosť, ak veziete / ťaháte náklad. Zväčšite vzdialenosť na zaistenie bezpečnej brzdné dráhy. Vždy sa riadte pokynmi v tomto manuáli.

### **!VAROVANIE!**

#### **POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO**

Jazda hlbokou alebo rýchlo prúdiacou vodou

### **ČO SA MÔŽE STAŤ**

Pneumatiky nahustené vzduchom môžu plávať a tým spôsobiť stratu trakcie a kontroly nad vozidlom.

### **AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU**

Vyhnite sa jazde v hlbokoj alebo rýchlo prúdiacej vode. Pokiaľ je nevyhnutné, vojsť do vody ktorá je hlbšia ako je odporúčaná maximálna hĺbka pre bezpečnú jazdu, chodte pomaly, vyrovnávajte svoju váhu a vyhnite sa náhlým pohybom či zmenám smeru. Udržujte plynulú rýchlosť. Nepridávajte plyn a nezastavujte. Mokré alebo vlhké brzdy môžu znížiť brzdný účinok. Vyskúšajte brzdy po vyjdení z vody. Pokiaľ je to nutné, niekoľkokrát v nízkej rýchlosti zabrzdite, aby trenie vysušilo doštičky.

### **!VAROVANIE!**

#### **POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO**

Nesprávne cúvanie.

### **ČO SA MÔŽE STAŤ**

Pri nesprávnom cúvaní môže dôjsť ku kolízii medzi vozidlom a prekážkou príp. inou osobou a spôsobiť tak vážne zranenia.

### **AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU**

Pred zaradením spiatocky ("R") sa uistite, že za vozidlom sa nenachádza prekážka alebo iná osoba. Pokiaľ nie je, začnite cúvať. Cúvajte pomaly.

**VAROVANIE!****POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO**

Jazda na štvorkolke s nesprávnymi pneumatikami / s nerovnomerným tlakom v pneumatikách.

**ČO SA MÔŽE STAŤ**

Použitie a jazda s nesprávnymi pneumatikami / s nerovnomerným tlakom v pneumatikách môže spôsobiť stratu kontroly nad vozidlom alebo nehodu.

**AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU**

Vždy používajte takú veľkosť pneumatík, aká je špecifikovaná v tomto manuáli. Udržujte pneumatiky nafúknuté a dbajte rovnakého tlaku vo všetkých pneumatikách.

**!VAROVANIE!****POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO**

Prevádzka ATV s nesprávnymi úpravami

**ČO SA MÔŽE STAŤ**

Nesprávne úpravy alebo montáže príslušenstva ATV, môže spôsobiť zmenu v ovládateľnosti stroja a tým stratu kontroly a nehodu.

**AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVO**

Neupravujte ATV nesprávnou inštaláciou príslušenstva. Všetko príslušenstvo, ktoré chcete na vozidlo pridať, musí byť originálne alebo schválené pre tento model stroja. Pri inštalácii príslušenstva sa riadte návodmi. Pre viac informácií sa obráťte na svojho dileru.

**!VAROVANIE!****POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO**

Prevádzka na zamrznutých vodných plochách.

**ČO SA MÔŽE STAŤ**

Pri prevádzke na zamrznutých vodných plochách hrozia vážne zranenia alebo smrť pokiaľ sa ATV prepadne cez ľadovú plochu.

**AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVO**

Nikdy neprevádzkujte ATV na zamrznutých vodných plochách.

**!VAROVANIE!**

Ponechanie kľúča v spínacej skrinke môže viesť k neoprávnenému použitiu vozidla, čo vedie k vážnemu zraneniu alebo smrti. Pri nepoužívaní vozidla vždy vyberte kľúč zapalovania.

**!VAROVANIE!**

Po akomkoľvek prevrátení alebo nehode vozidla nechajte kvalifikovaného servisného technika skontrolovať celé vozidlo, vrátane (ale nie výhradne) bŕzd, plynu a riadiacich systémov.

**!VAROVANIE!**

Bezpečná prevádzka tohto vozidla, vyžaduje dobrý úsudok a fyzické zručnosti.

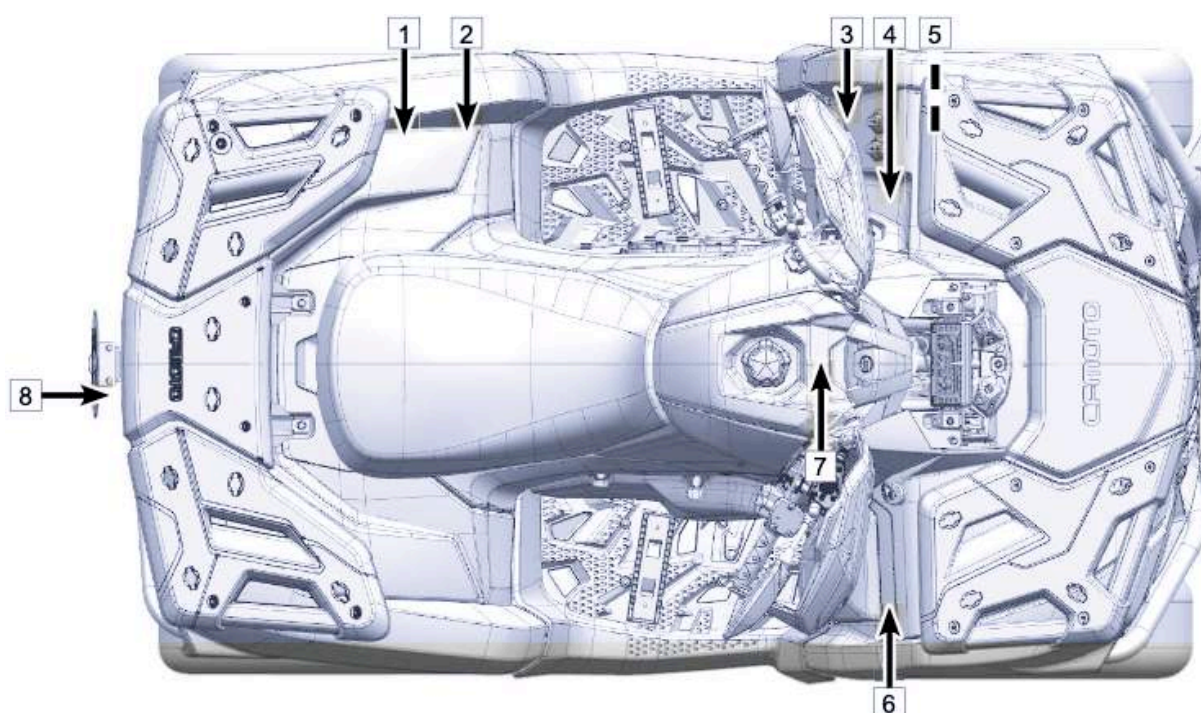
Osoby s kognitívnymi alebo fyzickými nevýhodami, ktoré tento prístroj prevádzkujú, zvyšujú riziko prevrátenia a straty kontroly, ktorá by mohla spôsobiť vážne zranenie alebo smrť.

### !VAROVANIE!

Súčasti výfukového systému sú počas a po použití vozidla veľmi horúce. Môžu spôsobiť vážne popáleniny a požiar. Nedotýkajte sa súčastí horúceho výfukového systému. Vždy držte horľavé materiály mimo výfukového systému. Buďte opatrní pri cestovaní vysokou trávou, najmä suchou trávou.

### VAROVNÉ ŠTÍTKY A NÁLEPKY

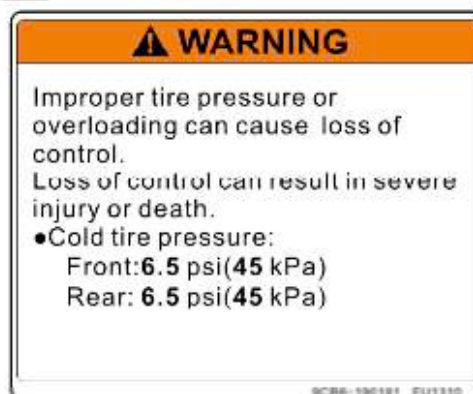
Bezpečnostné a varovné nálepky boli umiestnené na ATV pre vašu ochranu. Pozorne si prečítajte a postupujte podľa pokynov na každej nálepke. Pokiaľ sa nálepka stáva nečitateľnou alebo je strhnutá, obráťte sa na svojho predajcu pre jej výmenu.



1



2





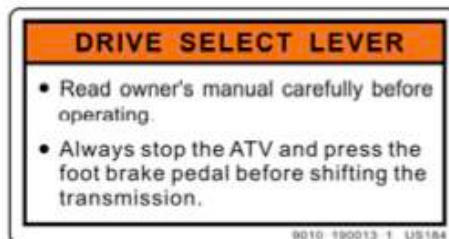
3



4



5

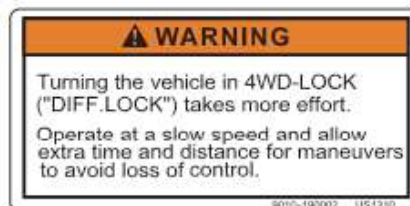
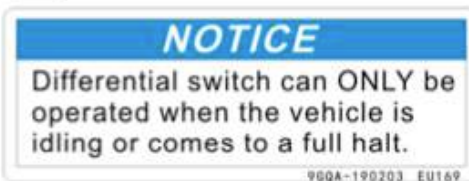


TYPE I

6



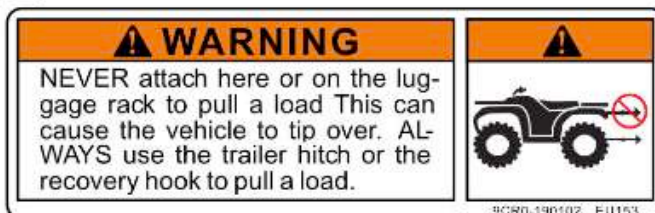
7



8



9



| # | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | <p><b>!VAROVANIE!</b></p> <p>Nikdy neprevádzajte pasažiera na prednom nosiči: Max. zaťaženie nosiča je 40 kg</p> <p><b>!VAROVANIE!</b></p> <p>Nesprávny tlak v pneumatikách alebo preťaženie môže spôsobiť stratu kontroly nad vozidlom</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 2 | <p>čo môže viesť k vážnym zraneniam alebo smrti</p> <p>SPRÁVNÝ TLAK PNEUMATÍK (ZA STUDENA):</p> <p>Predné: 6,5 PSI</p> <p>Zadné: 6,5 PSI</p> <p><b>!VAROVANIE!</b></p> <p>Nesprávne používanie vozidla môže spôsobiť vážne zranenie alebo smrť!</p> <p>VŽDY POUŽÍVAJTE CERTIFIKOVANÝ OCHRANNÝ VÝBAVU A HELMU!</p> <p>NIKDY NEPREVÁŽAJTE PASAŽIEROV MIMO SEDADLA!</p> <p>NIKDY NEPOUŽÍVAJTE VOZIDLO PRI POŽITÍ ALKOHOLU ALEBO POUŽITIE DROG!</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 3 | <p><b>NIKDY:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nepoužívajte vozidlo bez riadneho zaškolenia a zoznámenia sa s manuálom</li> <li>- Nejazdite takou rýchlosťou, ktorá je mimo vašich schopností a nezodpovedá okolitým podmienkam</li> <li>- Neprevádzajte spolujazdca mimo priestor tomu určený, zmena ťažiska môže spôsobiť stratu kontroly nad riadením</li> </ul> <p><b>VŽDY:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Prispôbajte jazdu vašim schopnostiam a okolitému prostrediu a používajte vhodnú techniku aby ste zabránili prevráteniu vozidla atpd.</li> <li>- Sa vyhnite spevneným (dláždeným) cestám ktoré môžu znížiť ovládateľnosť vozidla</li> </ul> <p><b>POZORNE SI PREČÍTAJTE UŽÍVATEĽSKÝ MANUÁL A PRÍPADNÉ NEJASNOSTI KONZULTUJTE S VAŠÍM PREDAJCOM</b></p> <p><b>UPOZORNENIE</b></p> |
| 4 | <p>Kontrolujte hladinu motorového oleja každých 500 km</p> <p><b>!VAROVANIE!</b></p> <p><b>POUŽÍVANIE TOHTO VOZIDLA JE ZAKÁZANÉ OSOBÁM MLADŠÍM 17 ROKOV</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 5 | <p><b>UPOZORNENIE!</b></p> <p>Pred použitím vozidla si pozorne prečítajte užívateľský manuál</p> <p>Pri zmene prevodového stupňa VŽDY zastavte vozidlo a držte zošliapnutý pedál nožnej brzdy!</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 6 | <p><b>!VAROVANIE!</b></p> <p>Nikdy neprevádzajte pasažiera na prednom nosiči: Max. zaťaženie nosiča je 20 kg</p> <p><b>UPOZORNENIE</b></p> <p>Prepínač diferenciálu môže byť ovládaný LEN ak vozidlo stojí a motor beží na voľnobeh</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 7 | <p><b>!VAROVANIE!</b></p> <p>Zatáčanie s vozidlom v režime 4x4 (4WD-LOCK, DIFF. LOCK) vyžaduje viac úsilia.</p> <p>Vždy si nechajte dostatok miesta na manévrovanie a jazdite pomaly.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 8 | <p><b>POUŽÍVAJTE LEN BEZOLOVNATÝ BENZÍN S OKTANOVÝM ČÍSLOM 95</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 9 | <p><b>!VAROVANIE!</b></p> <p>NIKDY nepriväzujte záťaž! NIKDY neťahajte záťaž inak ako za pripojené ťažné zariadenie!</p> <p>Hrozí nebezpečenstvo prevrátenia vozidla!</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

## BEZPEČNOSTNÁ VÝBAVA VODIČA

Pri jazde vždy noste ochranný bezpečnostný odev určený na jazdu na ATV, toto oblečenie znižuje možnosť zranenia.

### 1. Helma

Helma je najdôležitejším prvkom vášho odevu. Používajte iba schválené typy heliem aby ste predišli vážnym úrazom hlavy.

### 2. Ochrana očí

Nespoliehajte sa na slnečné okuliare. Vždy používajte ochranné moto okuliare alebo helmu so štítom pre čo najvyššiu ochranu zraku. Okuliare musia byť vyrobené z nerozbitných materiálov. Udržujte okuliare vždy čisté.

### 3. Rukavice

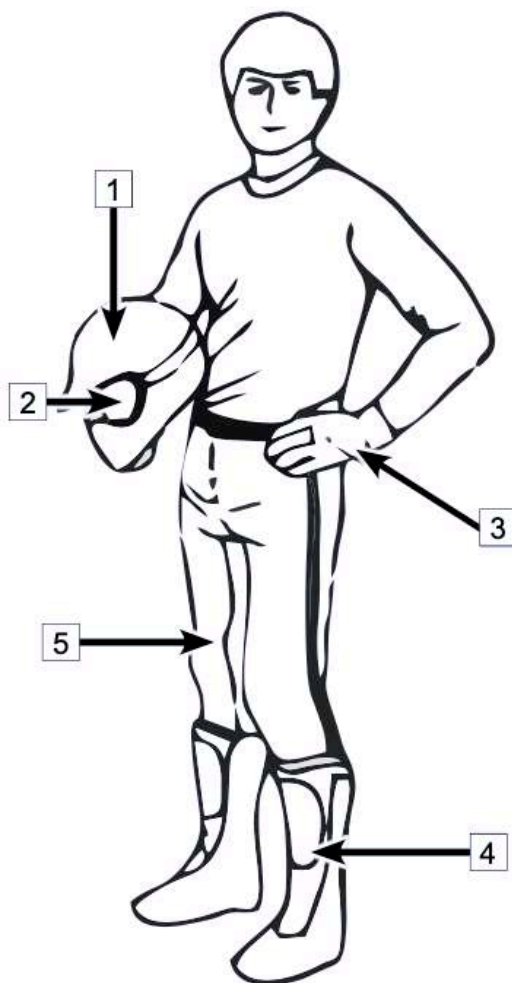
Pre najlepšiu ochranu rúk používajte motokrosovú rukavice s ochranou kĺbov a výstelkou pre komfortný úchop.

### 4. Obuv

Pre najlepšiu ochranu používajte vysoké topánky na motokros.

### 5. Oblečenie

Vždy používajte oblečenie s dlhým rukávom a nohavicami. Pre najlepšiu ochranu používajte nohavice s ochrannou vypchávkou kolien a vrchný diel s ochranou ramien.



## VLASTNOSTI & OVLÁDACIE PRVKY ELEKTRICKÉ SPÍNAČE

### !VAROVANIE!

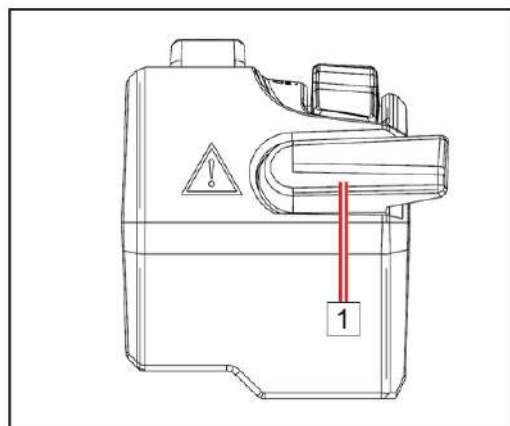
Stlačením prepínacieho tlačidla pri stlačenom plyne môže spôsobiť stratu kontroly nad vozidlom a tým vážne zranenia alebo smrť. **Vždy pustite plyn pred stlačením prepínania!**

### ĽAVÁ STRANA RIADIDIEL

#### 1 – Prepínacie tlačidlo obmedzovača

Výkon motora je obmedzený pri prevádzke 4WD-LOCK. Ak okolnosti a podmienky vyžadujú vyšší výkon v 4WD-LOCK:

- Pustite plyn a stlačte prepínacie tlačidlo pre vypnutie obmedzovača rýchlosti. Pokiaľ je toto tlačidlo stlačené, rozsvieti sa kontrolka.
- Pre opätovné obnovenie obmedzovača rýchlosti znovu stlačte tlačidlo.



### !VAROVANIE!

Stlačenie tlačidla pri stlačenej páčke plynu môže spôsobiť stratu kontroly nad vozidlom, vážne zranenia alebo smrť. Vždy najskôr pustite páčku plynu pred stlačením tlačidla obmedzovača.

#### 2 – Prepínač svetiel

Spínacie tlačidlo svetlometov je rozdelené do 4 pozícií:

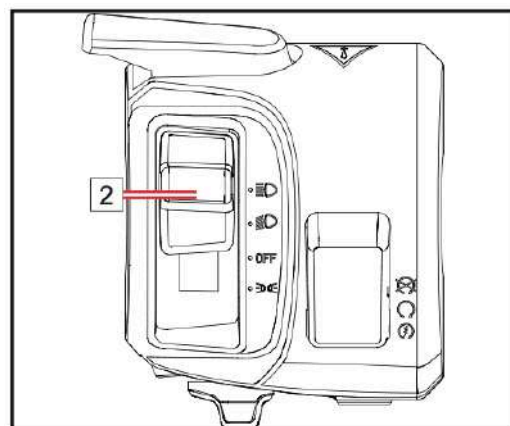
: Ak je spínač v tejto pozícii, svietia **stretávacie svetlomety, predné obrysové svetlá, osvetlenie ŠPZ a prístrojové svetlo.**

Ak je tlačidlo v tejto pozícii, svietia **dialľkové svetlomety, predné obrysové svetlá, denné svietenie, osvetlenie ŠPZ a prístrojové svetlo**

: **svetlomety, predné obrysové svetlá, denné svietenie, osvetlenie ŠPZ a prístrojové svetlo**

OFF: Ak je prepínač svieti iba **tlmené a koncové svetlo.**

: Ak je spínač v tejto pozícii, svietia **stretávacie svetlomety, predné obrysové svetlá, osvetlenie ŠPZ a prístrojové svetlo (denné svietiace).**

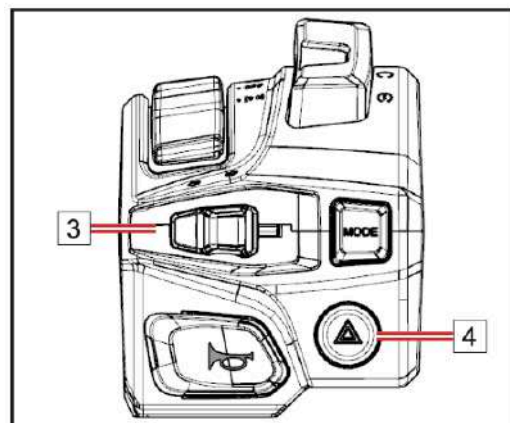


### !UPOZORNENIE!

Nepoužívajte svetlomety s vypnutým motorom dlhšie ako 15 minút. Batéria sa môže vybiť do tej miery, že štartér nebude pracovať správne. Pokiaľ k tomu dôjde, vyberte batériu a dobite ju.

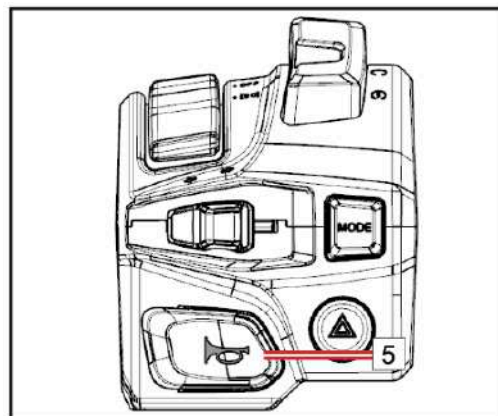
#### 3 – Prepínač smerových svetiel

Posuvný prepínač smerových svetiel.



#### 4 – Spínač výstražných svetiel

#### 5 – Klaksón

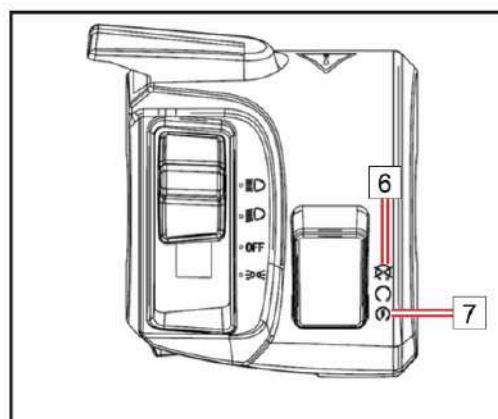


#### 6 – Spínač vypínania motora

Pre vypnutie motora môžete otočiť kľúčikom alebo stlačiť tlačidlo pre vypnutie motora

#### 7 – Štartovacie tlačidlo

Pokiaľ je kľúčik v polohe "ON" a prepínač je v polohe , stlačte toto tlačidlo pre naštartovanie motora



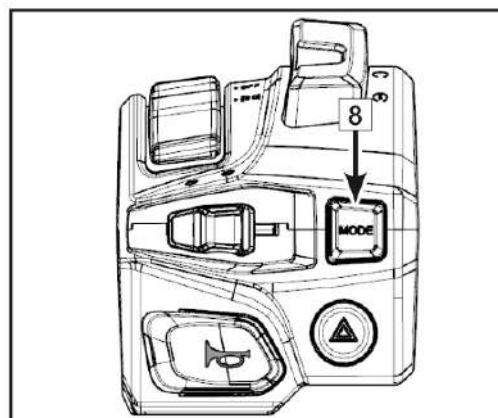
#### 8 – Tlačidlo REŽIMU

##### NORMAL

Po stlačení a uvoľnení tlačidla je vozidlo v režime "NORMAL". Displej na prístrojovej doske sa tiež prepne do režimu "NORMAL". Vozidlo bude mať menej agresívnu odozvu na plyn pre plynulé rozjazdy a je určené pre rovné cesty, tvrdý terén a pod. Používajte na jazdu pri ľahkom zaťažení.

##### POZNÁMKA

Tento režim nepoužívajte v situáciách, kedy je remeň CVT vysoko zaťažený. Môže dôjsť k poškodeniu



##### WORK

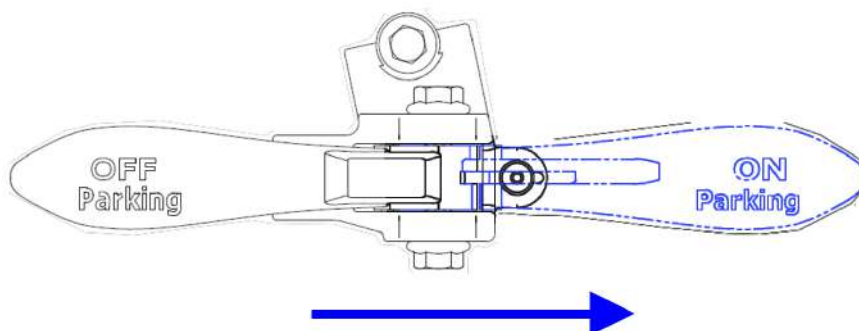
Po stlačení tlačidla je vozidlo v režime "WORK". Displej na prístrojovej doske sa tiež prepne do režimu "WORK". Vozidlo bude mať rýchlejšiu odozvu na prídanie plynu.

##### POZNÁMKA

Tento režim používajte pri pracovnom zaťažení, v zložitom teréne alebo na chodníkoch av iných jazdných situáciách, pri ktorých môže dôjsť k vysokému zaťaženiu remeňa CVT.

## 9 – Páčka parkovacej brzdy

Mechanická parkovacia brzda sa aktivuje preklopením páčky doprava, čím sa zároveň zabráni zošliapnutiu plynového pedála

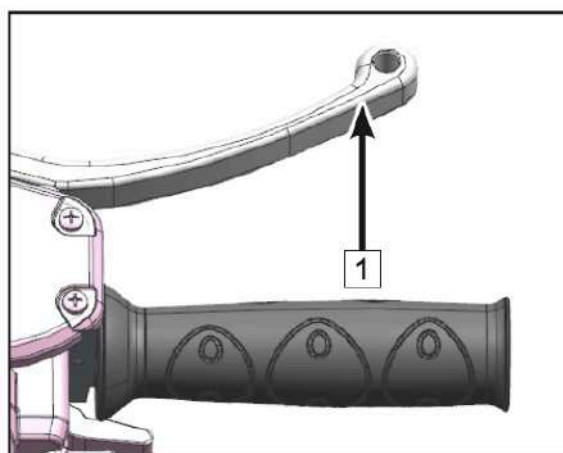


## PRAVÁ STRANA RIADIDIEL

### 1 – Páka prednej brzdy

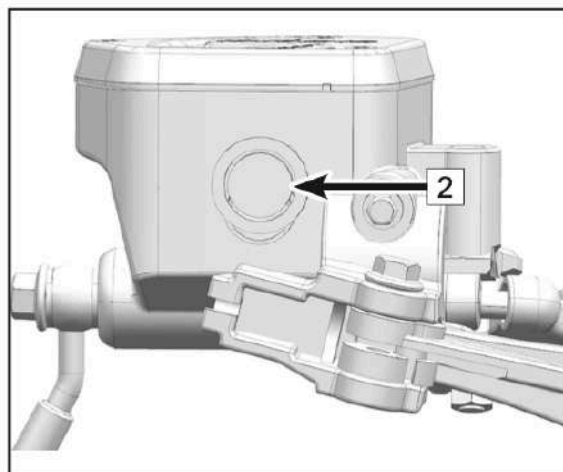
Páka prednej brzdy slúži na ovládanie iba predných bŕzd.

Pri stlačení páky by malo byť cítiť „stuhnutie“ pedála nožnej brzdy. Pokiaľ tomu tak nie je, môže to znamenať únik brzdovej kvapaliny a je nutné vyhľadať autorizovaný servis.



### 2 – Nádobka a ukazovateľ hladiny brzdovej kvapaliny pre predné brzdy

Pred každou jazdou skontrolujte hladinu brzdovej kvapaliny a prípadne doplňte.



### !VAROVANIE!

Preplnenie brzdovou kvapalinou môže spôsobiť blikanie bŕzd a znížiť tak brzdny efekt.

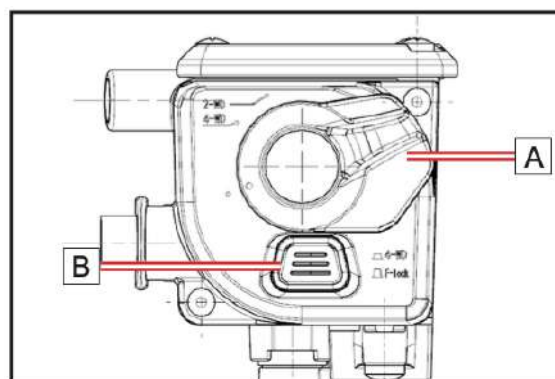


### 3 – Prepínač pohonu kolies (2WD / 4WD)

Táto ATV je vybavená prepínačom pohonu kolies 2WD/4WD a uzáverom predného diferenciálu 4WD/F-LOCK. Tlačidlá použite podľa požadovanej trakcie v rôznych jazdných podmienkach.

**A) Prepnutie medzi pohonom 2WD a 4WD**

**B) Prepnutie pohonu 4WD a uzávierky predného diferenciálu F-LOCK**



**Vozidlá bez zadného diferenciálu (T3B)**

#### **!VAROVANIE!**

Pred zamknutím/odmknutím diferenciálu (F-LOCK a R-LOCK) vždy **zastavte stroj**.

V opačnom prípade hrozí nenávratné poškodenie komponentov vozidla.

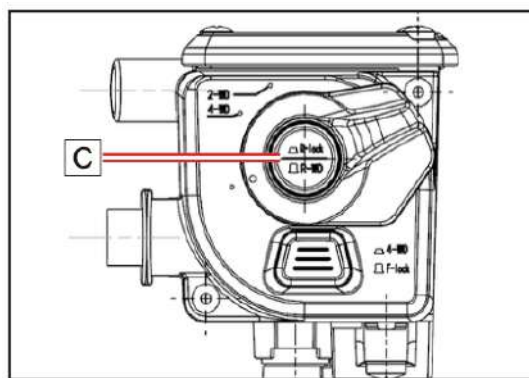
#### **Používanie F-LOCK:**

V režime "F-LOCK" sú obe kolesá prednej nápravy zablokované spoločne a otáčajú s rovnakou rýchlosťou, aby bola zaistená maximálna trakcia predných kolies. Riadenie bude vyžadovať väčšiu silu na zatáčanie. Indikátor jazdného režimu na prístrojovej doske bude blikať, kým sa nezapne uzávierka predného diferenciálu.

Jazda pred riadnym uzamknutím diferenciálu (napr. keď kontrolka bliká) spôsobí obmedzenie otáčok motora až do úplného uzamknutia.

Maximálna rýchlosť jazdy v režime F-LOCK je obmedzená na 30 km/h. Ak podmienky vyžadujú, aby bol k dispozícii plný výkon motora, stlačením tlačidla obmedzovača na ľavom ovládači obmedzenie rýchlosti vypnete.

**C) Prepínač pohonu 4WD a uzávierky zadného diferenciálu (R-LOCK) (LEN EU5)**



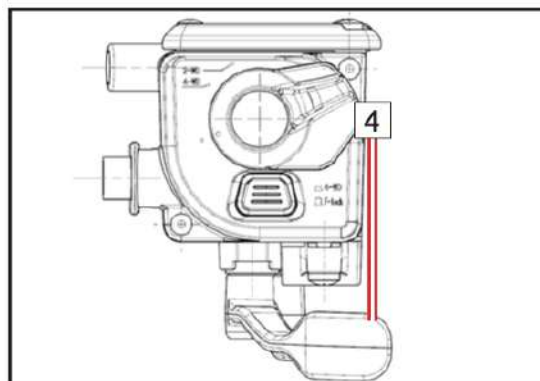
**Vozidlá so zadným diferenciálom (EU5)**

#### **Používanie R-LOCK:**

V režime "R-LOCK" sú obe kolesá zadnej nápravy zablokované spoločne a otáčajú s rovnakou rýchlosťou, aby bola zaistená maximálna trakcia zadných kolies. Na tvrdom povrchu sa zvýši námaha pri zatáčaní a opotrebovaní pneumatík. Indikátor jazdného režimu na prístrojovej doske bliká, kým nie je uzávierka zadného diferenciálu zapnutá. Jazda pred riadnym uzamknutím diferenciálu (napr. keď kontrolka bliká) spôsobí obmedzenie otáčok motora až do úplného uzamknutia.

#### 4 - Páčka plynu

Po spustení motora sa otáčky motora zvýšia pohybom plynovej páky. Regulujte otáčky stroja zmenou polohy škrtiacej klapky. Pretože je plynová páka odpružená, stroj spomalí a motor sa vráti do voľnobežných otáčok, kedykoľvek zložíte ruku z plynovej páky. Pred spustením motora skontrolujte, či škrtiaca klapka pracuje plynule. Uistite sa, že sa vráti do polohy voľnobehu, akonáhle uvoľníte ruku.



#### UPOZORNENIE!

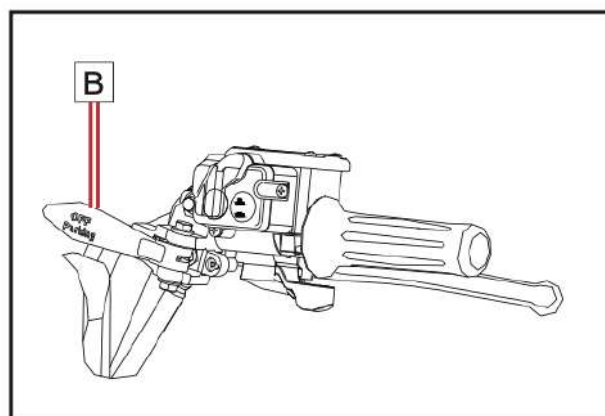
Pred naštartovaním motora skontrolujte funkciu páky plynu. Pokiaľ nepracuje plynule, skontrolujte príčinu. Pred jazdou na štvorkolke problém odstráňte. Ak problém nenájdete alebo nevyriešite, obráťte sa na svojho predajcu.

#### 5 – Parkovacia brzda

Parkovacia brzda je namontovaná na pravej ručnej brzde. Presuňte páčku parkovacej brzdy (B) na pravú stranu. Po zatiahnutí parkovacej brzdy sa zastaví.

#### UPOZORNENIE

Pri parkovaní nikdy nespoliehajte iba na parkovaciu brzdú. Pre bezpečné zaparkovanie vozidla na svahu zaraďte aj radiacu páku do polohy "P".



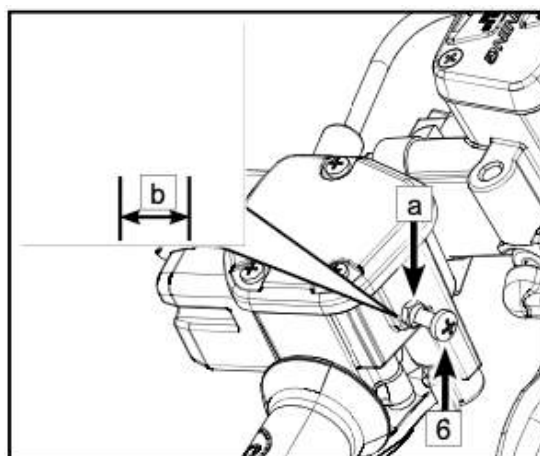
#### 6 – Mechanický obmedzovač rýchlosti

Mechanický obmedzovač rýchlosti udržiava plyn pred plným otvorením, aj keď je páčka škrtiacej klapky zatlačená na maximum.

Otočením skrutky obmedzujete dráhu škrtiacej klapky, čo znižuje maximálny možný výkon motora a znižuje maximálnu rýchlosť ATV.

#### POZNÁMKA

Vaša ATV je nastavená na maximálne otvorenie škrtiacej klapky priamo z výroby.

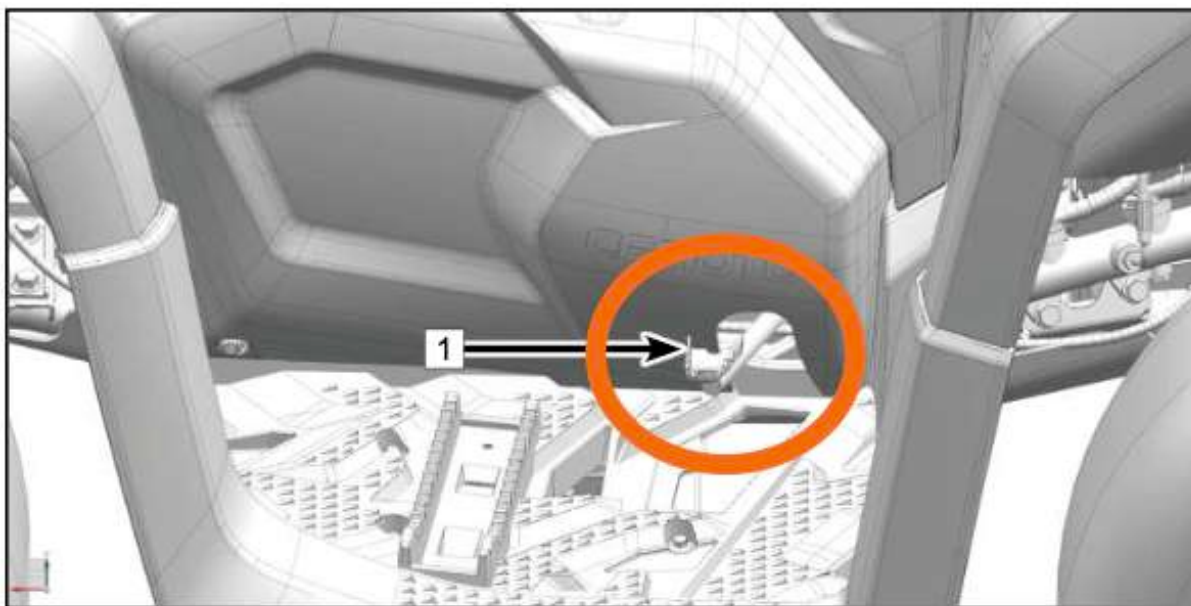


#### UPOZORNENIE!

Vždy povoľte istiacu maticu pred každým nastavením. Nevyskrutkujte skrutku viac ako 12 mm . Vždy sa uistite, že vôľa plynu zostáva nastavená na 3 – 5 mm . Po dokončení utiahnite istiacu maticu.

## BRZDOVÝ SYSTÉM

### Brzdový pedál



Pedál sa nachádza na pravej podlahovej plošine vozidla. Zošliapnite pedál dole a použite ako predné, tak zadné brzdy. Pri stlačení by páka a pedál mali byť pevné.

Mäkký brzdový pedál by mohol indikovať možný únik kvapaliny alebo nízku hladinu kvapaliny hlavného valca, ktorý treba pred jazdou opraviť.

#### **!VAROVANIE!**

Prevádzka ATV s mäkkou pákou alebo pedálom môže mať za následok stratu kontroly nad vozidlom, čo by mohlo spôsobiť nehodu. Nikdy nepoužívajte brzdovú páčku alebo pedál, ktorý nemá vôľu.

#### **POZNÁMKA**

Pred jazdou vždy kontrolujte hladinu brzdovej kvapaliny. Pri stlačení páky alebo zošliapnutí pedála by mala mať dostatočnú vôľu. Akákoľvek Ak nie, môže to naznačovať možný únik kvapaliny alebo nízku hladinu kvapaliny v hlavnom valci, čo musí byť opravená pred jazdou. Obráťte sa na predajcu na správnu diagnostiku a opravy.

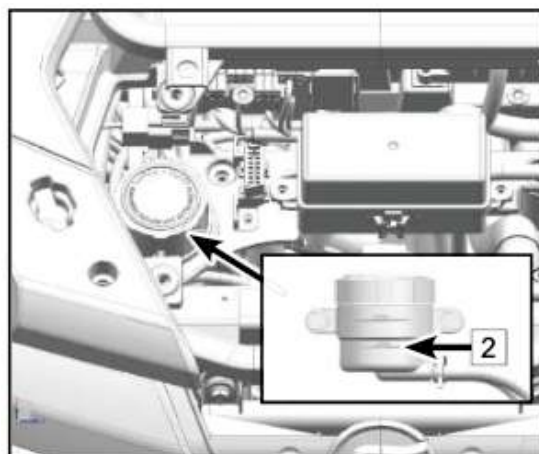
#### **Brzdová kvapalina**

Pred každým použitím ATV skontrolujte hladinu brzdovej kvapaliny.

Ak je hladina kvapaliny nižšia ako spodná značka ( 2 ) "spodná", doplňte správny typ brzdovej kvapaliny.

#### **!VAROVANIE!**

Nadmerne plný brzdový valec môže spôsobiť brzdný odpor, spálenie alebo zablokovanie brzdy, čo môže viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti. Udržujte brzdovú kvapalinu na odporúčanej úrovni. Nepreplňujte!



### Kontrola hladiny brzdovej kvapaliny v nožnej brzde

Odoberte horný kryt kapoty a skontrolujte hladinu brzdovej kvapaliny. Pri kontrole musí byť vozidlo na rovine. Ak je hladina brzdovej kvapaliny nižšia ako nižší ukazovateľ (2), doplňte brzdovú kvapalinu DOT4. Nepreplňujte!

#### !VAROVANIE!

Nikdy neskladujte a nepoužívajte už otvorenú nádobu s brzdovou kvapalinou. Kvapalina je hydroskopická (rýchlo absorbuje vzdušnú vlhkosť) a tým sa znižujú vlastnosti a bod varu kvapaliny. Toto môže viesť k zlému brzdnému účinku a možnosti vzniku nehody.

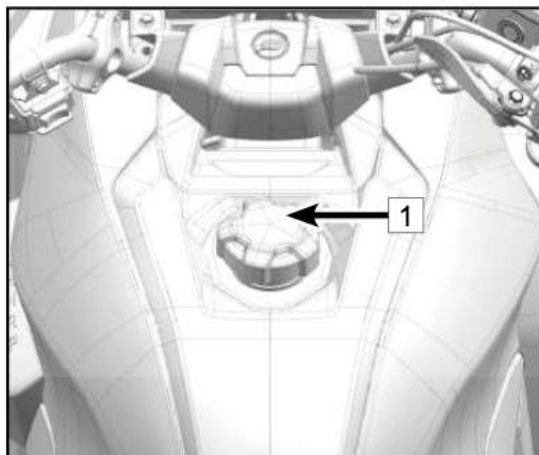
Po otvorení nádoby s brzdovou kvapalinou, nevyužitú množstvo vždy zlikvidujte!

### PALIVOVÁ NÁDRŽ

Viečko palivovej nádrže (1) je umiestnené za riadidlami na nádrži. Odskrutkujte viečko a doplňte palivo.

#### POZNÁMKA

Odporúčané oktanové číslo paliva je 95



### Bezpečnosť paliva

#### !VAROVANIE!

Benzín je za určitých podmienok vysoko horľavá a výbušná látka.

- Vždy buďte veľmi opatrní pri manipulácii s ním.
- Palivo doplňajte vždy iba keď vozidlo stojí a motor je vypnutý, vonku alebo v dobre odvetraných priestoroch.
- Pri jazde nikdy neprevážajte kanister s benzínom. Statická elektrina medzi nosičom a kanistrom môže spôsobiť iskru.
- Nefajčite a nerozrábajte oheň v blízkosti miesta, kde sa vykonáva doplňovanie paliva alebo kde je skladovaný benzín.
- Nádrž neprepĺňajte. Neplňte hrdlo nádrže.
- Pokiaľ dôjde k rozliatiu benzínu na kožu alebo oblečenie, okamžite ho umyte mydlom a vodou príp. vymeňte oblečenie.
- Neštartujte motor alebo nenechávajte bežať motor v uzavretých priestoroch. Výfukové plyny sú jedovaté a môžu v krátkom čase spôsobiť stratu vedomia alebo smrť.

#### !VAROVANIE!

Výfukové plyny z tohto vozidla obsahujú látky, ktoré spôsobujú rakovinu, defekty plodu a ďalšie. Vozidlo prevádzkujte iba vonku alebo v dobre odvetraných priestoroch.

## RADENIE A RADIACA PÁKA

Radiaca páka je umiestnená na ľavej strane vozidla (1).

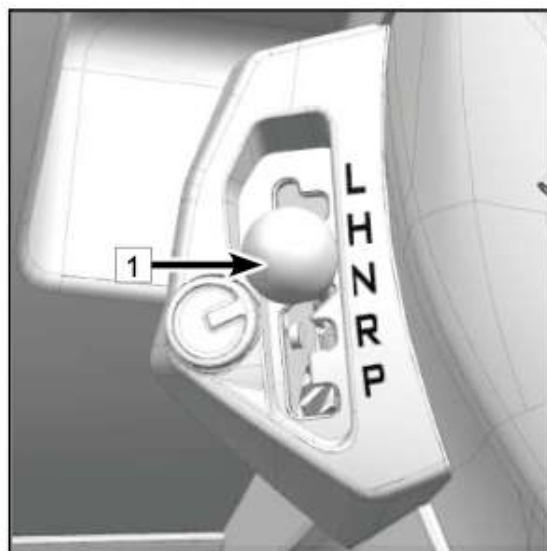
**L – Nízka rýchlosť**

**H – Vysoká rýchlosť**

**N – Neutrál**

**R – Spiatočka (spätný chod)**

**P – Parking (parkovací mód)**



### UPOZORNENIE!

Preradenie rýchlosti, pokiaľ motor nebeží na voľnobeh alebo počas jazdy môže spôsobiť poškodenie radenia! Pre preradenie, zastavte, a pri voľnom chode motora zošliapnite nožnú brzdú a preradte na požadovaný stupeň. Pokiaľ nechávate vozidlo voľne stáť, vždy zaradte PARKING („P“). Údržba nastavenia posuvnej väzby je dôležitá pre zaistenie správnej prenosovej funkcie. Ak sa u vás vyskytnú problémy so zmenami, kontaktujte svojho dileru.

### Parkovanie

Pre zaparkovanie vozidla, vypnite motor, zošliapnite nožnú brzdú, zaradte radiacu páku (1) na pozíciu „P“. Zahýbajte s vozidlom, a uistite sa, že naozaj stojí zaparkované.

### UPOZORNENIE!

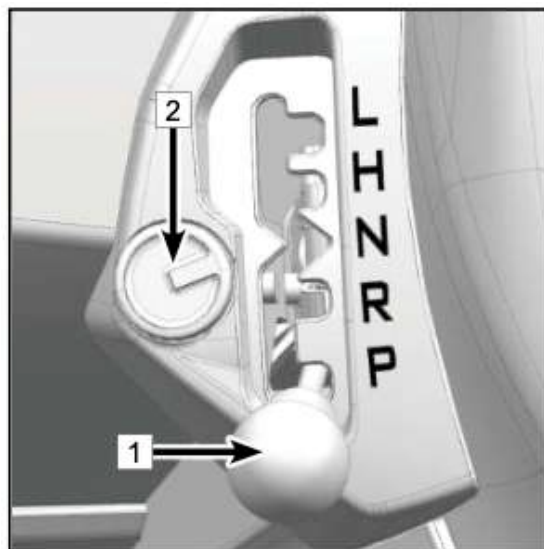
Pri radení majte vždy zošliapnutú nožnú brzdú!  
Nikdy neprepravujte vozidlo so zaradeným „P“, môžete nenávratne poškodiť systém radenia!

### UPOZORNENIE!

Nikdy sa nespoliehajte iba na zaradenie „P“, ak parkujete v kopci. Vždy zablokujte tie kolesá, ktoré sú nižšie z kopca aby ste predišli prípadnému odjazdu. Odporúčame vozidlo parkovať na rovine.

### Zámok radiacej páky

Zámok radiacej páky (2) slúži na zamknutie radiacej páky a tým na ochranu proti odcudzeniu. Pokiaľ viete, že vozidlo bude dlhšiu dobu mimo dohľadu, zaradte „P“ a kľúčom zamknite radenie



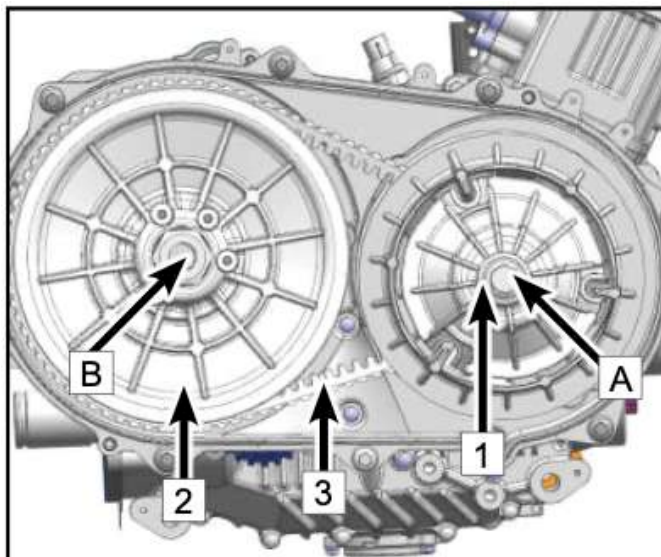


## SYSTÉM POHONU (CVT)

CVT ( Continuously Variable Transmission ) alebo variátor, je systém pohonu, ktorý využíva remenice a spojkové remenice na automatické striedanie prevodových pomerov, čo umožňuje nekonečnú variabilitu medzi najvyššou a najnižšou rýchlosťou vozidla.

Variátor sa skladá:

- 1) Hlavné remenice
- A) Kľukový hriadeľ motora
- 2) Sekundárne remenice
- B) Prevodový hriadeľ
- 3) Hnací remeň



### POZNÁMKA

Na predĺženie životnosti remeňa, používajte nízku rýchlosť ("L") pri ťahaní ťažkých bremien a pokiaľ idete menej ako 11 km/h po dlhšiu dobu.

Pokiaľ je nutné vozidlo odtiahnuť, preradte na neutrál ("N") pre ľahšiu manipuláciu a príp. zničenie remeňa.

## HLAVNÝ SPÍNAČ

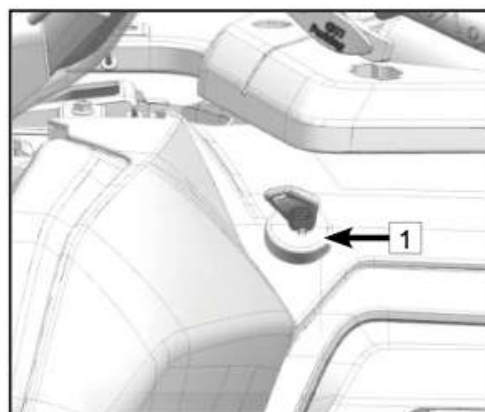
Pozícia a funkcie hlavného spínača:



Všetky el. obvody sú zapnuté. Motor môže byť naštartovaný. Kľúčik nemožno vybrať

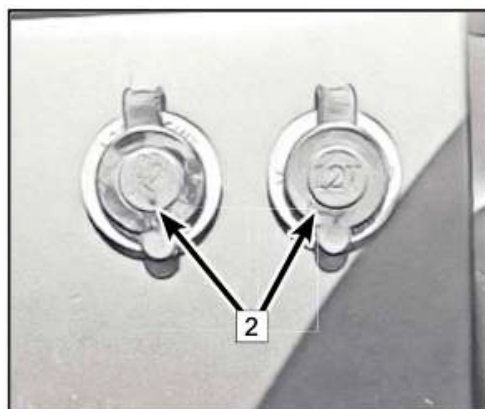


Všetky el. obvody sú vypnuté.  
Kľúčik je možné bezpečne vybrať.



### Elektrická zásuvka a zásuvka USB

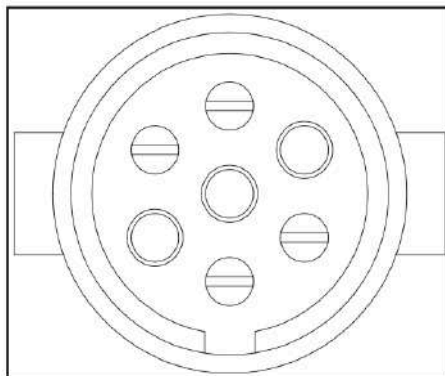
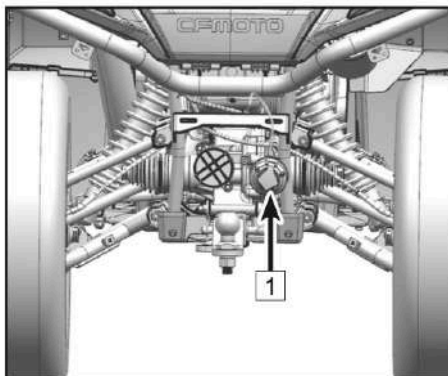
Zásuvky sú umiestnené na ľavej prednej strane blatníka a slúžia hlavne na použitie prídavného zariadenia (svietidla, nabíjanie mobilných zariadení a pod.)





### Zásuvka ťažného zariadenia

Vozidlo je vybavené 7 pinovou zásuvkou na pripojenie vozíka umiestnenou pod zadným nosičom.



### Výstražný signál

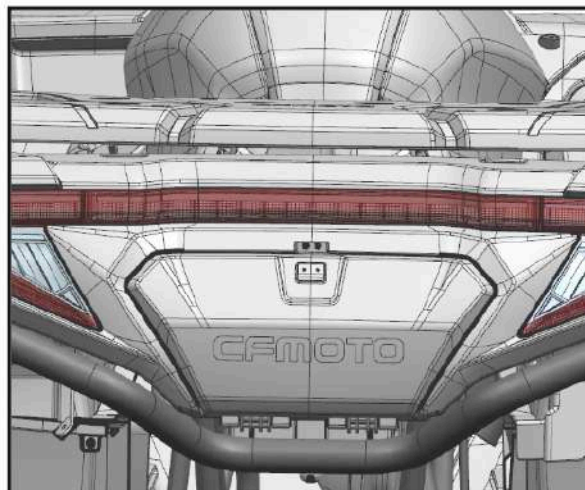
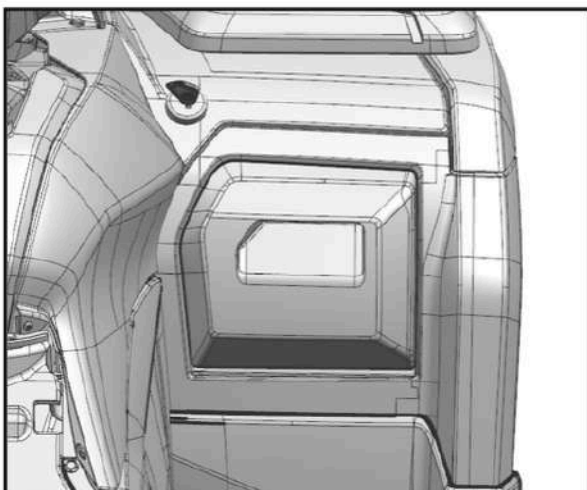
Vozidlo je nastavené tak, aby sa ozval a zobrazil výstražný signál pri:

- 1) Nízkom tlaku oleja pri otáčkach nad 1000 ot. /min. po dobu , než sa tlak oleja zvýši do normálu
- 2) Teploty vody > 120°C (alarm zaznie dvakrát krátko), než sa teplota vody vráti do normálu
- 3) Rýchlosti motora nad 10000 ot. /min, po návrate do normálneho rozsahu otáčok alarm automaticky zmizne

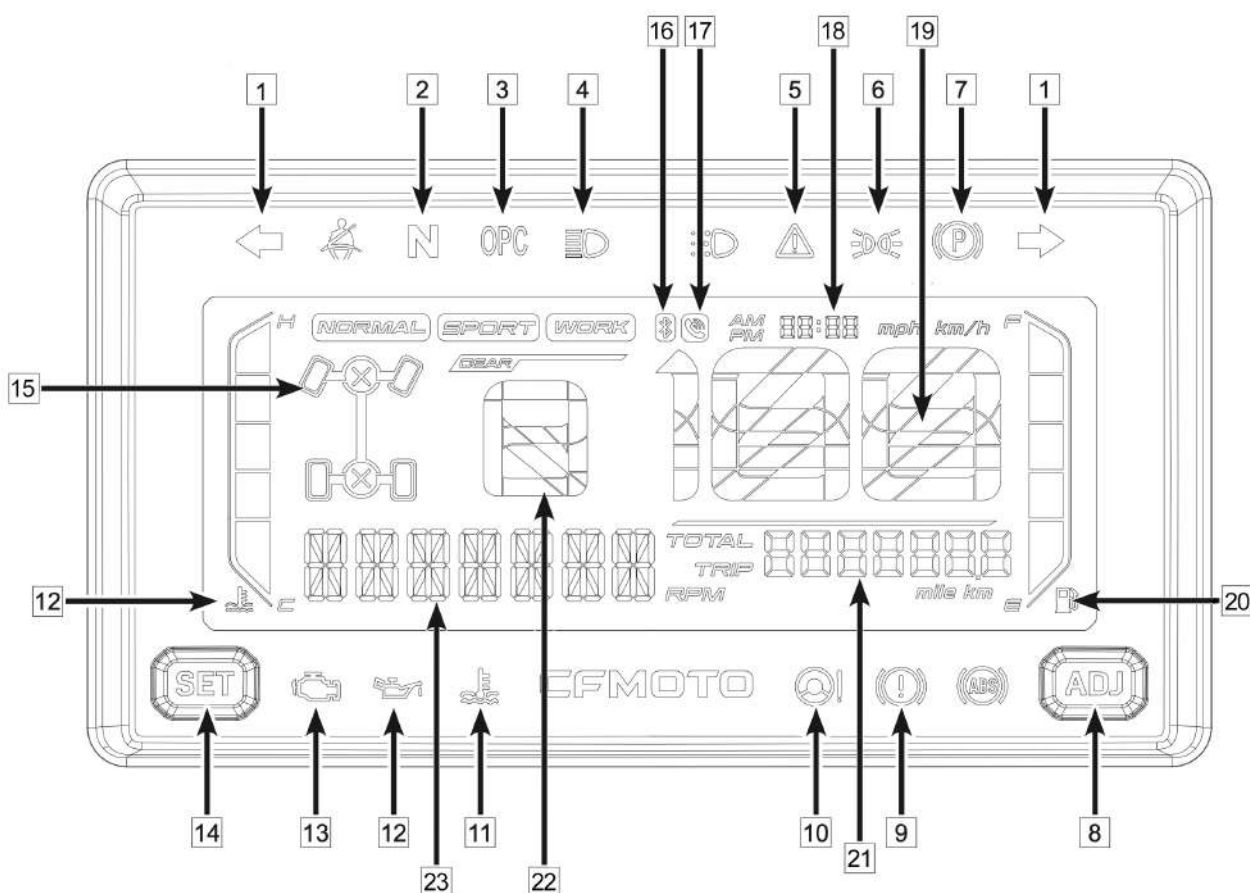
### KAPOTA A ÚLOŽNÉ PRIESTORY

Pre ľahký prístup k motorovým súčastiam je vozidlo vybavené ľahko prístupným krytom v prednom nosiči. Pre prístup stačí iba odistiť gumovú pásku a zdvihnúť kryt.

Vozidlo je vybavené úložnými schránkami na pravej prednej strane (pod zapaľovaním) a vzadu pod nosičom.



## INDIKÁTORY A PRÍSTROJOVÁ DOSKA



- |                                       |                                                     |                                   |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Ukazovateľ smerových svetiel        | 10 Indikátor zlyhania EPS                           | 18 Hodiny                         |
| 2 Indikátor neutrálu "N"              | 11 Indikátor varovania teploty chladiacej kvapaliny | 19 Tachometer                     |
| 3 Indikátor OPC                       | 12 Indikátor tlaku oleja                            | 20 Palivomer                      |
| 4 Indikátor diaľkových svetiel        | 13 Indikátor chyby vstrekovania                     | 21 Počítadlo km                   |
| 5 Indikátor obmedzovača               | 14 Tlačidlo SEL                                     | 22 Ukazovateľ zaradenej rýchlosti |
| 6 Indikátor obrysových svetiel        | 15 Ukazovateľ pohonu                                | 23 Otáčkomer                      |
| 7 Indikátor parkovacej brzdy          | 16 Indikátor Bluetooth                              |                                   |
| 8 Tlačidlo ADJ                        | 17 Ukazovateľ prichádzajúceho hovoru                |                                   |
| 9 Indikátor poruchy brzdového systému |                                                     |                                   |

### 1) Ukazovateľ smerového svetla

### 2) Indikátor neutrálu "N"

### 3) Indikátor OPC (Indikátor prítomnosti vodiča)

Keď vodič opustí sedadlo bez toho, aby zaparkoval, rozsvieti sa tento indikátor a zaznie alarm.

### 4) Indikátor diaľkových svetiel

Rozsvieti sa pri zapnutí diaľkových svetiel

### 5) Indikátor obmedzovača

Pri uvoľnení tlačidla obmedzovača bude vypnutý obmedzovač rýchlosti pri zapnutom pohone 4WD.

### 6) Indikátor obrysových svetiel

Indikátor zobrazuje rozsvietené obrysové svetlá

### 7) Indikátor parkovacej brzdy

Indikátor parkovacej brzdy sa zobrazí, ak je brzda aktivovaná

### 8) Tlačidlo ADJ

Tlačidlo pre nastavenie funkcií displeja.

### 9) Indikátor poruchy brzdového systému

Tento ukazovateľ sa zobrazí, keď je hladina brzdovej kvapaliny veľmi nízka. Doplňte brzdovú kvapalinu DOT4. Nízka hladina brzdovej kvapaliny môže viesť k nasatiu vzduchu do brzdového systému, spôsobiť poruchu brzd a viesť k vážnemu zraneniu.

### 10) Indikátor zlyhania EPS

Indikátor zlyhania posilňovača riadenia. Ak sa objaví chyba zastavte vozidlo a obráťte sa na autorizovaného predajcu / servis.

### 11) Indikátor varovania teploty chladiacej kvapaliny

Ak je teplota chladiacej kvapaliny vyššia ako 115°C indikátor sa rozsvieti, ak teplota dosiahne viac ako 120°C, ozve sa aj zvuková výstraha.

### 12) Indikátor tlaku oleja

Indikátor sa rozsvieti pokiaľ je tlak oleja veľmi nízky. Je nutné vozidlo zastaviť a zistiť príčinu.

### 13) Indikátor chyby vstrekovania

Indikátor sa rozsvieti, ak nastane chyba v systéme vstrekovania paliva. Vozidlo okamžite zastavte a obráťte sa na autorizovaného dílera / servis.

### 14) Tlačidlo SEL

Tlačidlo výberu v ponukách

### 15) Indikátor pohonu

 Táto kontrolka sa rozsvieti, keď prepínač 2WD/4WD je v polohe "4WD".

 Táto kontrolka sa rozsvieti, keď prepínač 2WD/4WD je v polohe "4WD" a prepínač LOCK/4WD je prepnutý do polohy "LOCK".

 Táto kontrolka sa rozsvieti, keď prepínač 2WD/4WD je v polohe "2WD".

### !VAROVANIE!

Nikdy nejazdite so zaradeným pohonom všetkých kolies na pevnom podklade. Malo by to za následok opotrebenie a deštrukciu prevodov! Používajte tieto systémy len, keď je to úplne nevyhnutné. Tieto systémy priradte včas. V prípade radenia v sťažených podmienkach si veľmi starostlivo overte správne zaradenie. Vždy si overte, že je systém správne aktivovaný a prevody sú správne uzamknuté. V opačnom prípade hrozí pri rozbehnutí okamžitá deštrukcia prevodov. Nenechávajte pretáčať predné kolesá rozdielnou rýchlosťou. Hrozí nebezpečenstvo poškodenia diferenciálu.

### 16) Indikátor Bluetooth

Toto vozidlo je vybavené bezdrôtovou konektivitou Bluetooth. Indikátor nie je aktívny pokiaľ vozidlo nie je spárované s iným zariadením. Pri párovaní indikátor bliká a po úspešnom spárovaní. Ak máte prichádzajúci hovor, indikátor sa rozbliká aby upozornil na aktivitu telefónu.

Pre prijatie hovoru stlačte krátko tlačidlo SEL a pre ukončenie hovoru tlačidlo ADJ.

### 17) Ukazovateľ prichádzajúceho hovoru

#### **!VAROVANIE!**

**Nikdy netelefonujte za jazdy. Vždy zastavte vozidlo. Nepozornosť pri jazde môže spôsobiť stratu kontroly nad vozidlom a tým vážne zranenia alebo smrť.**

### 18) Hodiny

### 19) Tachometer

Zobrazenie aktuálnej rýchlosti (možno nastaviť medzi metrickými a imperiálnymi jednotkami pomocou tlačidiel SEL a ADJ)

### 20) Palivomer

Indikátor signalizuje nízku hladinu paliva v nádrži. Doplňte palivo.

### 21) Počítadlo KM / Informačné centrum

Podľa potreby je možné prepnúť zobrazenie počítadla KM do rôznych režimov zobrazenia (ujazdená vzdialenosť celkom, aktuálna prejdená vzdialenosť, motohodiny, napätie batérie, jas displeja)

### 22) Indikátor zaradenej rýchlosti

Zobrazenie zaradeného rýchlostného stupňa

### 23) Otáčkomer

Zobrazenie aktuálnych otáčok motora, udržiajte otáčky mimo červenú zónu

## NASTAVENIE PRÍSTROJOVEJ DOSKY

| POLOŽKA          | DISPLEJ          | TLAČIDLO SEL     | TLAČIDLO ADJ     | ÚKON                                  | ZOBRAZENIE       |
|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------------------------|------------------|
| Počítadlo km     | TOTAL            | Krátke stlačenie | -                | Zmena na TRIP                         | TRIP             |
| Prejdené km      | TRIP             | Krátke stlačenie | -                | Zmena na moto hodiny                  | Moto hodiny      |
|                  |                  | -                | Dlhé stlačenie   | Reset aktuálne prejdenej vzdialenosti | TRIP             |
| Moto hodiny      | H                | Krátke stlačenie | -                | Zmena na zobrazenie chybového kódu    | P                |
| Chybový kód      | P                | Krátke stlačenie | -                | Zmena na zobrazenie napätia batérie   | V                |
| Napätie          | V                | Krátke stlačenie | -                | Zmena na hladinu jasu                 | Jas displeja     |
| Jas displeja     | Hladina jasu     | Krátke stlačenie | -                | Zmena na počítadlo km                 | TOTAL            |
| Ponuka rozhrania | Ponuka rozhrania | -                | Krátke stlačenie | Nastavenie jasu displeja              | Ponuka rozhrania |

|                             |                       |                  |                  |                               |                             |
|-----------------------------|-----------------------|------------------|------------------|-------------------------------|-----------------------------|
| Nastavenie času a jednotiek | Ponuka rozhrania      | Dlhé stlačenie   | -                | Nastavenie času               | Nastavenie hodín            |
|                             | Nastavenie hodín      | Krátke stlačenie | -                | Zmena na nastavenie minút     | Nastavenie minút            |
|                             |                       | -                | Krátke stlačenie | Stlačením pridať 1 hodinu     | Nastavenie hodín            |
|                             |                       | -                | Dlhé stlačenie   | Odobrať hodiny                | Nastavenie hodín            |
|                             | Nastavenie minút      | Krátke stlačenie | -                | Nastavenie jednotiek          | Nastavenie jednotiek        |
|                             |                       | -                | Krátke stlačenie | Stlačením pridať 1 minútu     | Nastavenie minút            |
|                             |                       | -                | Dlhé stlačenie   | Odobrať minúty                | Nastavenie minút            |
|                             | Formát času (12/24 h) | Krátke stlačenie | -                | Zmena na nastavenie jednotiek | Nastavenie jednotiek (km/h) |
|                             |                       | -                | Krátke stlačenie | Zmena na formát času          | 12 / 24 hod                 |
|                             | Nastavenie jednotiek  | Krátke stlačenie | -                | Návrat do ponuky rozhrania    | Ponuka rozhrania            |
|                             |                       | -                | Krátke stlačenie | Zmena jednotiek               | Nastavenie jednotiek        |

## PREVÁDZKA

### DOBA ZÁBEHU

Doba zábehu novej ATV je veľmi dôležitá. Starostlivé ošetrovanie nového motora bude mať za následok vyšší výkon a dlhšiu životnosť motora. Starostlivo sa držte nasledujúcich inštrukcií.

#### UPOZORNENIE!

**Počas prvých 20 hodín používania nenakladajte ani neťahajte náklad.**

**Nejazdite s plným plynom, mohlo by dôjsť k poškodeniu súčastí motora alebo k zníženiu životnosti motora v prípade, že počas prvých 20 hodín prevádzky budete nadmerne pridávať plyn.**

**Počas prvých 10 hodín prevádzky nepoužívajte motor s plynom otvoreným na ½.**

**Počas prvých 10 až 20 hodín prevádzky nepoužívajte motor s plynom otvoreným na ¾.**

**Toto vozidlo môžete používať normálne po uplynutí doby zábehu.**

**Použitie iných než odporúčaných olejov môže spôsobiť vážne poškodenie motora.**

**CFMOTO odporúča použitie špeciálneho oleja pre štvortaktné motory: SAE 10W-40/SG.**

#### Pred samotnou prevádzkou vykonajte nasledujúce úkony:

1. Doplňte palivovú nádrž benzínom.
2. Na rovnom povrchu, skontrolujte hladinu oleja. V prípade potreby olej dolejte tak, aby bola hladina oleja medzi minimálnymi a maximálnymi značkami.
3. Najprv chodte pomaly. Vyberte otvorenú plochu, ktorá vám umožní zoznámiť sa s prevádzkou a manipuláciou s vozidlom.
4. Pri jazde pridávajte a uberajte plyn. Nikdy nie pri voľnobehu.
5. Vykonávajte pravidelné kontroly kvapalín a ostatných častí tak, ako je uvedené v dennom rozvrhu pred jazdou.
6. Ťahajte iba ľahké náklady.
7. Počas obdobia zábehu vymeňte olej aj olejový filter na 20 hodinách prevádzky alebo po najazdení 500 km.

## ŠTARTOVANIE MOTORA

### Štartovanie studeného motora

#### !VAROVANIE!

Výfukové plyny obsahujú jedovatý oxid uhoľnatý, ktorý pri vdýchnutí môže spôsobiť stratu vedomia, vážne zranenia alebo aj smrť. Neštartujte motor v uzavretých priestoroch.

#### !VAROVANIE!

Motor je vybavený chladičom motorového oleja. V mrazivom počasí sa odporúča pred samotnou jazdou nechať naštartovaný motor bežať aspoň 5min na voľnobeh!

#### UPOZORNENIE!

Prevádzka vozidla ihneď po naštartovaní môže spôsobiť zničenie motora. Nechajte motor zahriať pred samotnou jazdou.

1. Uistite sa, že je radiaca páka zaradená na pozíciu „P“ (parking) alebo „N“ (neutrál)
2. Zošliapnite nožnú brzdú
3. Otočte kľúčom do polohy , pnite spínač vypnutia motora do polohy “ON”.
4. Uistite sa, že páčka plynu nie je nijako stlačená a stlačte tlačidlo štartovania
5. Akonáhle motor naskočí nechajte ho bežať než sa zahreje na prevádzkovú teplotu

#### POZNÁMKA

Nikdy nedržte štartovacie tlačidlo dlhšie ako 10 sekúnd. Pokiaľ motor nenaskočí na prvýkrát, nechajte vozidlo odpočinúť a skúste to znova. Vždy sa snažte štartovacie tlačidlo držať čo najkratšiu možnú dobu aby ste predišli vybitiu batérie.

#### POZNÁMKA

- Motor môže byť naštartovaný v akejkoľvek pozícii radiacej páky pokiaľ je zošliapnutá nožná brzda. Doporučujeme ale motor štartovať so zaradeným „N“ alebo „P“.
- Pred naštartovaním nemanipulujte s páčkou plynu. Stlačte štartovacie tlačidlo.
- Pokiaľ sa nedarí motor naštartovať na prvýkrát, pusťte štartovacie tlačidlo a po pár sekundách opätovne stlačte. Pokúste sa obmedziť dobu, po ktorú sa motor snaží štartovať, šetríte tým energiu akumulátora.
- Ak je akumulátor vybitý, odmontujte kryt a dobite ho.
- Pokračujte v zahrievaní motora kým hladko nenabehne voľnobeh.

## OVLÁDANIE RADIACEJ PÁKY

#### UPOZORNENIE!

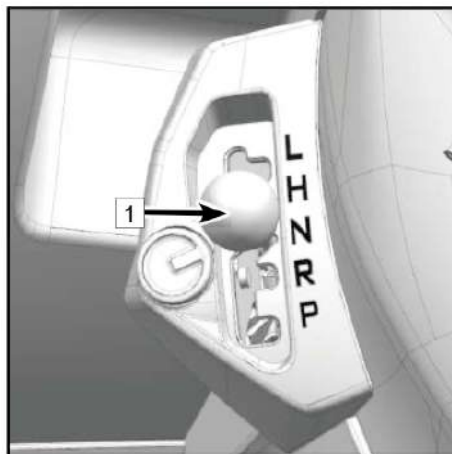
Pred zaradením/ preradením pustite plyn, zastavte ATV a zošliapnite pedál brzdy. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu prevodovky.

#### Radenie: “N” → “H”

1. Pustite páčku plynu a zastavte vozidlo.
2. Posuňte radiacu páku dopredu na symbol “H”.
3. Postupne pridávajte plyn.

#### POZNÁMKA

Uistite sa, že radiaca páka riadne zapadla do výrezu.





**Radenie: "H" → "L"**

1. Pustite páčku plynu a zastavte vozidlo.
2. Zošliapnite pedál nožnej brzdy a zaradte "L".

**Radenie: "L" → "H"**

1. Pustite páčku plynu a zastavte vozidlo.
2. Zošliapnite pedál nožnej brzdy a zaradte "H".

**Radenie: "N" → "R"****!VAROVANIE!**

Pred cúvaním vždy skontrolujte, že za Vami sa nenachádzajú prekážky alebo ostatné osoby.

**POZNÁMKA**

1. Pustite páčku plynu a zastavte vozidlo.
2. Zošliapnite pedál nožnej brzdy.
3. Zaradte "R" smerom k sebe
4. Po zaradení spiatocky sa rozsvieti kontrolka "R"
5. Kontrolka zaradeného stupňa vždy ukazuje aktuálny zaradený stupeň. Ak tomu tak nie je, obráťte sa na svojho predajcu.
6. Vďaka synchronizačnému zariadeniu je možné, že sa kontrolka rozsvieti až sa dá vozidlo do pohybu.
7. Pred cúvaním vždy skontrolujte, že za Vami sa nenachádzajú prekážky alebo ostatné osoby.
8. Pomaly pridávajte plyn a stále sledujte smer ktorým cúvate.

**Radenie: "R" → "P"**

1. Pustite páčku plynu a zastavte vozidlo.
2. Zošliapnite pedál nožnej brzdy.
3. Zaradte "P" pohybom k sebe.

**PREPRAVA NÁKLADU****!VAROVANIE!**

Preťažovanie vozidla, nesprávne naloženie alebo odťahovanie nákladu môže zmeniť ovládanie stroja a môže spôsobiť stratu kontroly alebo nestabilitu brzd.

Pri preprave nákladu vždy dodržiajte tieto opatrenia:

- Nikdy neprekračujte stanovenú nosnosť pre toto vozidlo.
- Znížte rýchlosť
- Pri jazde v ťažkom alebo kopcovitom teréne znížte rýchlosť aj náklad, pre udržanie stabilných jazdných vlastností.
- Rozloženie váhy na zadnom nosiči by malo byť čo najbližšie a najnižšie k vodičovi. Prevoz veľkého nákladu zvyšuje ťažisko a vytvára menej stabilné prevádzkové podmienky. Znížte hmotnosť nákladu, keď je náklad vysoký. Pri manipulácii s nerovno naloženým nákladom, ktorý nemožno naložiť inak, pracujte s veľkou opatrnosťou.
- Všetka záťaž musí byť pred prevádzkou zaistená. Nezabezpečený náklad sa môže počas jazdy pohybovať a tým ovplyvňovať nestabilné prevádzkové podmienky, čo môže viesť k strate kontroly nad vozidlom. Vždy sa uistite, že zadný nosič je znížený.
- Prevoz nákladu, ktorý presahuje nosiče, ovplyvňuje stabilitu a ovládateľnosť vozidla.
- Prevoz iba na prednom alebo iba na zadnom nosiči môže spôsobiť nerovnováhu vozidla a možnosť jeho prevrátenia. Vyrovnajte rozloženie váhy na oboch nosičoch tak, aby nepresahovali stanovené limity.

- Pri brzdení s nákladom dávajte pozor. Vyhnite sa terénu alebo situáciám ktoré vyžadujú cúvanie z kopca.
- Pokiaľ náklad vyžaduje ťahanie za vozidlom, vždy ho pripevnite k ťažnému zariadeniu (guli).
- Rýchlosť jazdy s nákladom na rovnom povrchu, by nemala presiahnuť 16 km/h.
- Rýchlosť jazdy s nákladom v ťažkom teréne, pri zatáčaní, stúpaní alebo klesaní, by nemala presiahnuť 8 km/h.
- Pri nakladaní predného nosiča nezakrývajte predný svetlomet.
- Pri ťahaní nákladu vždy používajte prevodový stupeň "L".

### **Rozloženie váhy nákladu**

Vaše vozidlo bolo navrhnuté na prepravu alebo ťahanie určitého nákladu. Vždy si prečítajte všetky upozornenia týkajúce sa rozloženia nákladu uvedené na výstražných štítkoch a nikdy neprekračujte stanovené hmotnosti. Nákladná hmotnosť by mala byť vždy čo najnižšie. Pri jazde po nerovnom alebo kopcovitom teréne znížte rýchlosť, aby ste udržali stabilné jazdné podmienky.

Ak za vozidlom používate prívies, uistite sa, že je jeho záves kompatibilný so závesom na vozidle. Uistite sa, že je prívies vo vodorovnej polohe s vozidlom. (V niektorých prípadoch môže byť nutné nainštalovať na záves vozidla špeciálny nadstavec). Na zaistenie príviesu s vozidlom použite bezpečnostné reťaze alebo laná.

Toto vozidlo môže vyžadovať predĺženú brzdnu dráhu pri prevoze ťažkých nákladov, najmä na šikmých plochách a pri preprave cestujúcich. Nesprávne naloženie príviesu môže spôsobiť stratu kontroly nad vozidlom. Rešpektujte odporúčanú maximálnu nosnosť a maximálne zaťaženie jazyka.

Vždy sa uistite, že je náklad na prívесе rovnomerne rozložený a bezpečne upevnený; rovnomerne vyvážený prívies sa lepšie ovláda. Pri ťahaní príviesu vždy prepnite radiacu páku do polohy "L", okrem toho, že prevádzka pri nízkom rýchlostnom stupni poskytuje vyšší krútiaci moment, pomáha zohľadniť zvýšené zaťaženie zadných pneumatík.

Pri zastavení alebo parkovaní zablokujte kolesá vozidla a príviesu pred možným pohybom. Pri odpájaní naloženého príviesu dbajte na zvýšenú opatrnosť; prívies alebo jeho náklad sa môže prevrátiť na vás alebo na ostatných. Pri ťahaní príviesu dodržiavajte nasledujúcu maximálnu nosnosť.

### **Ťahanie nákladu**

- Nikdy neťahajte náklad tak, že ho pripevníte k častiam vozidla
- Môže to spôsobiť, že sa vozidlo pri ťahaní nákladu preklopí.
- V núdzovej situácii použite na vytiahnutie uviaznutého vozidla vyslobodzovací hák.
- Pri ťahaní bremena pomocou reťaze alebo lana sa pred spustením uistite, že nemá vôľu, a počas ťahania udržiavajte napätie.
- Pri ťahaní bremien pomocou reťaze alebo lana dbajte na postupné brzdenie. Zotrvačnosť bremena by mohla viesť k nárazu.
- Pri ťahaní bremena dodržiavajte maximálnu ťažnú silu.
- Pri ťahaní iného vozidla sa uistite, že ťahané vozidlo niekto riadi. Musí brzdiť a riadiť, aby sa vozidlo nevyškľaklo kontrole.
- Pri ťahaní nákladu znížte rýchlosť a otáčajte sa postupne. Vyhýbajte sa kopcom a nerovnému terénu. Nikdy sa nepokúšajte o jazdu do prudkých kopcov. Vyhradte si dlhšiu brzdnu dráhu, najmä na šikmých plochách a v prípade, že je na palube spolujazdec.
- Dávajte pozor, aby ste nedostali šmyk alebo nekĺzli.

## BEZPEČNÁ JAZDA

1. Sedzte rovno s oboma nohami v priestore na to určenom, obe ruky na riadidlách.
2. Naštartujte motor a nechajte ho zahriať. Zošliapnite pedál nožnej brzdy a zaradzte požadovaný prevodový stupeň.
3. Skontrolujte okolie a smer cesty
4. Pustite brzdy
5. Pomaly pridávajte plyn páčkou
6. Chodte pomaly. Nacvičte si ovládanie a používanie plynu a brzd na rovnom povrchu.

## Zatáčanie

Pre zatočenie, zatočte riadidlami do požadovaného smeru tak, že nakloníte svoju váhu dovnútra zákruty. Táto technika napomáha vyrovnaniu trakcie medzi kolesami a ľahkému zatočeniu. Rovnaká technika by mala byť použitá aj pri zatáčaní vzad.

## POZNÁMKA

Zatáčanie najskôr natrénujte v nižších rýchlostiach.

## !VAROVANIE!

Zatáčanie do ostrých zákrut alebo v príliš vysokej rýchlosti môže spôsobiť prevrátenie vozidla a vážne zranenia.

Vyhňte sa ostrému zatáčaniu.

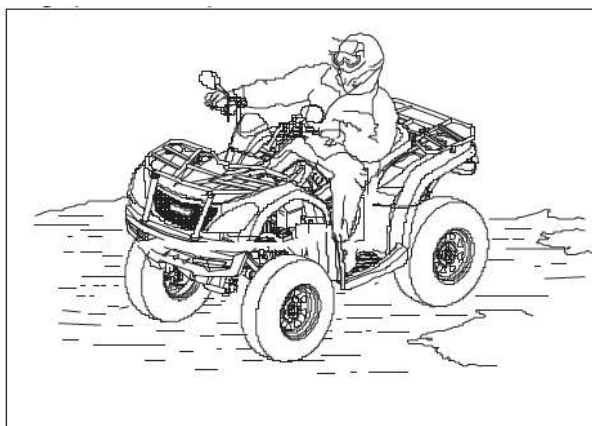
Nikdy nezatáčajte vo vysokej rýchlosti.



## Jazda na klzkom alebo sypkom povrchu

Pri každej jazde na klzkom povrchu, ako sú mokré cesty, ľad alebo štrk sa vždy riadte týmito pokynmi:

1. Vždy spomaľte pri vchádzaní na klzký/sypký povrch
2. Dobre čítajte terén, vyhnite rýchlemu a ostrému zatáčaniu, ktoré môže viesť k šmyku.
3. Pre vyrovnanie šmyku otočte riadidlá do smeru šmyku a presuňte svoju váhu dopredu.
4. Jazda so zapnutým pohonom 4WD môže pomôcť v ovládaní stroja na klzkom / sypkom povrchu.



## !VAROVANIE!

Pri 4WD môže dôjsť k vážnemu poškodeniu pohonu, ak je zapnuté 4WD keď sa kolesá točia naprázdno. Vždy používajte 4WD, keď majú kolesá trakciu alebo sú v pokoji.

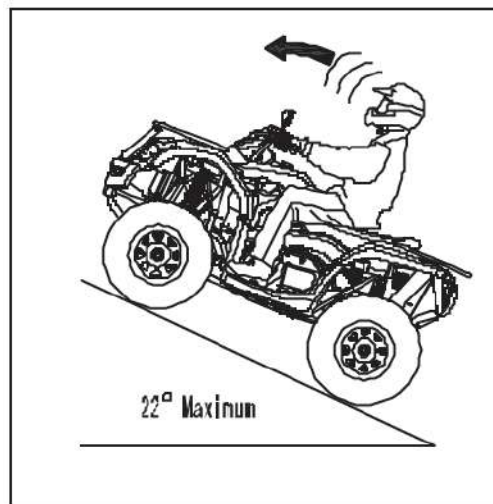
## !VAROVANIE!

Nedostatočná opatrnosť pri jazde na klzkom povrchu môže spôsobiť stratu trakcie kolies a spôsobiť stratu kontroly, nehodu a vážne zranenie alebo smrť. Nikdy nepoužívajte brzdy počas jazdy. Nepoužívajte na príliš klzkých plochách. Vždy znížte rýchlosť buďte opatrní.

### Jazda do kopca

Pri jazde do kopca postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

1. Vždy chodte rovno hore.
2. Vyhnite sa strmým kopcom (maximálne 22°)
3. Majte obe nohy na opierkach nôh.
4. Posuňte svoju váhu dopredu k riadidlám
5. Chodte konštantnou rýchlosťou a s konštantným plynom.
6. Budte pripravení podniknúť núdzové opatrenia. To môže zahŕňať aj rýchle zosadenie vozidla.



### Strata rýchlosti

Pri kompletnej strate rýchlosti, pritlačte svoju váhu k svahu. Zabrzdíte prednou brzdou.

Pri úplnom zastavení, zabrzdite aj zadnou brzdou a zaraďte "P".

### ČO ROBIŤ, KEĎ SA STROJ ZAČNE PREVRACAŤ:

- Presuňte svoju váhu k svahu, nikdy k tomu nevyužívajte silu motora
- Nikdy nebrzdíte zadnou brzdou iba PREDNOU
- Po zastavení, zabrzdite aj zadnú brzdu a zaraďte "P"
- Zosadnite z vozidla smerom do kopca

### !VAROVANIE!

Brzdenie a manipulácia s vozidlom sú značne ovplyvnené pri prevádzke v kopcovitom teréne. Nesprávny postup môže spôsobiť stratu kontroly alebo prevrátenia a spôsobiť vážne zranenie alebo smrť. Vyhnite sa stúpaniu strmých kopcov (maximálne 22°).

Pri jazde v kopcoch dbajte na opatrnosť a postupujte podľa inštrukcií v tomto manuáli.

### Prechádzanie kopcov

#### !VAROVANIE!

Nesprávne prechádzanie kopcov alebo zatáčanie v kopcoch, môže mať za následok stratu kontroly alebo prevrátenia vozidla, čo vedie k vážnemu zraneniu alebo smrti. Pokiaľ je to možné, vyhnite sa prechádzaniu kopca. Postupujte podľa pokynov uvedených v tomto návode.

Prechádzanie kopcov môže byť nebezpečným typom jazdy a je treba sa vyhnúť, pokiaľ je to možné. Pokiaľ dôjde k situácii, kedy ísť šikmo v kopci, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

1. Spomaľte.
2. Nakloňte sa do kopca a preneste hornú telesnú hmotnosť smerom do svahu. Nohy zostávajú v priestore na to určenom.
3. Ľahko zatočte do kopca pre udržanie smeru jazdy.

### POZNÁMKA

Ak sa vozidlo začne zdvíhať, pokiaľ je to možné rýchlo stočte kolesá smerom dole z kopca alebo zosadnite z vozidla smerom do kopca.



### Jazda z kopca

Pri každom schádzaní kopca sa držte týmito inštrukciami:

1. Chodte priamo z kopca dole
2. Presuňte svoju váhu čo najviac dozadu.
3. Spomaľte
4. Brzdite zľahka aby ste podporili samotné spomaľovanie. Zoznámte sa s ovládaním zadnej brzdovej páky.



### !VAROVANIE!

Príliš vysoká rýchlosť môže spôsobiť stratu kontroly a viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti. Počas jazdy z kopca vždy chodte pomaly.

### Otáčanie v kopci

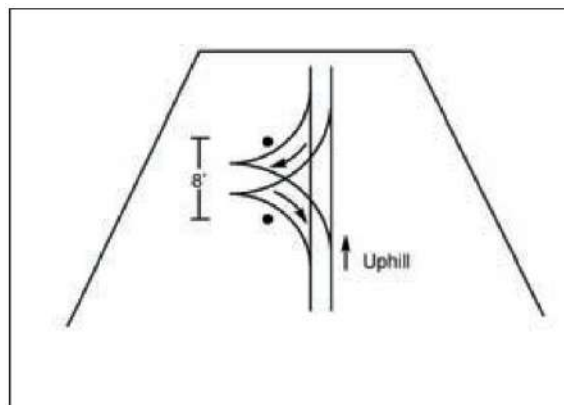
#### !VAROVANIE!

Nedodržanie postupu pri vychádzaní kopca môže spôsobiť stratu kontroly alebo prevrátenia a spôsobiť vážne zranenie alebo smrť. Vyhýbajte sa stúpaniu strmých kopcov (maximálne 22°).

Pri jazde v kopcoch buďte obzvlášť opatrní a postupujte podľa príslušných postupov uvedených v tomto návode. Pokiaľ sa vozidlo pri jazde na kopci úplne zastaví, nikdy sa nepokúšajte z kopca cúvať!

Pokiaľ je nevyhnutné sa v kopci otočiť, ide použiť tzv. „K- Turn“:

1. Pustite plyn a potom zatlačte ručnú a nožnú brzdú. Udržujte telesnú hmotnosť stále presunutú k svahu
2. Zaraďte „L“ a vypnite motor.
3. Pri stlačenej páke ručnej brzdy, zosadnite na stranu do kopca.
4. Pri stlačenej páke ručnej brzdy a mimo vozidla, otočte riadidlá úplne doľava (páka prednej brzdy bude na strane najbližšie k vám)
5. Pomaly púšťajte páku ručnej brzdy a umožnite vozidlu sa samovoľne otočiť doprava, kým predná maska nemieri šikmo dole.
6. Pri stlačenej páke ručnej brzdy, nasadnite späť na vozidlo a zaraďte „P“. Váhu presuňte smerom ku kopcu
7. Naštartujte motor, zošliapnite pedál nožnej brzdy a zaraďte „L“.
8. Pustte brzdové pedále a páky a pomaly schádzajte dole.



### Jazda vodou / Prejazd vodného koryta

Táto ATV je schopná jazdy vodou s udanými limitmi hĺbky.

1. Zistite si hĺbku vody a silu prúdu pred samotnou jazdou
2. Vyberte si taký prejazd, kde sa oba brehy pozvoľna dvíhajú.
3. Chodte pomaly, vyhnite sa kameňom a ostatným prekážkam.
4. Po prejení, osušte brzdy ľahkým stlačením páky, aby vzniknuté trenie vysušilo vlhkosť.



### POZNÁMKA

Nepoužívajte vozidlo cez hlbokú alebo rýchlo tečúcu vodu. Pokiaľ sa nemôžete vyhnúť vode, ktorá prekračuje odporúčanú maximálnu hĺbku, chodte pomaly, starostlivo vyvážte váhu, vyvarujte sa náhlych pohybov a udržiavajte pomalý a stabilný pohyb vpred. Vyhnite sa náhlemu zatáčaniu a pridávaniu plynu.

Pokiaľ prejdete hlbokou vodou je dôležitá okamžitá kontrola a servis najmä nižšie uvedených súčastí: motorový olej, prevodová kvapalina, predná a zadná rozvodovka a všetky tesnenia.

### POZNÁMKA

V prípade, že sa do variátora skrine dostala voda, hnací remeň môže preklzávať a výkon bude obmedzený. Vypustite vodu a vysušte kryt variátorovej skrine, zaradte neutrál "N" a nechajte motor bežať v otáčkach aby ste vysušili zvyšné komponenty. Pridávajte plyn. Potom zaradte "L" a skontrolujte výkon vozidla. V prípade nutnosti opakujte tento postup, pokiaľ sa všetka vlhkosť nevysuší. V prípade problému sa obráťte na svojho predajcu.

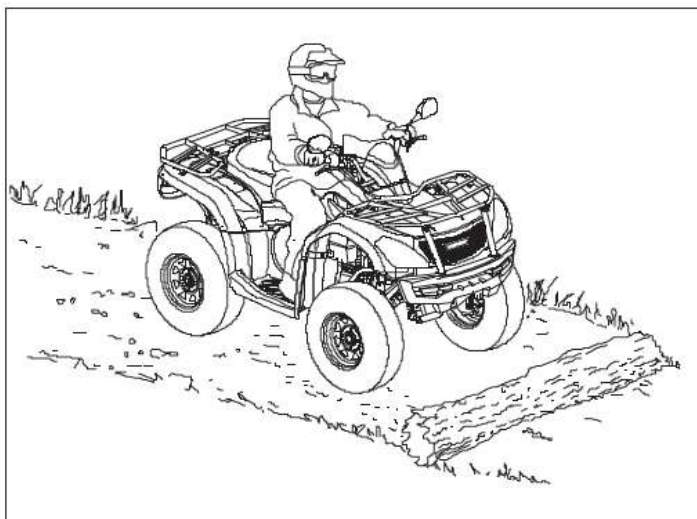
### !VAROVANIE!

Pri zanedbanej kontrole vozidla ktoré prešlo veľmi hlbokou vodou hrozí vážne poškodenie samotného vozidla. Vykonajte údržbu podľa tabuliek.

Ak bola ATV ponorená alebo bola prevádzkovaná vo vode, ktorej hladina prekročila úroveň opierok nôh. Pred znovu naštartovaním motora je nutný odborný servis u vášho predajcu.

### Prechádzanie cez prekážky

Buďte opatrní a zoznámte sa s terénom. Dávajte pozor na veľké prekážky ako sú kmene stromov, kamene a nízko rastúce vetvy stromov.





## Cúvanie s ATV

Pri cúvaní dbajte na nasledujúce pokyny:

1. Nikdy necúvajte z kopca
2. Cúvajte pomaly
3. Pri cúvaní brzdite pomaly a opatrne
4. Vyhnite sa prudkému zatáčaniu
5. Nepridávajte náhle plný plyn



## !VAROVANIE!

Nedodržanie opatrnosti pri cúvaní môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť. Pred samotným cúvaním vždy kontrolujte prítomnosť prekážok alebo osôb za vozidlom. Pokiaľ je to bezpečné, cúvajte pomaly. Nepoužívajte prepínač obmedzovača, pokiaľ nie je potrebné zapojenie ďalšieho pohonu. Vyhnite sa cúvaniu a otáčaniu sa na svahoch.

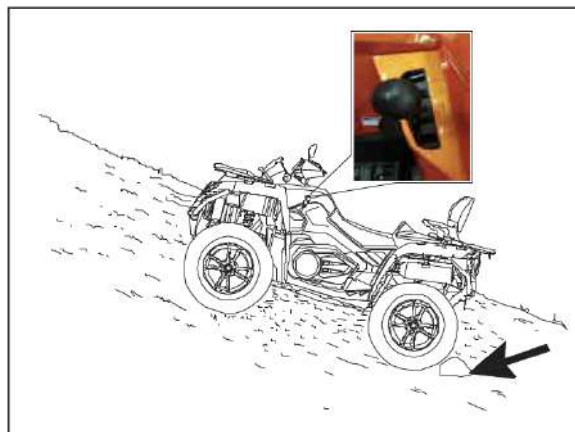
## POZNÁMKA

Vaša ATV je vybavená obmedzovačom rýchlosti spiatočky. Tlačidlo prepínania by malo byť používané s opatrnosťou, pretože rýchlosť vozidla dozadu sa výrazne zvyšuje. Nepoužívajte pri plnom plyne.

## !VAROVANIE!

Nadmerné pridávanie plynu v režime obmedzenia rýchlosti, môže viesť k výskytu paliva vo výfuku, čo môže mať za následok „strielanie“ motora alebo jeho poškodenie.

Zadný hriadeľ je zablokovaný, keď je radenie v parkovacej polohe – “P”.

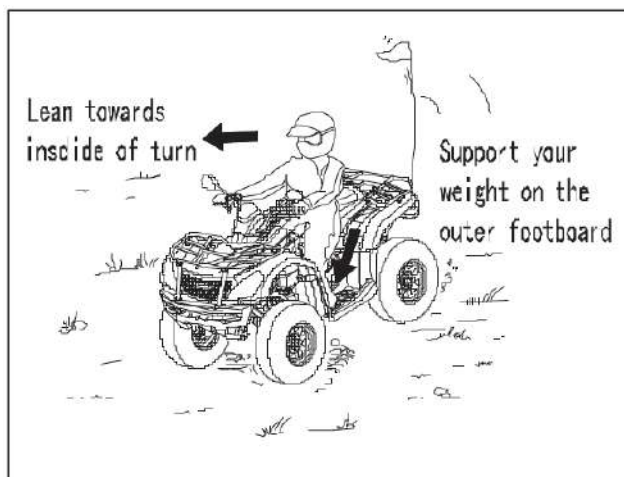


## Zatáčanie s ATV

Pre dosiahnutie maximálnej trakcie pri jazde v 2WD alebo 4WD režime, musia byť dve zadné kolesá pevne upevnené na jednej náprave a spojené rovnakou rýchlosťou. Pri jazde v režime 4WD-LOCK (DIFF LOCK) sa otáčajú spoločne a rovnakou rýchlosťou aj predné kolesá. Pokiaľ teda kolesu na vnútornej strane zákruty, nie je umožnené sa „skĺznuť“ alebo stratiť trakciu, vozidlom pôjde zatočiť ťažko. Aby ste mohli rýchlo a ľahko zatočiť, musí byť použitá špeciálna technika. Túto techniku si najskôr vyskúšajte pri nižších rýchlostiach.

## !VAROVANIE!

Vždy dodržujte riadne postupy pre zatáčanie. Predtým, než sa pokúsíte zatočiť vo vyššej rýchlosti si zatáčanie osvojte v nižších rýchlostiach. Nezatáčajte v rýchlosti, ktorá je mimo vašich skúseností. V režime 4WD-LOCK (DIFF LOCK) je treba ísť pomaly a počítať s časom potrebným na dojazd. Keď sa blížite do zákruty, spomaľte a otočte riadidlami do smeru. Presuňte svoju váhu hodnej polovice tela do opačného smeru, než zatáčate a nakloňte sa do zákruty. Udržujte konštantný plyn a rýchlosť. Tento manéver umožní kolesám na vnútornej strane sa točiť rovnakou rýchlosťou a správne zatočiť. Tento



postup by mal byť vykonávaný v nízkej rýchlosti, opakovane a na veľkej ploche bez prekážok. Ak používate nesprávnu techniku, vaša ATV môže namiesto zatočenia pokračovať rovno. Pokiaľ sa vám nepodarí zatočiť, zastavte a znovu opakujte postup. Ak je plocha klzká alebo je terén sypký, môže pomôcť presunutie váhy viac nad predné kolesá, posunutím dopredu na sedadle. Akonáhle ste si túto techniku osvojili, je nutné ju vyskúšať vo vyšších rýchlostiach a ostrejších zákrutách.

Nedodržanie postupu pri jazde, ako sú náhle zmeny plynu, nadmerné brzdenie, nesprávne pohyby tela, príliš vysoká rýchlosť na zatočenie, môžu spôsobiť, že sa ATV nakloní a prevráti. Pokiaľ sa ATV začne nakláňať do vonkajšej strany zákruty, viac nakloňte svoju váhu dovnútra zákruty, pustite páčku plynu a pokračujte v zatáčaní na vonkajšej strane, aby nedošlo k preklopeniu vozidla.

Vyhňte sa vyšším rýchlostiam, pokiaľ nebudete dôkladne oboznámení s prevádzkou vášho ATV.

## ÚDRŽBA A MAZANIE STROJA

Dôkladná a pravidelná údržba pomôže udržať vaše vozidlo v bezpečnom a spoľahlivom stave.

Kontrola, nastavenie a mazanie dôležitých súčastí sú vysvetlené v schéme pravidelnej údržby. Skontrolujte, vyčistite, namažte, nastavte a vymeňte súčasti podľa potreby. Keď je potreba. Používajte originálne diely, ktoré sú k dispozícii u vášho dileru.

### POZNÁMKA

Servis a nastavenie stroja sú zásadné. Pokiaľ nie ste oboznámení s bezpečnými servisnými postupmi, je potrebné vykonať tieto operácie kvalifikovaným mechanikom u vášho predajcu.

Intervaly údržby sú uvedené v tabuľke na konci tohto manuálu. Tabuľka je založená na dátach pri priemerných podmienkach jazdy a priemernej rýchlosti vozidla približne 20 km/h. Vozidlá, ktoré sú vystavené ťažkému používaniu, musia byť častejšie kontrolované a obsluhované.

### DEFINÍCIA NADMERNÉHO UŽÍVANIA ATV

- Častá jazda bahnom, vodou alebo piesočnatým terénom
- Pretekánie alebo jazda vo vysokých otáčkach podobné závodu
- Dlhá prevádzka pri nízkej rýchlosti a ťahaní nákladu
- Dlho-bežiaci voľnobeh
- Krátka jazda v chladnom počasí

Osobitnú pozornosť venujte hladine motorového oleja. Zvýšenie hladiny oleja počas chladného počasia môže znamenať prítomnosť kontaminujúcich látok v olejovej nádobe alebo kľukovej skrini. Pokiaľ hladina začína stúpať, okamžite olej vymeňte. Sledujte hladinu a pokiaľ stále stúpa obráťte sa na svojho predajcu a mechanika.

#### LEGENDA ZNAKOV PRE TABUĽKY ÚDRŽBY

- # = Nadmerne namáhaná časť. Znížte interval údržby o 50% na vozidlách ktoré podliehajú definícii nadmerného používania
- \* = Kontrola vozidla autorizovaným servisom/predajcom
- = Časti ktoré ovplyvňujú emisie. Kontrola vozidla autorizovaným servisom/ predajcom.

#### TABUĽKA - MAZANIE

| Položka                    | Mazivo                                                                    | Postup                                                                                  |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Motorový olej              | SAE 5W-40<br>SAE 10W-40<br>SAE 15W-40<br>(vid'. tabuľka viskozity olejov) | Odskrutkovanie a očistenie mierky a kontrola hladiny oleja príp. doplnenie alebo výmena |
| Brzdová kvapalina          | DOT4                                                                      | Udržujte hladinu medzi hornou a spodnou ryskou                                          |
| Olej prednej rozvodovky    | SAE80W-90 GL-5                                                            | Kapacita oleja: 200 ml                                                                  |
| Olej zadnej rozvodovky     | SAE80W-90 GL-5                                                            | Kapacita oleja: 230 ml                                                                  |
| Čapy a hnacie ústrojenstvo | Celoročné mazivo                                                          | Doplnenie cez maznice pokiaľ mazivo nevyteká                                            |

#### TABUĽKA VISKOZITY OLEJOV

|                  |        |     |     |    |    |    |    |     |
|------------------|--------|-----|-----|----|----|----|----|-----|
| Oil<br>Viscosity | 15W-40 |     |     |    |    |    |    |     |
|                  | 10W-40 |     |     |    |    |    |    |     |
|                  | 5W-40  |     |     |    |    |    |    |     |
|                  | 5W-30  |     |     |    |    |    |    |     |
| F°               | -22    | -4  | 14  | 32 | 50 | 68 | 86 | 104 |
| C°               | -30    | -20 | -10 | 0  | 10 | 20 | 30 | 40  |

- Mazanie vykonávajte každých 1000 km, pred plánovaným dlhším uložením vozidla (napr. na zimu), po umytí vozidla alebo po prejdení vodou.
- Ak je vozidlo nadmerne používané, mazanie a výmena mazív musí byť častejšie

#### TABUĽKA KONTROLY VOZIDLA PRED JAZDOU

| Položka |                            | Interval údržby |             |    | Poznámka                                                                                                                                                     |
|---------|----------------------------|-----------------|-------------|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         |                            | Hod.            | Kedy        | Km |                                                                                                                                                              |
| *       | Systém riadenia            | -               | PRED JAZDOU | -  | Vizuálna kontrola a testovanie jednotlivých častí vozidla a ich funkčnosti. V prípade potreby nastavte príp. navštívte autorizovaný servis pre nutné opravy. |
| *       | Vôľa plynu                 | -               | PRED JAZDOU | -  |                                                                                                                                                              |
|         | Predné zavesenie a nápravy | -               | PRED JAZDOU | -  |                                                                                                                                                              |
|         | Zadné zavesenie a nápravy  | -               | PRED JAZDOU | -  |                                                                                                                                                              |
|         | Pneumatiky                 | -               | PRED JAZDOU | -  |                                                                                                                                                              |
|         | Hladina brzdovej kvapaliny | -               | PRED JAZDOU | -  |                                                                                                                                                              |
|         | Brzdová páka a pedál       | -               | PRED JAZDOU | -  |                                                                                                                                                              |
|         | Brzdový systém             | -               | PRED JAZDOU | -  |                                                                                                                                                              |

|   |                                               |   |             |   |                                                                                                           |
|---|-----------------------------------------------|---|-------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Kolesá a prvky uchytenia                      | - | PRED JAZDOU | - |                                                                                                           |
|   | Hladina motorového oleja                      | - | PRED JAZDOU | - |                                                                                                           |
| # | Vzduchový filter a skriňa / sitko sania       | - | PRED JAZDOU | - | Vizuálna kontrola. Vymeňte, ak je filter špinavý                                                          |
| # | Trubice usadenín vzduchovej skrine            | - | PRED JAZDOU | - | Kontrola. Pokiaľ sú vo vzduchovom ústrojenstve usadeniny, vyčistite trubicu, skriňu a vymeňte filter      |
| # | Trubica usadenín CVT                          | - | PRED JAZDOU | - | Kontrola. Pokiaľ sú v trubici usadeniny. Vypustite a vyčistite ju alebo sa obráťte na autorizovaný servis |
| * | Smer svetlometov / funkcie osvetlenia vozidla | - | PRED JAZDOU | - | Kontrola alebo nastavenie správneho smeru. Príp. výmena svetlometu.                                       |
| # | Chladič                                       | - | PRED JAZDOU | - | Kontrola zanesenia a upchatia. Očistite, ak je to potrebné.                                               |

#### TABUĽKA KONTROLY V DOBE ZÁBEHU

| Položka |                                               | Interval údržby |      |     | Poznámka                                                                                                          |
|---------|-----------------------------------------------|-----------------|------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         |                                               | Hod.            | Kedy | Km  |                                                                                                                   |
|         | Mazanie                                       | 20              | -    | 500 | Namažte všetky namáhané spoje doplňte mazivo do mazničiek atď.                                                    |
|         | Motorový olej / olejový filter a sitko        | 20              | -    | 500 | Výmena oleja a olejového filtra. Vyčistenie olejového sitka                                                       |
| #       | Vzduchový filter / Sitko sania                | 20              | -    | 500 | Kontrola, pokiaľ je filter zanesený vymeňte, nečistite!                                                           |
| *       | Vôľa ventilov                                 | 20              | -    | 500 | Kontrola a nastavenie podľa potreby                                                                               |
|         | Olej prednej / zadnej rozvodovky              | 20              | -    | 500 | Kontrola hladiny, kontrola tesnosti                                                                               |
|         | Chladiaca kvapalina                           | 20              | -    | 500 | Kontrola hladiny, kontrola tesnosti                                                                               |
| #       | Brzdové doštičky                              | 20              | -    | 500 | Kontrola hrúbky doštičiek                                                                                         |
|         | Batérie                                       | 20              | -    | 500 | Kontrola pólov batérie, očistenie a skúška kondície batérie                                                       |
| *       | Chod voľnobehu                                | 20              | -    | 500 | Kontrola správnej hodnoty otáčok, V prípade pochybností alebo nepravidielnosti sa obráťte na autorizovaný servis. |
| *       | Riadenie / Vyrovnanie kolies                  | 20              | -    | 500 | Kontrola systému riadenia. Pre správne nastavenie sa obráťte na autorizovaný servis / predajcu.                   |
| #       | Brzdový pedál a páka                          | 20              | -    | 500 | Kontrola správnej funkcie, príp. nastavenia.                                                                      |
|         | Prevodové skrine / hriadele a kĺbové hriadele | 20              | -    | 500 | Kontrola tesnosti                                                                                                 |
|         | Hadica motora a tesnenia                      | 20              | -    | 500 | Kontrola tesnosti                                                                                                 |

#### TABUĽKA PRAVIDELNEJ ÚDRŽBY

| Položka |                          | Interval údržby |          |     | Poznámka                                                          |
|---------|--------------------------|-----------------|----------|-----|-------------------------------------------------------------------|
|         |                          | Hod.            | Kedy     | Km  |                                                                   |
| #       | Brzdové doštičky         | 10              | 1 mesiac | 250 | Kontrola hrúbky doštičiek                                         |
|         | Batérie                  | 20              | -        | 500 | Kontrola pólov. Čistenie a skúška stavu batérie v prípade potreby |
|         | Hadica motora a tesnenia | 20              | -        | 500 | Kontrola tesnosti                                                 |

|        |                                                |     |            |      |                                                                                                                                                                                |
|--------|------------------------------------------------|-----|------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| #      | Vzduchových filter a sitko sania               | 50  | -          | 1000 | Vždy kontrolujte pred jazdou! Ak je vozidlo vystavované nadmernému používaniu kontrolujte častejšie.                                                                           |
| #      | Mazanie                                        | 50  | 3 mesiace  | 1000 | Namažte všetky pohyblivé časti, lanká, čapy atď.                                                                                                                               |
| #      | Olej prednej rozvodovky                        | 50  | 1 rok      | 1000 | Kontrola hladiny oleja. Výmena oleja 1x ročne pokiaľ ani jeden z parametrov intervalu údržby nie je splnený.                                                                   |
| #      | Olej zadnej rozvodovky                         | 50  | 1 rok      | 1000 | Kontrola hladiny oleja. Výmena oleja 1x ročne pokiaľ ani jeden z parametrov intervalu údržby nie je splnený.                                                                   |
| #      | Motorový olej / olejový filter / olejové sitko | 100 | 1 rok      | 1500 | Kontrola zafarbenia oleja. Pokiaľ je olej kontaminovaný je nutná jeho výmena a vyčistenie olejového sitka. Pokiaľ nie je splnený ani jeden z intervalov údržby meňte 1x ročne. |
|        | Chladiaci systém                               | 50  | 6 mesiacov | 1000 | Kontrola kvality chladiacej zmesi. Tlakový test 1x ročne                                                                                                                       |
| #      | Chladič                                        | 50  | 6 mesiacov | 1000 | Kontrola a očistenie vonkajších povrchov. Čistite častejšie pokiaľ je vozidlo vystavované nadmernému používaniu.                                                               |
| *      | Systém riadenia                                | 50  | 6 mesiacov | 1000 | Kontrola a namazanie.                                                                                                                                                          |
| #      | Predné zavesenie                               | 50  | 6 mesiacov | 1000 | Kontrola a namazanie                                                                                                                                                           |
| #      | Zadné zavesenie                                | 50  | 6 mesiacov | 1000 | Kontrola a namazanie                                                                                                                                                           |
| #      | Radenie                                        | 50  | 1 mesiac   | 1000 | Kontrola, namazanie, nastavenie v pokiaľ je to nutné                                                                                                                           |
| #<br>* | Páčka a lanko plynu                            | 50  | 6 mesiacov | 1000 | Kontrola, čistenie usadenín. Čistenie a mazanie častejšie pokiaľ je vozidlo vystavované nadmernému používaniu.                                                                 |
| #<br>* | Hnací remeň CVT                                | 50  | 1 rok      | 2500 | Kontrola, výmena v prípade potreby. Pre servis kontaktujte autorizovaného predajcu.                                                                                            |
| *      | Remenica CVT                                   | 100 | 1 rok      | 1000 | Kontrola a očistenie remení. Výmena opotrebovaných častí. Pre servis kontaktujte autorizovaného predajcu                                                                       |
|        | Palivový filter a hadica                       | 100 | 2 roky     | 4500 | Kontrola stavu a vedenie hadíc. Výmena filtra a hadíc každé 4 roky.                                                                                                            |
|        | Hadica chladenia                               | 100 | -          | 1500 | Kontrola stavu a vedenie hadíc.                                                                                                                                                |
| #      | Vôľa ventilov                                  | 100 | -          | 3200 | Kontrola a nastavenie podľa potreby. Pre servis kontaktujte autorizovaného predajcu.                                                                                           |
| •      | Palivový systém                                | 100 | 1 rok      | 1000 | Kontrola palivovej nádrže, viečka, čerpadla a relé palivového čerpadla.                                                                                                        |
|        | Swiečka zapalovania                            | 100 | 2 roky     | 3500 | Kontrola. Výmena, ak je opotrebovaná alebo spálená.                                                                                                                            |
| *      | Uchytenie motora                               | 100 | 1 rok      | 2500 | Kontrola stavu uchytenia                                                                                                                                                       |
|        | Výfukové ústrojenstvo a lapač iskier           | 100 | 1 rok      | 1000 | Kontrola, čistenie lapača iskier                                                                                                                                               |
| #      | Káble, poistky, konektory a relé               | 100 | 1 rok      | 1500 | Kontrola vedenia a stavu káblov a drôtov. Aplikujte nevodivé mazivo na konektory,                                                                                              |

|   |                                    |     |        |      |                                                                                                                       |
|---|------------------------------------|-----|--------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   |                                    |     |        |      | ktoré môžu prísť do styku s vodou (bahnom) a pod.                                                                     |
| # | Ložiská kolies                     | 100 | 1 rok  | 2500 | Kontrola dotiahnutia a hluku. Výmena, ak je to potrebné.                                                              |
| # | Bezpečnostné pásy                  | 100 | 1 rok  | 4500 | Vizuálna kontrola stavu a funkčnosti pásov. Pokiaľ je vozidlo nadmerne používané, častejšie čistite uchytenie pásu.   |
|   | Chladiaca kvapalina                | 200 | 2 roky | 6500 | Výmena chladiacej kvapaliny každé 2 roky pokiaľ nie je ani jeden z parametrov intervalu údržby splnený                |
| # | Brzdová kvapalina                  | 200 | 2 roky | 1500 | Kontrola farby kvapaliny. Výmena každé 2 roky.                                                                        |
|   | Chod voľnobehu                     | -   | 1 rok  | -    | Kontrola správnej hodnoty otáčok, V prípade pochybností alebo nepravidielnosti sa obráťte na autorizovaný servis.     |
| * | Vedenie vozidla / Geometria kolies | -   | 1 rok  | -    | Kontrola správneho chodu riadenia. Vždy kontaktujte autorizovaný servis pokiaľ je nutné nastavenie kolies a riadenia. |
| # | Vôľa brzdového pedála              | -   | 1 rok  | -    | Kontrola, výmena alebo nastavenie v prípade potreby.                                                                  |

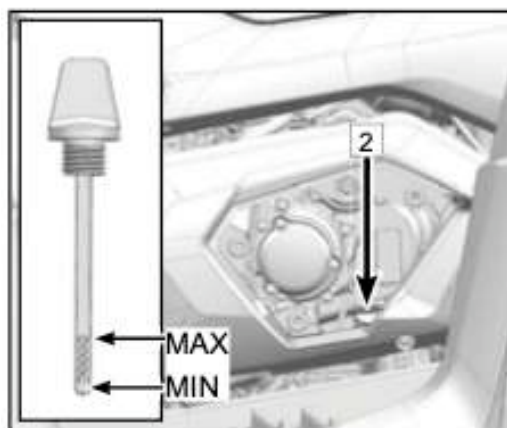
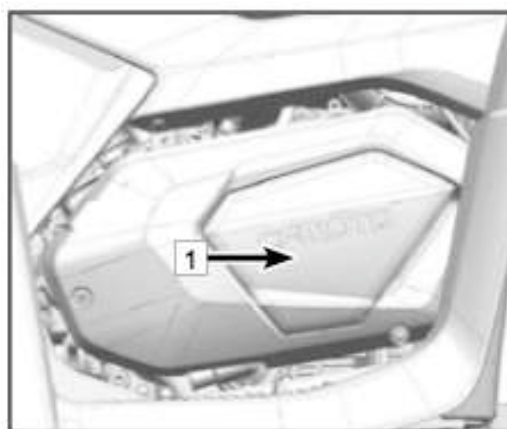
## POSTUPY ÚDRŽBY

### Motorový olej

Vždy skontrolujte a vymeňte motorový olej podľa intervalov vyznačených v Tabuľke údržby.

#### Kontrola hladiny motorového oleja

1. Umiestnite vozidlo na rovnú plochu
2. Naštartujte motor a nechajte bežať na voľnobeh po dobu 30 sekúnd a vypnite motor.
3. Počkajte pár minút, kým olej stečie späť a ustáli sa.
4. Zložte prístupový kryt (1) ťahom k sebe
5. Odskrutkujte olejovú mierku (2) a utrite ju čistou handričkou.
6. Zasuňte mierku späť do otvoru, ale neskrutkujte ju späť.
7. Vyberte mierku a skontrolujte hladinu oleja. Udržujte hladinu oleja medzi hornou a spodnou ryskou.
8. Zaskrutkujte mierku späť, dotiahnite a natiahnite späť kryt.



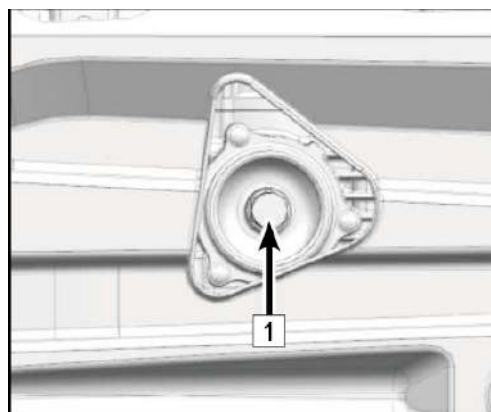
#### POZNÁMKA

Prístupové priechodky sa môžu pri manipulácii uvoľniť. Uistite sa, že sú na mieste pred opakovaným nasadením krytu.



### Výmena motorového oleja

1. Umiestnite vozidlo na rovnú plochu
2. Ak bol motor naštartovaný, počkajte dostatočnú dobu, aby motor schladil a olej sa vrátil späť.
3. Pod motor položte nádobu
4. Odskrutkujte výpustný ventil (1) a vypustíte olej z kľukovej skrine.
5. Vložte novú tesniacu maticu na výpustný ventil a riadne utiahnite.



### Výmena olejového filtra

1. Použite kľúč na odskrutkovanie 3 skrutiek (1) podľa obrázku. Potom odstráňte krytku (2) olejového filtra a filter vyberte (3).
2. Vložte nový filter.

#### UPOZORNENIE

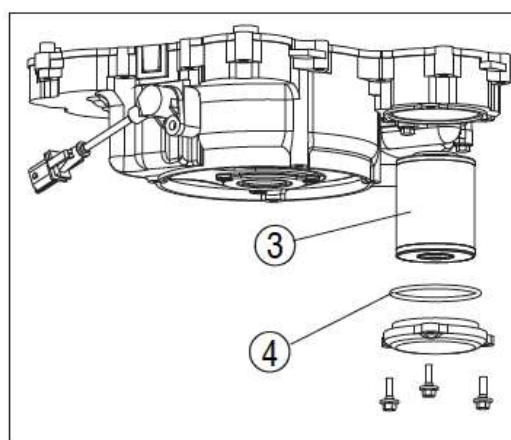
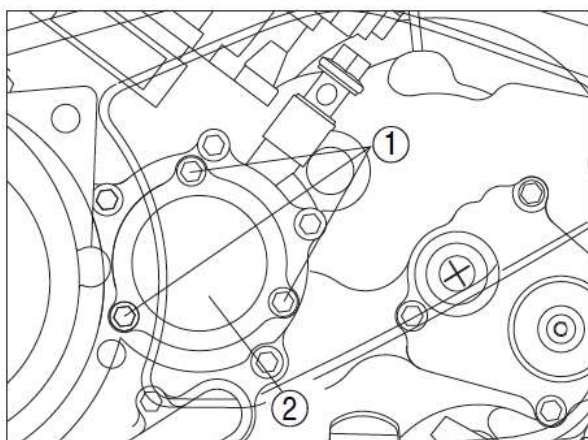
Uistite sa, že je O-krúžok (4) v poriadku a potom vložte správne do drážky kľukovej skrine.

3. Vložte nový filter a kľúčom utiahnite 3 skrutky na krytku

#### UPOZORNENIE

Uťahujte (1) silou 10Nm

4. Použite novú matku na utiahnutie



#### UPOZORNENIE

Uťahujte silou 30Nm

5. Pridajte určené množstvo odporúčaného motorového oleja a potom vložte späť mierku a utiahnite.

#### UPOZORNENIE

**V prípade generálnej kontroly alebo opravy motora, musí byť doplnené 2,6 L oleja.**

**V prípade výmeny olejovej kazety, musí byť doplnené 2,8 L oleja.**

6. Naštartujte motor a nechajte zahriať niekoľko minút. Pri zahrievaní, skontrolujte, či olej neuniká. Ak áno, okamžite vypnite motor a pokúste sa zistiť príčinu.
7. Vypnite motor a skontrolujte, či je hladina oleja dostatočná.

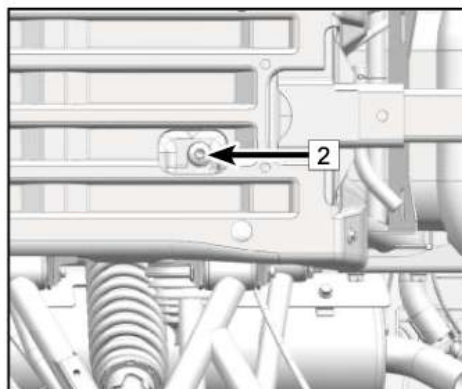
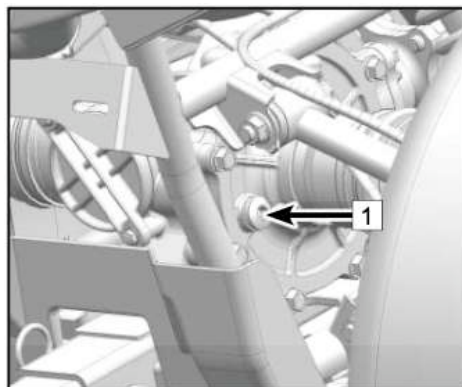
## Rozvodový olej

### Zadná rozvodovka

Pred každou jazdou musí byť skontrolovaný olej zadnej rozvodovky, či neuniká. Pokiaľ tomu tak je obráťte sa na odborný servis u vášho dílera.

### Výmena oleja zadnej rozvodovky

1. Umiestnite vozidlo na rovnú plochu
2. Umiestnite nádobu pod zadnú rozvodovku
3. Vyberte výpustnú skrutku (1) vid' obrázok a vypustite olej do nádoby
4. Zaskrutkujte výpustnú skrutku
5. Dolejte nový olej
6. Skontrolujte, či olej neuniká. Ak áno, zistite závalu alebo sa obráťte na svojho dílera.



### POZNÁMKA

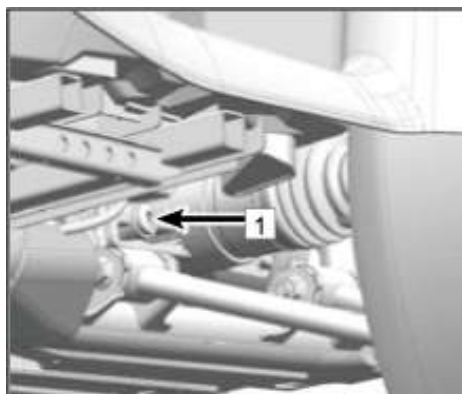
Uťahujte silou 23Nm

Pri pravidelnej údržbe dolievajte 0,4l oleja.

Uistite sa, že do rozvodovej skrine nevnikol žiadny cudzí predmet.

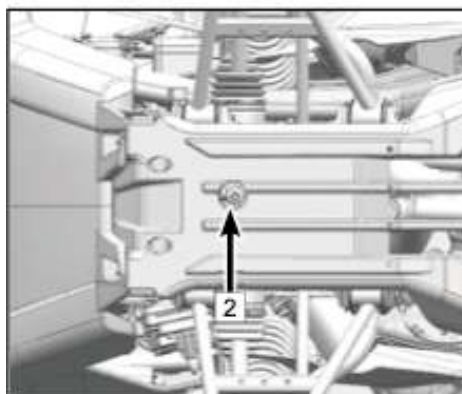
### Predná rozvodovka

1. Umiestnite vozidlo na rovnú plochu
2. Odskrutkujte nápusťnú skrutku (2) a skontrolujte hladinu oleja (1). Hladina by mala byť po okraj lievika (3). Pokiaľ je hladina nízka, dolejte dostatočné množstvo oleja.
3. Zaskrutkujte nápusťnú skrutku a utiahnite max. 23Nm.



### Výmena oleja prednej rozvodovky

1. Umiestnite vozidlo na rovnú plochu
2. Umiestnite nádobu pod prednú rozvodovú skriňu
3. Odskrutkujte nápusťnú a výpustnú skrutku (1) na spodnej strane skrine, a vypustite použitý olej.
4. Zaskrutkujte výpustnú skrutku a dotiahnite silou max. 10Nm
5. Dolejte dostatočné množstvo oleja – pri pravidelnej údržbe dolejte 0,23 l oleja.
6. Zaskrutkujte nápusťnú skrutku a dotiahnite
7. Skontrolujte, či olej neuniká, ak áno, nájdite a odstráňte príčinu príp. sa obráťte na svojho dílera.



### Nastavenie zostavy ventilu motora

Vôľa ventilov motora sa mení v závislosti od používania vozidla, čo môže viesť k nesprávnemu dávkovaniu paliva alebo vzduchu alebo hluku z motora. Aby ste predišli týmto prejavom, je nutné nastaviť správnu vôľu ventilov.

**TENTO ÚKON MUSÍ BYŤ VYKONANÝ ŠKOLENÝM PROFESIONÁLOM, PRETO SA VŽDY OBRÁŤTE NA AUTORIZOVANÝ SERVIS.**

- Vôľa sacieho ventilu motora (studený motor): 0,06 mm ~ 0,14 mm
- Vôľa výfukového ventilu motora (studený motor): 0,11 mm ~ 0,19 mm

### Voľnobeh motora

Vozidlo je vybavené elektronickým vstrekaním paliva preto tu nie je nutné akokoľvek nastavovať chod voľnobehu. Správne nastavenie ako plynu tak voľnobehu bolo nastavené pri výrobe. Pokiaľ sa Vám javí chod voľnobehu motora nepravidelný, obráťte sa na autorizovaný servis.

Voľnobežné otáčky motora: 1500 ot /min  $\pm$ 150 ot /min.

### Chladiaci systém

#### Kontrola chladiacej kvapaliny

1. Umiestnite vozidlo na rovnú plochu
2. Nádobka chladiacej kvapaliny je umiestnená v ľavej prednej časti vozidla. Skontrolujte hladinu kvapaliny v nádobke iba ak je motor studený, pretože hladina kvapaliny priamo závisí od teploty motora

#### POZNÁMKA

Hladina chladiacej kvapaliny musí byť medzi hornou (3) a spodnou (4) ryskou.

3. Pokiaľ je hladina kvapaliny pod alebo na spodnej ryske, odskrutkujte viečko nádobky (2) a dolejte chladiacu kvapalinu po hornú rysku. Zaskrutkujte viečko.

#### POZNÁMKA

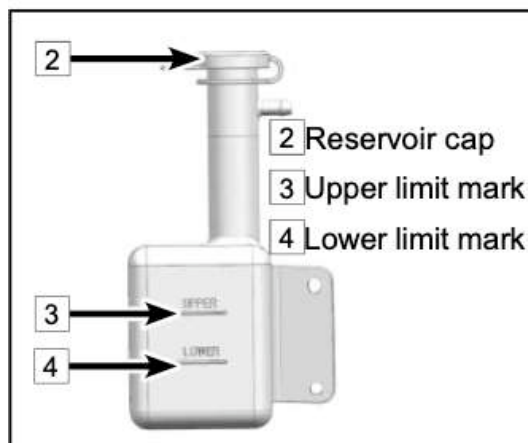
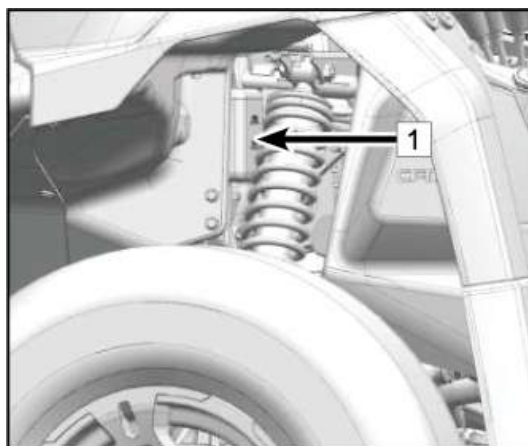
Najnižšia kapacita nádobky je 0,2l.

#### UPOZORNENIE!

Tvrdá alebo slaná voda môže vážne poškodiť motor. Používajte mäkkú vodu, pokiaľ nemáte k dispozícii destilovanú.

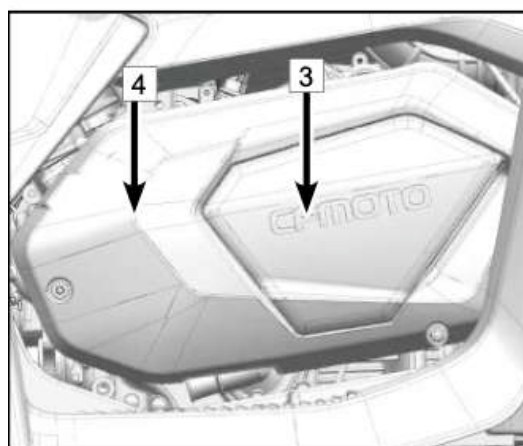
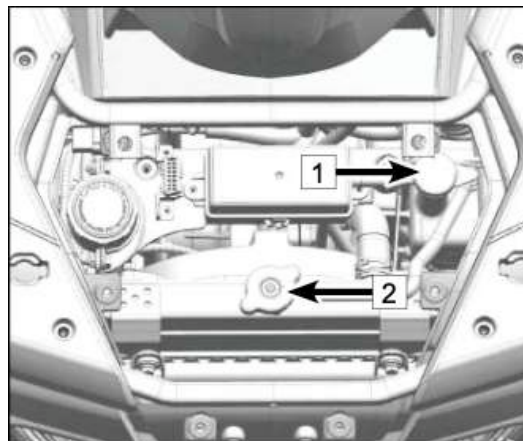
#### UPOZORNENIE!

Pokiaľ je dolita voda, nechajte svojho dílera skontrolovať obsah nemrznúcich látok čo najskôr. Činnosť vetráka chladiča je plne automatická. Je spínaný a vypínaný na základe teploty chladiacej kvapaliny



### Výmena chladiacej kvapaliny

1. Umiestnite vozidlo na rovnú plochu
2. Umiestnite nádobu pod motor a odskrutkujte výpustnú skrutku (1) (Použite korýtko alebo iný predmet tak aby ste zabránili poliatu opierok nôh)
3. Odskrutkujte viečko chladiča
4. Odskrutkujte viečko nádobky chladiacej kvapaliny
5. Odpojte hadičku od nádobky a vylejte chladiacu kvapalinu.
6. Po vyliatí kvapaliny, riadne vypláchnite chladiaci systém čistou vodou.
7. Vymeňte výpustnú skrutku (ak je poničený) a potom zaskrutkujte. Uťahujte silou 10Nm.
8. Pripojte hadičku k nádobke chladiacej kvapaliny.
9. Dolejte odporúčané množstvo chladiacej kvapaliny do chladiča, kým nie je plný. Pri dolievaní chladiacej kvapaliny súčasne povoľujte odtokovú skrutku viď obrázok , aby ste uvoľnili potencionálne vzduchové bublinky.
10. Zaskrutkujte kryt chladiča
11. Naštartujte motor a nechajte bežať na voľnobeh niekoľko minút. Vypnite motor a skontrolujte hladinu chl. kvapaliny. Pokiaľ je nízka, pridajte viac kvapaliny pokiaľ nie je chladič plný.
12. Dolejte chladiacu kvapalinu do nádržky až po horný rysku.
13. Naskrutkujte viečko nádobky a skontrolujte či kvapalina neuniká.
14. Namontujte panel a predný nosič.



#### !VAROVANIE!

Po vypnutí motora sa nepokúšajte odskrutkovať viečko chladiča. Počkajte, kým stroj vychladne. Potom odskrutkujte viečko. Hrozí nebezpečenstvo vystreknutia horúcej kvapaliny!

#### POZNÁMKA

##### Odporúčaná chladiaca kvapalina:

Kvalitný nemrznúci etylén-glykol s obsahom korózných inhibítorov pre hliníkové motory.

Odporúčané miešanie vody + nemrznúca zmes: 1:1.

Kapacita chladiaceho systému: 2,18 l (bez nádobky)

Pri výmene: meňte 2,1l

Kapacita nádobky: 0,2 – 0,38l

#### !UPOZORNENIE!

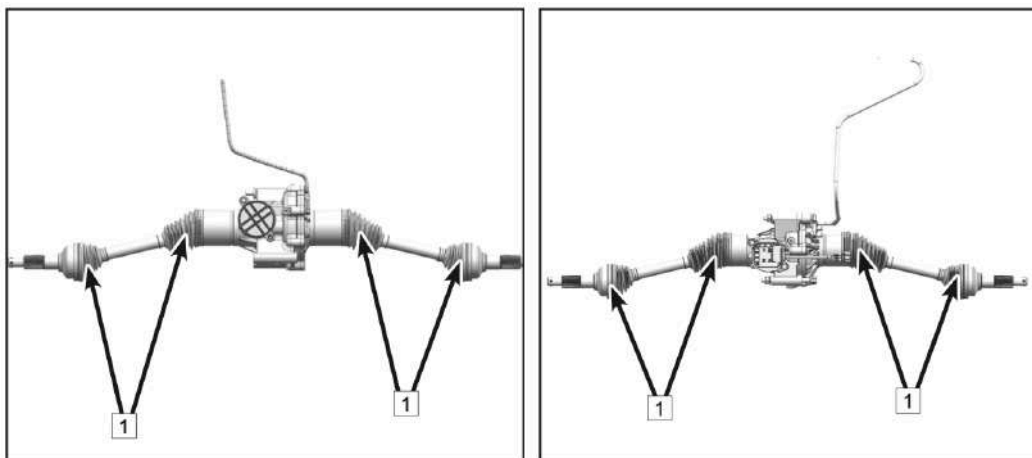
Tvrdá alebo slaná voda môže vážne poškodiť motor. Používajte iba odporúčané chladiace kvapaliny!

#### POZNÁMKA

Ak uniká chladiaca kvapalina, kontaktujte svojho dileru.

### Prachové manžety

Skontrolujte manžety (1), či nie sú opotrebované alebo pretrhnuté. Ak áno, vymeňte ich.



### Zapaľovacia sviečka

#### Kontrola zapaľovacej sviečky

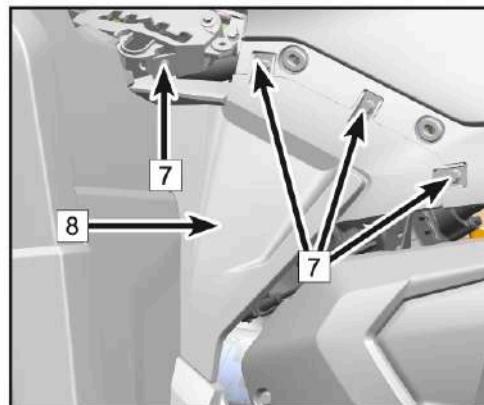
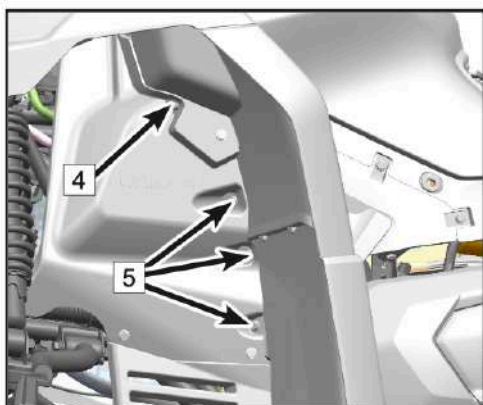
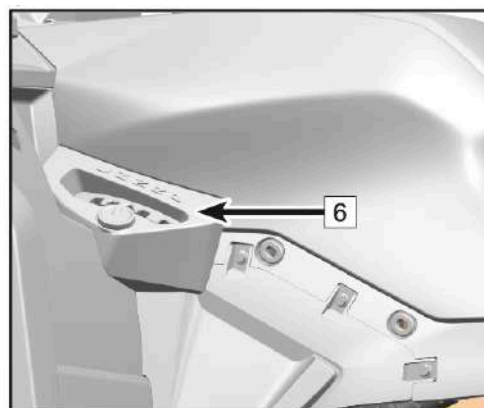
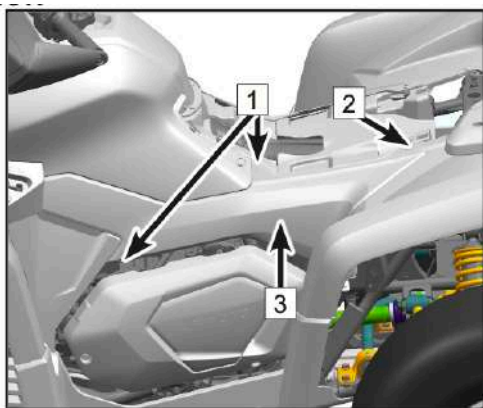
Pre prístup k zapaľovacej sviečke je nutné demontovať nasledujúce časti vozidla:

Ľavý panel

- Demontujte kolíky (1)
- Demontujte skrutku (2)
- Odstráňte kryt (3)

Kryt radiacej páky

- Demontujte kolíky (4)
- Demontujte skrutky (7)
- Demontujte skrutku (5)
- Odstráňte bočný kryt (8)
- Odstráňte kryt (6)

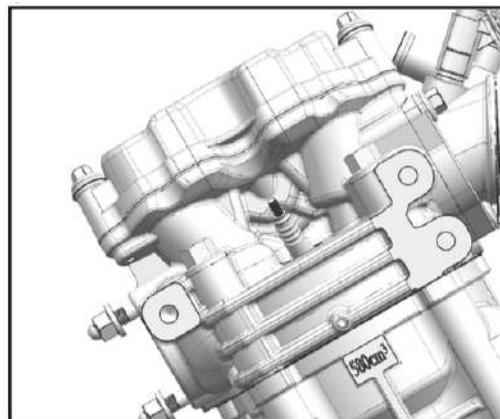




### Vybratie sviečky

Odoberte krytku sviečky

Na vyskrutkovanie použite kľúč na sviečky (súčasťou príbalového náradia)



### POZNÁMKA

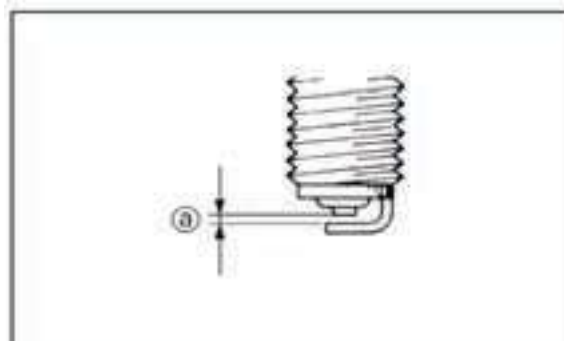
Zapaľovacia sviečka je dôležitým komponentom motora a ľahko sa kontroluje. Stav zapaľovacej sviečky môže pomôcť identifikovať aktuálny stav motora. Ideálna farba na bielom izolátore okolo stredovej elektródy je stredne svetlá až svetlo opálená pri bežnom používaní ATV. Nepokúšajte sa sami diagnostikovať tento problém. Nechajte vozidlo skontrolovať u vášho predajcu. Pravidelne vykonávajte kontrolu zapaľovacej sviečky, pretože teplo a usadeniny spôsobia, že zapaľovacia sviečka sa pomaly rozbíja a eroduje. Pokiaľ dochádza k nadmernej erózii elektród, alebo pokiaľ sú prítomné uhlíky a iné usadeniny, sviečku vymeňte.

### POZNÁMKA

Používajte iba zapaľovacie sviečky **CR8EK (NGK)**

### Inštalácia novej zapaľovacej sviečky

1. Zmerajte medzeru elektródy pomocou hrúbky drôtu, pokiaľ je to nutné, nastavte podľa parametrov. – **medzera 0,7 mm ( $\pm 0,05$  mm)**
2. Vyčistite povrch tesnenia. Z nití odstráňte špinu.
3. Namontujte zapaľovaciu sviečku a utiahnite ju predpísaným krútiacim momentom. **(20Nm /  $\frac{1}{4}$  až  $\frac{1}{2}$  otočenie po utiahnutí rúk)**
4. Nasadte krytku sviečky
5. Nainštalujte späť panel



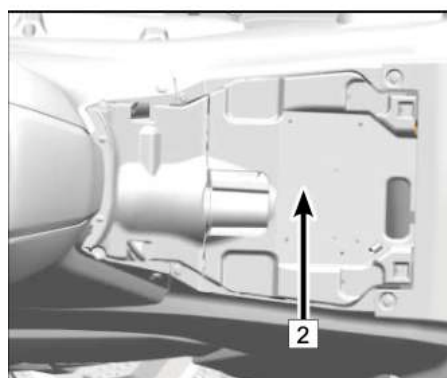
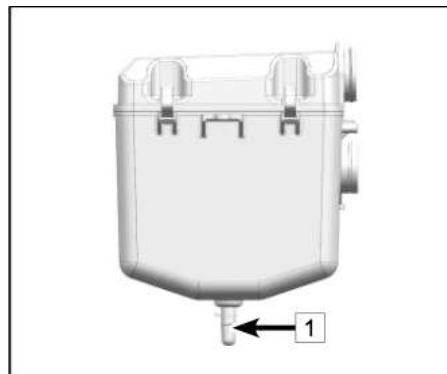
## Vzduchový filter

### Čistenie vzduchového filtra

V dolnej časti krytu vzduchového filtra je kontrolná hadica (1). Pokiaľ je v tejto hadici vidieť prach alebo voda, vyprázdňte hadicu a dôkladne vyčistite teleso vzduchového filtra. Ak bolo vozidlo ponorené, obráťte sa svojho predajcu, pre kontrolu, či je voda vo vnútri kľukovej skrine motora.

### Údržba vzduchového filtra

1. Odstráňte sedlo
2. Odstráňte kryt filtra vytiahnutím oboch strán na zadnej strane krytu, aby ste uvoľnili plastové západky.
3. Odstráňte pružinové krytky (2) a vyberte kryt puzdra filtra (3) a (4)
4. Odoberte kryt filtra vo vzduchovej skrini (5)
5. Povoľte svorku vzduchového filtra (6)
6. Odoberte penový pred-filter (7) zo vzduchového filtra. Jemne umyte, mydlovou vodou a nechajte riadne vyschnúť.
7. Skontrolujte papierový filter, či je v poriadku pre znovunainštalovanie. Pokiaľ je to nutné, jemne zotrite kefou nahromadený prach príp. nainštalujte nový filter.
8. Namontujte predfilter na vzduchový filter. Na vnútorný priemer gumového tesnenia vzduchového filtra, naneste tenkú vrstvu maziva.
9. Namontujte vzduchový filter a svorku na vstupné teleso vzduchového filtra. Pevne utiahnite svorku.
10. Namontujte späť kryt veka vzduchového filtra a pružinové svorky. Skontrolujte, či je kryt správne nainštalovaný a tesní.
11. Nainštalujte späť dekoratívny kryt a uistite sa, že je riadne zacvaknutý

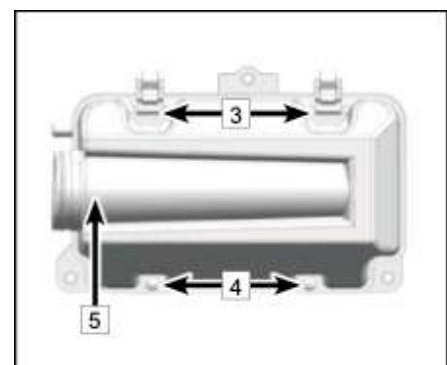


### UPOZORNENIE!

Na čistenie nepoužívajte tekuté prostriedky, papier sa môže rozmočiť!

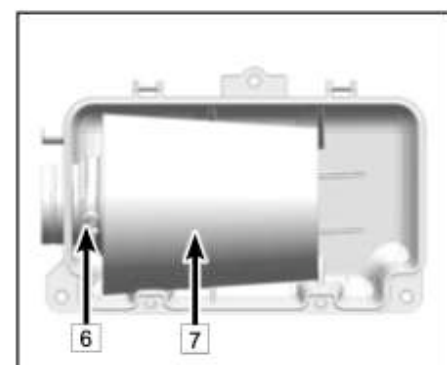
### POZNÁMKA

Ak je stroj prevádzkovaný v extrémne prašných podmienkach, treba ho častejšie čistiť a mazať. Zakaždým, keď sa vykonáva údržba, skontrolujte prívod vzduchu do skrine vzduchového filtra. Skontrolujte tesnenie gumového kľbu vzduchového filtra v pripojení k plynu a rozdeľovač. Riadne utiahnite všetky kovové prvky aby ste zabránili vniknutiu nefiltrovaného vzduchu do motora.



### !VAROVANIE!

Neštartujte motor bez zapojeného vzduchového filtra. Nefiltrovaný vzduch bude nasiaknutý do motora a spôsobí jeho opotrebenie a poškodenie. Okrem toho prevádzka bez vzduchového filtra znižuje výkon a prehrieva motor stroja.





### Údržba vzduchového filtra po vniknutí vody

Pokiaľ bolo vozidlo potopené, alebo do vzduchovej skrine vnikla voda, je nutné vypustiť zvyšnú vodu zo všetkých komponentov a tie následne riadne vysušiť. Nesušte stlačeným vzduchom, hrozí nebezpečenstvo poškodenia filtra. Ak problémy s prevádzkou vozidla pretrvávajú, obráťte sa za autorizovaný servis.

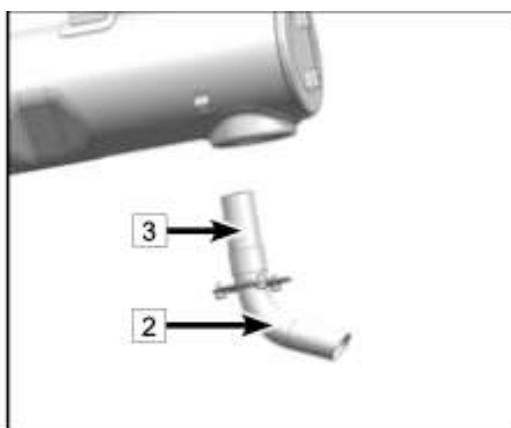
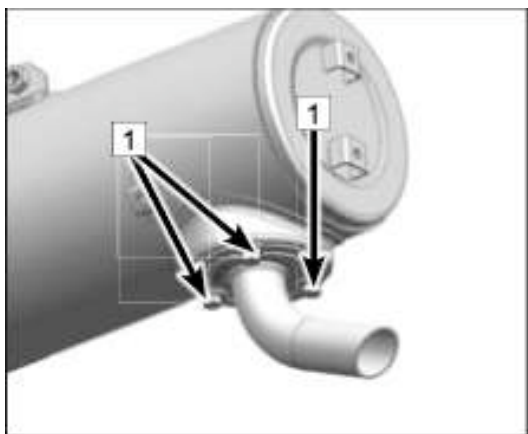
#### **VAROVANIE!**

Pokiaľ do vzduchového potrubia vnikla voda, hrozí nevratné poškodenie motora a ostatných častí. Preto je nutné vždy kontaktovať autorizovaného predajcu/servis!

### Lapač iskier

Sitko čistite keď je tlmič aj výfuk chladný.

1. Odstráňte skrutku (1)
2. Odstráňte lapač (2) z tlmiča
3. Ľahko poklepte na výfuk a potom použite drôtenú kefu na odstránenie všetkých usadenín (3)
4. Zasuňte výfukovú rúrku do tlmiča a zarovnajte otvory
5. Vložte skrutky a utiahnite



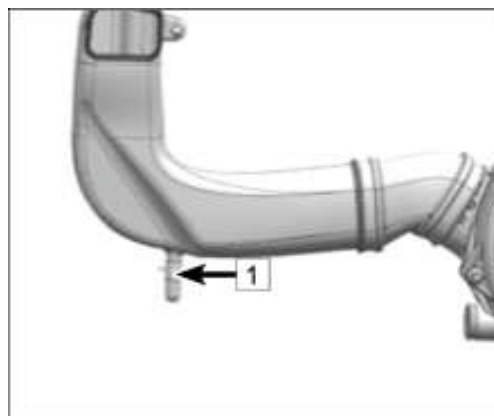
#### **!VAROVANIE!**

Pri čistení lapača iskier vždy nechajte výfukový systém úplne vychladnúť. Neštartujte motor pri čistení!

### Variátor (CVT)

#### Čistenie trubice výdych vzduchu z variátora:

- a) Pokiaľ sa v chladiacom potrubí klinového remeňa zbiera prach alebo voda
- b) Skontrolujte hadicu, vyberte hadicu ① a vyčistite ju.

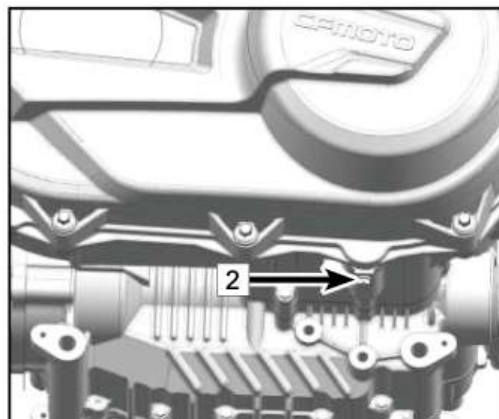


### Výpustná skrutka variátora

Po jazde v hlbkej vode, kedy sa voda dostala do skrine klinového remeňa, povoľte výpustnú skrutku (1) aby ste vypustili vodu zo skrine.

#### **!VAROVANIE!**

Po vypustení vody, si nechajte vozidlo skontrolovať u svojho dileru pre príp. poškodenie iných súčastí motora vodou.



### Brzdový systém

#### **Kontrola predných brzdových doštičiek**

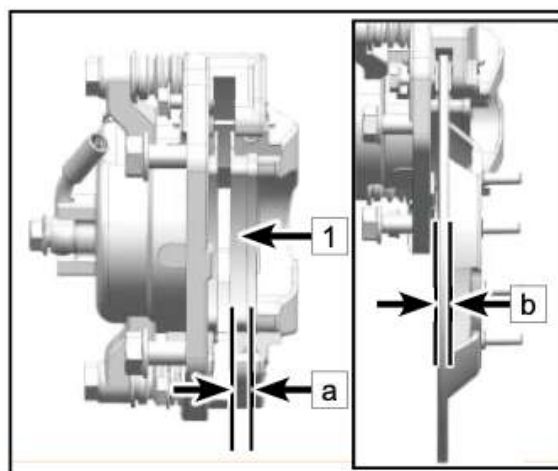
Skontrolujte brzdové doštičky (1), či nie sú poškodené alebo opotrebované.

Pokiaľ áno, kontaktujte svojho predajcu pre ich výmenu.

#### **Kontrola zadných brzdových doštičiek**

Skontrolujte brzdové doštičky (1), či nie sú poškodené alebo opotrebované.

Pokiaľ áno, kontaktujte svojho predajcu pre ich výmenu.



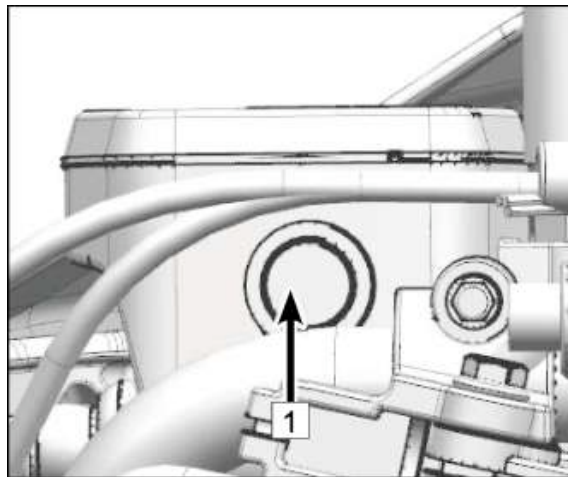
#### **POZNÁMKA**

Pre kontrolu brzdových doštičiek musia byť zložené kolesá.

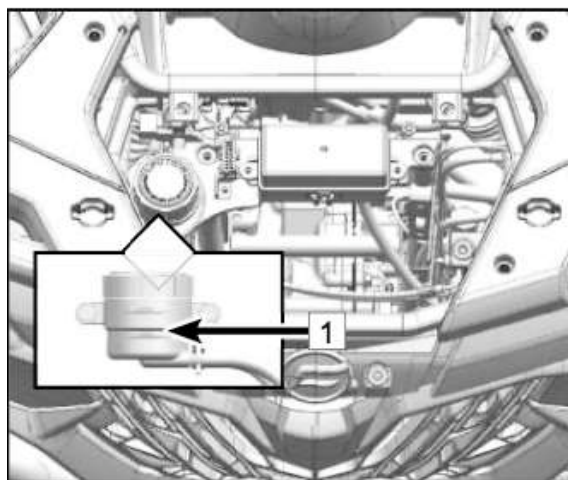
### Kontrola hladiny brzdovej kvapaliny (1)

Zložte sedlo a skontrolujte hladinu brzdovej kvapaliny. Nedostatočné množstvo brzdovej kvapaliny môže zavzdušniť brzdový systém príp. zapríčiniť nesprávnu funkciu brzd. Pred jazdou skontrolujte, či je hladina brzdovej kvapaliny nad spodnou ryskou a doplňte v prípade potreby.

- Nádrž hlavného brzdového valca brzdovej kvapaliny prednej brzdy je umiestnená vpravo od riadidiel.
- Nádrž hlavného valca brzdovej kvapaliny zadnej brzdy je umiestnená blízko zadného brzdového pedála.



1. Pri kontrole hladiny brzdovej kvapaliny sa uistite, že horná časť zásobníka hlavného valca je na úrovni otočením riadidiel.
2. Používajte iba kvalitnú brzdovú kvapalinu. V opačnom prípade sa gumové tesnenia môžu poškodiť, čo spôsobí netesnosť a zlý výkon brzdy.
3. Vždy doplňajte rovnaký typ brzdovej kvapaliny. Miešaním rôznych typov môže spôsobiť nežiaducu chemickú reakciu a zlým brzdovým vlastnostiam.
4. Pri doplňovaní dávajte pozor, aby do hlavného brzdového valca nevnikla voda. Voda výrazne znižuje bod varu brzdovej kvapaliny a môžeme spôsobiť zablokovanie brzd parou.
5. Brzdová kvapalina môže poničiť lakované a plastové časti. Rozliatu kvapalinu vždy okamžite utrite.
6. V prípade výrazného zníženia hladiny brzdovej kvapaliny sa obráťte na svojho predajcu pre riadnu kontrolu vozidla.



#### POZNÁMKA

Odporúčaná brzdová kvapalina: **DOT 4**

### Výmena brzdovej kvapaliny

Kompletná výmena brzdovej kvapaliny by mala byť vykonávaná iba odborným pracovníkom. Pri pravidelnom servise alebo v prípade poničenia / úniku kvapaliny, vymeňte tesnenie každé dva roky. Brzdové hadice meňte pravidelne každé 4 roky.

### Nastavenie vôle prednej brzdovej páky

Predná brzdová páka by mala mať vôľu 0 mm . Pokiaľ nie, obráťte sa na svojho dílera.

### **!VAROVANIE! (PO SERVICE)**

- Uistite sa, že brzdy fungujú hladko a že vôľa je správna.
- Uistite sa, že brzdy nedrhnú a že nie sú mäkké.
- Všetok vzduch musí byť odvzdušnený z brzdového systému. Výmena súčastí brzd vyžaduje odborné znalosti. Tieto postupy by mal vykonávať váš predajca.

### **Nastavenie vôľ zadnej brzdovej páky**

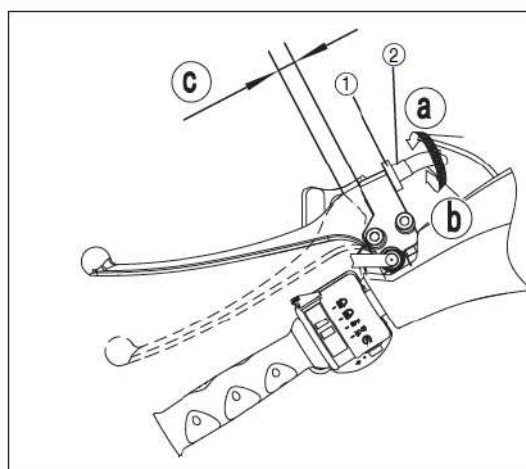
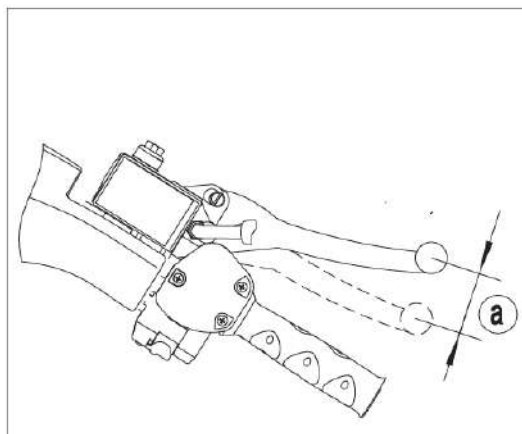
Vôľa zadnej brzdovej páky (C) by mala byť 0,5 – 0,2 mm.

1. Povoľte poistnú maticu
2. Otočte nastavovacou skrutkou (2) v smere (a) pre zvýšenie vôľ a smerom (b) pre zníženie vôľ.
3. Uťahnite poistnú maticu (1)

Pokiaľ sa vám nedarí nastaviť správnu vôľu, obráťte sa na svojho dílera.

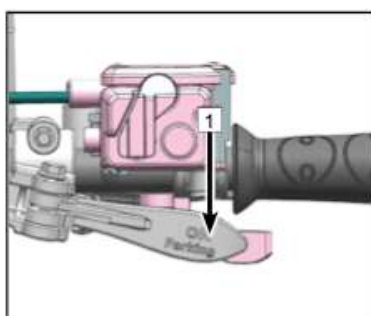
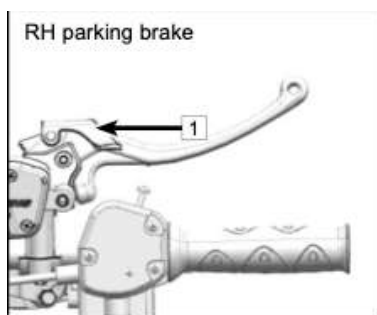
### **UPOZORNENIE!**

Nešliapte na pedál nožnej brzdy  
Uistite sa, že sa pedál nehýbe.



### **Parkovacia brzda**

Pri parkovaní vozidla vypnite motor a pevne stlačte pravú brzdovú páku a súčasne zošliapnite brzdový pedál potom zatlačte parkovaciu páčku (1) ľavou rukou.



## Nastavenie výšky brzdového pedála

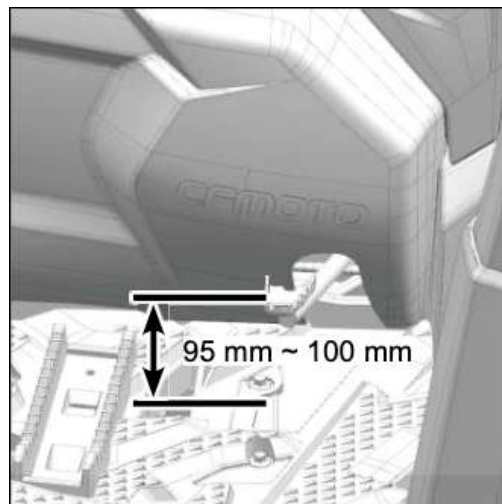
### POZNÁMKA

Pre zabrzdzenie brzdy nastavte zadnú brzdu pred kontrolou zadných brzdových doštičiek. Horná časť brzdového pedála by mala byť umiestnená medzi 95 mm - 120 mm nad hornou časťou opierky nôh. Pokiaľ tomu tak nie je, nechajte svojho predajcu nastaviť.

### !VAROVANIE!

Po vykonanom servise:

- sa uistite, že brzdy fungujú hladko a plynulo a že vôľa je správna.
- Sa uistite, že brzdy nedrhnú
- Všetok vzduch musí byť odvzdušnený z brzdového systému. Výmena brzdnych komponentov vyžaduje odborné znalosti a mali by byť vykonané kvalifikovaným pracovníkom u vášho predajcu.



### Spínač zadného brzdového svetla

Spínač brzdového svetla, ktorý je aktivovaný brzdovým pedálom a brzdovými pákami, je správne nastavený, keď sa rozsvieti brzdové svetlo tesne pred tým, než sa brzdí.

Pri zlyhaní brzdového svetla, skontrolujte zapojenie spínača a či je kábel riadne pripojený.

## Mazanie

### Kontrola a mazanie vodiacich laniek

#### !VAROVANIE!

- Vodiace lanká kontrolujte často a pravidelne.
- Vymeňte poškodené lanká.
- Namažte vnútorné lanká a ich konce.
- Pokiaľ lanká nepracujú hladko, požiadajte svojho predajcu, aby ich vymenil.

### POZNÁMKA

Odporúčané mazivo: **SAE 10W /30**

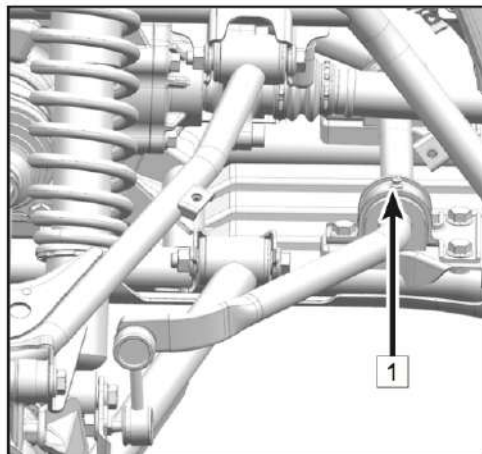
### Mazanie čapov

#### Mazanie zadnej stabilizačnej tyče.

Pridajte vazelínu do mazničiek (1) u nosičov ložísk.  
pomocou mazacej pištole, kým vazelína nevyteká z puzdra.

#### POZNÁMKA

Na zadnej tyči stabilizátora sú 2 maznice, sú symetrické  
vľavo a vpravo



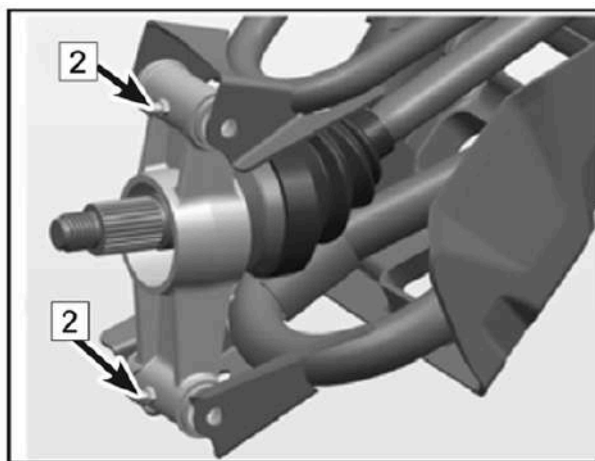
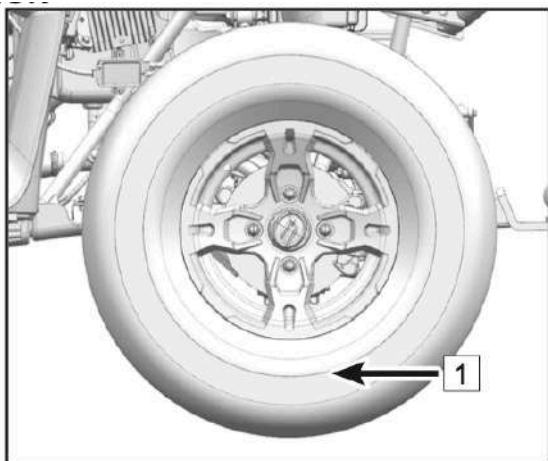
### Mazanie prednej nápravy

Predné zavesenie vozidla obsahuje komponenty, ktoré nevyžadujú žiadnu údržbu ani mazanie. Pred začatím prevádzky vozidla sa uistite, že sú súčasti pravidelne čistené a nie sú uvoľnené alebo poškodené.

### Mazanie zadnej nápravy

Premažte horné a dolné čapy:

- Demontujte zadné kolesá (1)
- Do mazníc (2) pri horných a dolných čapoch pridajte mazivo pomocou mazacej pištole.
- Znovu namontujte zadné kolesá. Uťahovací moment spojovacieho materiálu nastavte podľa špecifikácie.



#### POZNÁMKA

Odporúčané mazivo: Celoročné mazivo



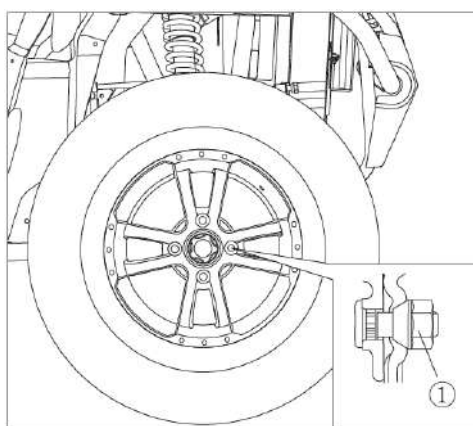
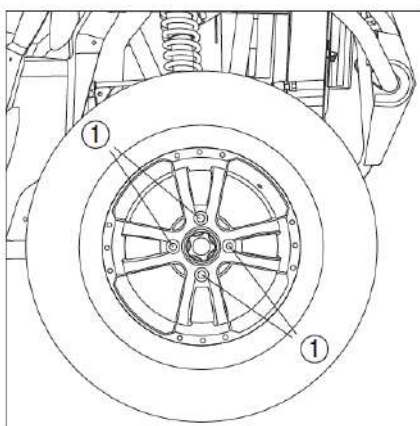
## Kolesá a pneumatiky

### Zloženie kolesa

1. Povoľte matice kolies (1)
2. Zdvihnite ATV a umiestnite vhodný stojan pod rám.
3. Vyberte matice z kolesa
4. Zložte koleso

### Nasadenie kolesa

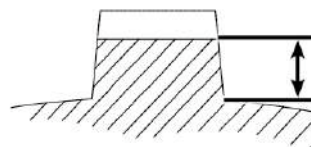
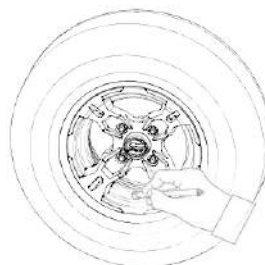
1. Nasadíte koleso a matice na skrutky
2. Povoľte zdvihák tak, aby koleso bolo rovnomerne na zemi.
3. Dotiahnite matice: Predné – 70 – 80Nm  
Zadné – 70 – 80Nm



Pravidelne kontrolujte stav, tlak a vzorku pneumatík.

Odporúčaný tlak pneu: Predné / Zadné: 6,5 PSI

Hĺbka vzorky pneumatík: 3 mm



### **Akumulátor** (ďalej len hovorovo batéria)

Tento stroj je vybavený batériou bez nutnosti prevádzky. Preto nie je nutné kontrolovať elektrolyt alebo pridávať destilovanú vodu do batérie. Ak sa zdá, že sa batéria samovoľne vybíja, obráťte sa na svojho predajcu.

Špecifikácia batérie: 12V 30Ah

#### **!VAROVANIE!**

Nepokúšajte sa odstrániť tesniace viečka článkov akumulátora. Mohlo by dôjsť k poškodeniu batérie.

#### **!NEBEZPEČENSTVO!**

Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami alebo odevom. Pri práci s batériami vždy chráňte oči. Uchovávajte mimo dosahu detí.

#### **V prípade kontaktu s pokožkou**

**Vonkajší kontakt:** Vypláchnite vodou.

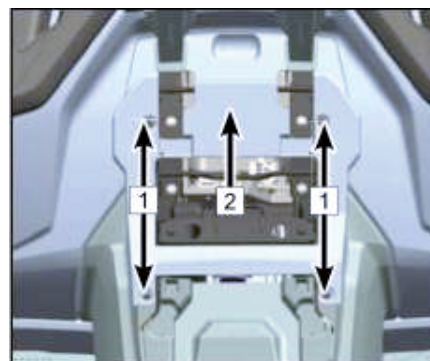
**Vnútorňý kontakt:** Pite veľké množstvo vody alebo mlieka, mlieko s magnéziom, vajcia alebo rastlinný olej. Vyhľadajte okamžitú lekársku pomoc.

**V prípade vniknutia do očí:** Vyplachujte čistou tečúcou vodou po dobu 15 minút a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Batérie držte mimo dosahu otvoreného ohňa, plameňov, alebo iných zdrojov ohňa. V okolí nefajčite. Pri nabíjaní alebo používaní batérie dobre vetrajte.

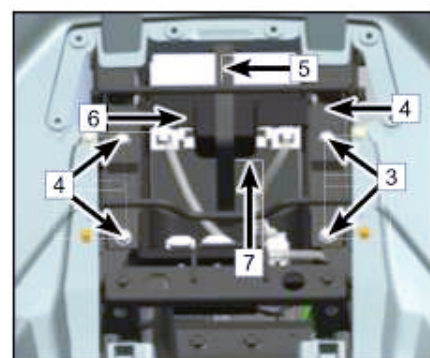
#### **Vybratie batérie – X625-A (dlhá verzia)**

Pred vybratím batérie vždy vypnite motor!

1. Vyskrutkujte dilatačnú skrutku (1)
2. Odstráňte horný panel (2)
3. Odskrutkujte skrutku (3)
4. Odoberte držiak batérie pod sedlom (4)
5. Odstráňte pás (5) a kryt elektród (6)
6. Odskrutkujte skrutku aj kábel mínusového pólu
7. Odskrutkujte skrutku aj kábel kladného pólu
8. Vyberte batériu (7)



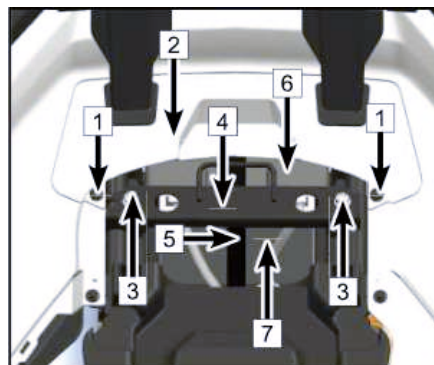
**Pri opätovnej inštalácii batérie postupujte obrátene!  
Najprv pripojte kladný (+) pól a potom mínusový (-)!**



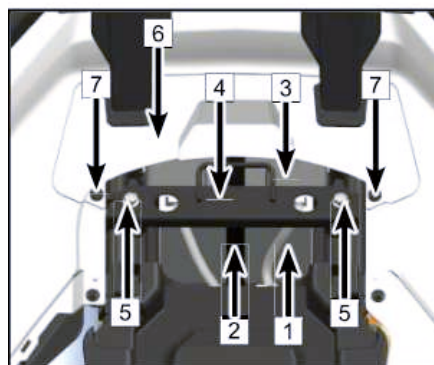
### Vybratie batérie – X625 (krátka verzia)

Pred vybratím batérie vždy vypnite motor!

1. Vyskrutkujte rozpínicu skrutku (1)
2. Odstráňte horný kryt zadného nárazníka (2)
3. Demontujte skrutku (3)
4. Demontujte predný držiak sedadla (4)
5. Vyberte pás (5) a kryt elektród (6)
6. Odskrutkujte skrutku aj kábel mínusového pólu
7. Odskrutkujte skrutku aj kábel plusového pólu
8. Vyberte batériu (7)



**Pri opätovnej inštalácii batérie postupujte obrátene!  
Najprv pripojte kladný (+) pól a potom mínusový (-)!**



### Údržba batérie

1. Ak stroj nepoužívate mesiac alebo dlhšie, vyberte batériu a uložte ju na chladnom, tmavom mieste. Pred opätovnou inštaláciou batérie, ju najskôr úplne nabite.
2. Na dobíjanie batérie je potrebná špeciálna nabíjačka akumulátora (konštantné napätie / ampér alebo konštantné napätie). Použitie bežnej nabíjačky batérií môže skrátiť životnosť vášho akumulátora.
3. Vždy sa uistite, že sú správne zapojené spoje pri vkladaní batérie späť do zariadenia.

## Poistky

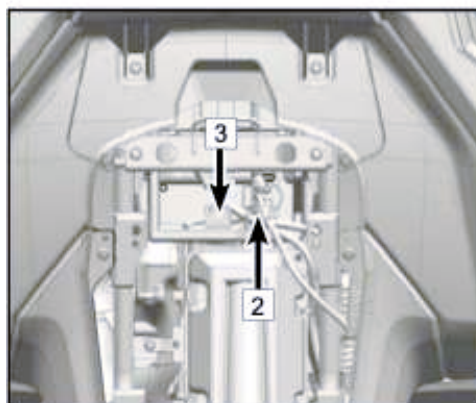
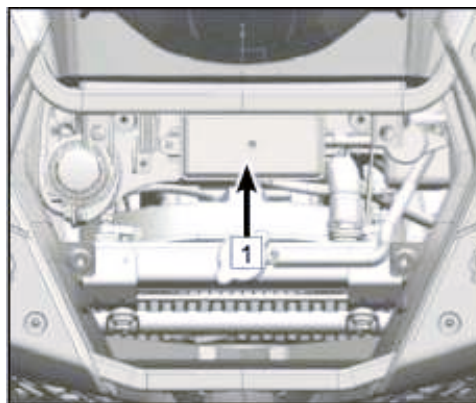
1. Hlavné relé / poistková skrinka (1) je umiestnená pod predným poklopom. Hlavná poistka 30A (2) a poistka EPS 40A (3) je umiestnená pod sedadlom.
2. Ak je poistka vyhoretá, vypnite hlavný vypínač a nainštalujte novú poistku so zadanou intenzitou. Potom zapnite prepínače. Ak sa poistka okamžite znova vyhorí, obráťte sa na svojho predajcu.

### UPOZORNENIE

Vždy používajte poistku s určeným menovitým výkonom. Nikdy nepoužívajte náhradu namiesto správnej poistky.

### ! VAROVANIE!

Aby ste predišli náhodnému skratu, vypnite hlavný vypínač pri kontrole alebo výmene poistky.



## SCHÉMA POISTKOVEJ SKRINE

|                    |             |               |                 |           |                 |                 |
|--------------------|-------------|---------------|-----------------|-----------|-----------------|-----------------|
| MAIN RELAY         |             |               | SUB START RELAY | FAN RELAY | FUEL PUMP RELAY | FRONT 2-4 RELAY |
| 10A                | 10A         | 15A           | 15A             |           |                 | FRONT 4-4 RELAY |
| SIGNAL CONTROL 15A | SMOKING 15A | LAMP 15A      |                 |           | REAR 4-4 RELAY  | REAR 2-4 RELAY  |
| EFI 15A            | FAN 15A     | FUEL PUMP 10A |                 |           |                 |                 |

## Navijak

ATV môže byť vybavené predným elektrickým navijakom. Jeho ovládanie je na riadidlách kolískovým ovládačom IN/OUT. Stlačením tlačidla OUT dôjde k odvíjaniu lana, stlačením IN navíjanie lana.

### !UPOZORNENIE!

Navijak nie je vybavený koncovým vypínačom, dbajte preto na zvýšenú pozornosť pri navíjaní, aby nedošlo k úplnému navinutiu a následne k strhnutiu/zničeniu navijaka.

Nikdy nepoužívajte navijak pri vypnutom motore, vzhľadom k veľkému odberu prúdu môže dôjsť k vybitiu batérie a jej následnému zničeniu.

### !UPOZORNENIE!

Navijak nie je vybavený brzdou, nepoužívajte ho teda napr. na zaistenie štvorkolky pri prevoze na prívese alebo na ťahanie bremena jazdou ATV, môže dôjsť k strhnutiu/zničeniu navijaka.

Elektrické navijaky montované (používané) v štvorkolkách, UTV a SSV sú určené predovšetkým na núdzové vyslobodenie samotného vozidla, na ktorom je navijak namontovaný. Ďalšími možnosťami použitia navijaku je ovládanie najrôznejšieho príslušenstva, ako napr. zdvíhanie snehovej radlice. Vo všetkých prípadoch používania elektrického navijaka majte na pamäti, že navijak nesmie byť preťažovaný! Či už samotným preťažením max. ťažnej sily, (dané modelom navijaku), počtom cyklov zopnutia (navíjanie/odvíjanie), dĺžky pre jedno navíjanie pod zaťažením ( 2-3min ), či veľkým trením a odporom lana, (dané nesprávnym navíjaním lana .navíjanie k jednej strane bubna). Ďalším dôležitým faktorom možného prehriatia navijaka a jeho súčasťou je okolitá teplota pri ktorej je navijak používaný, a je teda nutné jeho používanie danej okolitej teploty prispôbiť.

**Maximálna ťažná sila** navijaka je vždy uvedená priamo na štítku navijaka, a to väčšinou v jednotke libier (LBS). ( 1 libra = 0,454 kilogramu) Táto najvyššia hodnota ťažnej sily však platí iba pre prvú vrstvu závitov lana na bubne navijaka. Pre každú ďalšiu vrstvu lana na bubne sa ťažná sila znižuje.

Vo všetkých prípadoch preťaženia navijaku dôjde k jeho prehriatiu, pri ktorom hrozí strata jeho správnej funkcie, nevratné zničenie, poškodenie či zničenie samotnej štvorkolky (ATV, UTV, SSV), alebo dokonca požiaru, vážnemu poraneniu či smrti.

V prípade, že je vaša štvorkolka vybavená elektrickým navijakom môže byť tento navijak k elektroinštalácii štvorkolky pripojený niekoľkými spôsobmi. Navijak môže byť zapojený úplne nezávisle na elektroinštalácii štvorkolky, teda je možné ho zapnúť aj bez zapnutia spínacej skrinky štvorkolky alebo je zapojený cez elektroinštaláciu štvorkolky a pre jeho zapnutie je nutné zopnutie spínacej skrinky. Avšak v oboch prípadoch sú vždy silové vodiče stále pripojené k navijaku aj akumulátoru. Dôrazne odporúčame v prípade nepoužívania navijaka odpojiť aspoň jeden najlepšie + vodič od akumulátora a pripojiť ho iba pri použití navijaka. Samozrejme je tiež možné alebo viac než vhodné použiť tzv. odpojovač akumulátora. Týmto sa vyvarujete neoprávneného, náhodného či inak spôsobeného zapnutia navijaku, ktoré môže viesť k jeho zničeniu, poškodeniu štvorkolky či dokonca požiaru.

Pokiaľ je váš navijak dovybavený diaľkovým ovládaním tak týmto odpojením tiež zaistíte, že vám prijímač diaľkového ovládania nebude neustále odoberať prúd z akumulátora štvorkolky, a teda nedôjde k jeho predčasnemu vybitiu.

Ak je váš navijak vybavený syntetickým (nylonovým) lanom dôrazne odporúčame aby ste používali ochranný návlak v miestach kde sa lano trie alebo sa dotýka nejakého predmetu, ktorý by mohol lano poškodiť. V prípade radlice s vodiacou rolnou je nutné rolnu vybrať a nylonové lano preťahovať iba pod čap bez rolne. Či už používate navijak na akúkoľvek činnosť, na ktorú je určený, dbajte na to aby lano bolo vždy čo najviac kolmo k navijaku a nenavíjalo sa iba k jednej strane alebo cez seba na navíjací bubon navijaka. Pokiaľ sa tak už stane a lano je na navíjacom bubne navinuté cez seba či k jednej strane

dôrazne odporúčame lano až k miestu odkiaľ bolo chybné navinuté znovu odvinúť a opäť ho správne v riadkoch a dôkladne utiahnuté znovu navinúť . Pri tejto činnosti je nutné používať ochranné rukavice. Pokiaľ je lano napr. rôzne navinuté cez seba, má na bubne navijaka podstatne väčší priemer, čo môže pri častom používaní navijaka napr. zdvíhanie radlice na sneh zapríčiniť lámanie, drenie a celkovému poškodzovaniu lana navijaka.

#### **!UPOZORNENIE!**

Pozor, tieto elektrické navijaky nemajú žiadny koncový spínač, ktorý by automaticky zastavil navíjanie či odvíjanie lana v koncových polohách. Je preto nutné dbať na citlivé dovíjanie či odvíjanie lana, aby nedošlo k jeho zatiahnutiu do rolien, alebo naopak k maximálnemu odvinutiu lana, pri ktorom musí zostať na bubne navijaka min. 5 závitov lana. V prípade odvinutia celého lana môže dôjsť aj k navinutiu na opačnú stranu a navijak (prípadne jeho brzda) nebude fungovať správne.

#### **!UPOZORNENIE!**

- Nikdy neprekračujte maximálnu uvedenú ťažnú silu navijaka. (podľa modelu navijaku)
- Nikdy neprekračujte maximálny počet jednotlivých spínacích cyklov. Medzi jednotlivými spínacími cyklami musí byť minimálny časový odstup 20-30 sekúnd. Celkový neprerušovaný stav v tomto režime nesmie byť dlhší ako 15min . Po tejto dobe musí činnosť navijaka prerušená do doby, než dôjde k ochladeniu navijaka a všetkých jeho súčastí. Na dĺžku cyklu pre prehriatie a spätné ochladenie navijaka a jeho súčasťou má priamy vplyv okolitá teplota pri ktorej je navijak používaný.
- Nikdy neprekračujte maximálnu dĺžku 2 – 3min . pre jedno navíjanie pod zaťažením.
- Vždy navíjajte lano iba kolmo k bubnu navijaka, alebo do maximálneho uhla 15 °, aby nedošlo k navinutiu lana k jednej strane a poškodeniu alebo zničeniu samotného lana či navijaka. Ak už dôjde k navíjaniu lana k jednej strane bubna, prerušte prácu, odviňte lano späť a zaistite, aby sa znovu lano navíjalo rovnomerne a kolmo k bubnu navijaka.
- Nikdy nepoužívajte navijak ako vlečné zariadenie.
- Nikdy nepoužívajte navijak na zdvíhanie nákladov ani osôb.
- Nepoužívajte navijak na zaistenie štvorkolky (ATV, UTV, SSV) pri preprave.
- Nepoužívajte navijak v prostredí suchých a ľahko zápalných materiálov, kde hrozí jednoduché založenie požiaru.
- Nikdy nepoužívajte navijak inak, než na plynulé ťahanie statickou ťažnou silou.
- Nikdy nepotápajte navijak ani jeho súčasti do vody.
- Nikdy sa nedotýkajte navijaka a jeho súčastí bez ochranných pomôcok. Hrozí nebezpečenstvo popálenia.
- Nikdy nepoužívajte samotné lano navijaka na ovinutie kotviaceho bodu a zaháknutie háka na lano na jeho zaistenie, inak dôjde k nevratnému poškodeniu lana. Na ovinutie kotviaceho bodu vždy použite kotevné lano, popruh či reťaz.
- Nikdy nezabudnite pred použitím navijaka skontrolovať správnu polohu zapnutia (zopnutia) spojky navijaka, kedy je prevodovka pevne zopnutá s bubnom navijaka. Väčšina navijakov umožňuje ručné voľné odvinutie lana, a to pomocou páčky spojky (brzdy), ktorá uvoľní spojenie prevodovky motora od bubna navijaka. Pokiaľ by bubon s prevodovkou nedokonale zopnutý mohlo by dôjsť k strate funkcie navíjania, čo by viedlo k nevratnému poškodeniu či zničeniu navijaku, štvorkolky či dokonca vážnemu poraneniu či smrti.
- Nikdy nenechávajte navijak silovo pripojený k akumulátoru. Navijak pripájajte iba na dobu nevyhnutne potrebnú pre jeho používanie. Vždy po ukončení činnosti s navijakom ho odpojte od silového obvodu, a to pomocou odpojovača alebo odpojením aspoň jedného najlepšie + silového vodiča od akumulátora. Ponechávať navijak stále pripojený k silovej časti elektrického obvodu môže byť doslova hazard. V krajnom prípade môže dôjsť aj k samovoľnému zopnutiu navíjania či odvíjania, čo môže mať za následok nevratné poškodenie či zničeniu samotnej štvorkolky (ATV, UTV, SSV), poškodenie či zničeniu cudzieho majetku alebo dokonca požiaru, vážnemu poraneniu či smrti.



**!UPOZORNENIE!**

Tieto typy elektrických navijaku nie sú určené pre dlhodobé veľmi časté a neprerušované navíjanie. Na tieto účely slúžia navijaky hydraulické, ktoré sú viac odolné proti prehriatiu, avšak nie sú vhodné pre montáž na stoje, ktoré nemajú vývod z hydraulického systému.

**!UPOZORNENIE!**

Vždy udržiajte navijak a jeho súčasti v čistote pre jeho spoľahlivé a správne fungovanie. Pred každým použitím navijaka dôrazne odporúčame skontrolovať celkový stav navijaka, lana, rolien, vodičov, správny smer navíjania atď.

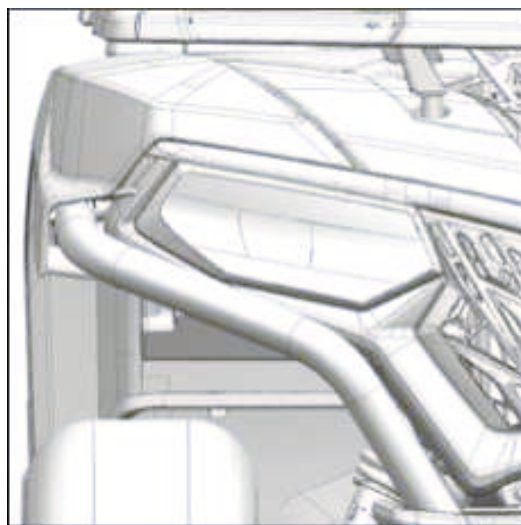
**!VAROVANIE!**

Nedodržiavanie všetkých vyššie uvedených rád a pokynov môže vyústiť v nevratné poškodenie či zničenie častí štvorkolky, štvorkolky (ATV, UTV, SSV) samotnej, poškodenie či zničenie cudzieho majetku alebo dokonca požiaru, vážnemu poraneniu či smrti.

## Svetlomety

### POZNÁMKA

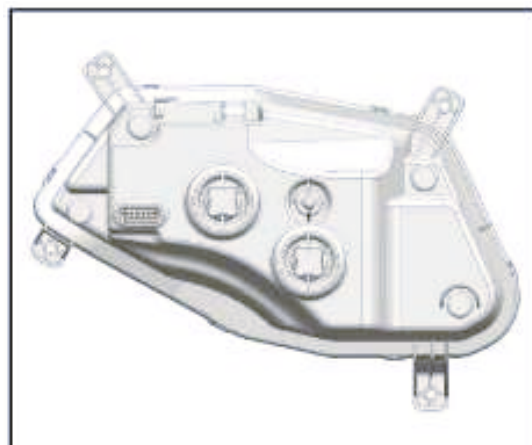
Všetky svetlá na tomto vozidle sú LED, preto ich nie je možné opraviť v prípade poruchy alebo poškodenia. Pre výmenu svetiel sa obráťte na autorizovaného predajcu.



## Nastavenie smeru svetlometov

### !VAROVANIE!

Odporúčame, aby nastavenie/nastavenie svetlometov vykonal váš predajca. Otáčaním nastavovacími skrutkami (1) môžete zvýšiť alebo znížiť uhol svetlometu.



### Výmena koncového/brzdového svetla

Žiarovka koncového/brzdového svetla je LED, nemožno ju vymeniť samostatne.

Pokiaľ je to nutné, vymeňte celé svetlo, obráťte sa na autorizovaný servis.



## Tlmiče

### Nastavenie predného a zadného tlmiča

Predpätie pružiny môže byť nastavené tak, aby zodpovedalo hmotnosti jazdca a podmienkam jazdy.

#### POZNÁMKA

Pri nastavení zadných tlmičov je nutné zložiť zadné kolesá. Upravte spodné predpätie nasledujúcim spôsobom. Ak chcete zvýšiť predpätie pružiny, otočte nastavovací krúžok v smere (a).

Ak chcete znížiť predpätie pružiny, otočte nastavovací krúžok v smere (b).

#### POZNÁMKA

Špeciálny kľúč na nastavenie tlmičov (1) si môžete vyžiadať u svojho predajcu.

Štandardná pozícia: (b)

A = minimum (mäkké)

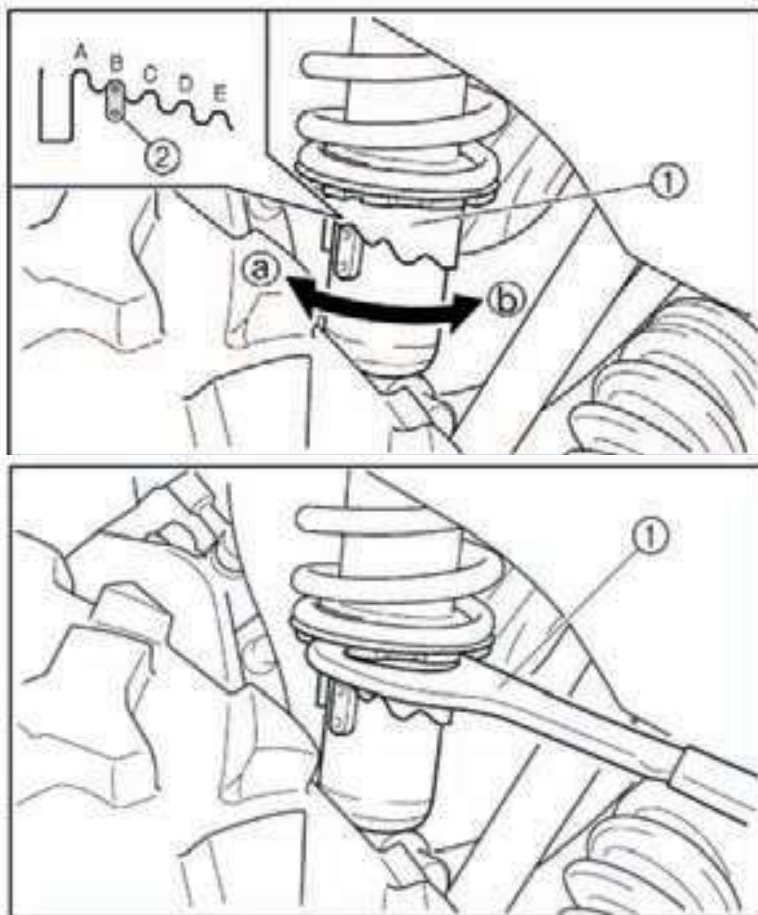
E = maximum (tvrdé)

#### !VAROVANIE!

Vždy nastavujte odpruženie na ľavej aj pravej strane rovnako!

#### !VAROVANIE!

Pokiaľ prevádzkujete ATV s nevhodne nastavenými tlmičmi, môže rýchlo dôjsť k poškodeniu tlmičov, závesov tlmičov a ďalších dielov súvisiacich so zavesením kolies.



### **Životnosť pohonnej jednotky**

Motor ATV je navrhnutý pre vysokú životnosť.

Ale rovnako, ako pri každom mechanickom výrobku nie je jeho životnosť neobmedzená a je limitovaná prirodzenými vlastnosťami konštrukčných materiálov. Jeho životnosť a opotrebenie z veľkej časti môžete sami ovplyvniť. Motor ATV nie je navrhnutý pre dlhodobé zaťaženie pri vysokých otáčkach. Predovšetkým je nutné sa vyvarovať dlhých jázd po ceste pri vysokej cestovnej rýchlosti a vysokých prevádzkových otáčkach. Tiež je nutné sa vyvarovať dlhých jázd na zaradený pomalý stupeň (L) pri vysokých prevádzkových otáčkach. Pre optimálnu životnosť prevádzkujte ATV najmä v stredných otáčkach motora, často kontrolujte teplotu motora a stav a množstvo motorového oleja a prevádzkových kvapalín. Pomer prevádzky na rýchly (H) a pomalý (L) prevodový stupeň je 80:20. Tj. viac ako 80% prevádzkového času by sa mal motor prevádzkovať na rýchly stupeň v stredných otáčkach motora.

#### **!VAROVANIE!**

**Nikdy neprevádzkujte dlhodobo ATV pri vysokých otáčkach motora. Nikdy nejazdite dlhodobo na pomalý (L) prevodový stupeň. Hrozí prehriatie a rýchla deštrukcia pohonnej jednotky. Vždy prevádzkujte ATV v súlade s návodom na použitie a pravidelne kontrolujte prevádzkové náplne motora a zásadne a výhradne používajte výrobcom odporúčané typy prevádzkových náplní.**

#### **!VAROVANIE!**

**Motor ATV nie je vybavený suchou motorovou skriňou. Pri prevádzke vo veľkom náklone preto môže dôjsť k odliatiu oleja zo sacieho koša olejovej pumpy ak prerušení mazania motora a jeho následnému zadretiu. Preto nikdy neprevádzkujte ATV pri stúpavosti a bočnom alebo náklone viac ako 20°.**

## ČISTENIE A SKLADOVANIE

### Čistenie ATV

Udržiavanie vášho vozidla čistého nielen zlepší jeho vzhľad, ale môže tiež predĺžiť životnosť rôznych komponentov. S niekoľkými opatreniami môže byť váš ATV vyčistený podobne ako automobil.

### Umývanie ATV

Najlepší a najbezpečnejší spôsob, ako umyť ATV, je pomocou záhradnej hadice a jemným mydlovým roztokom. Použite profesionálny typ umývacích rukavíc, najprv umývajte hornú časť a potom spodnú časť. Opláchnite vodu a osušte ideálne jelenicou, aby ste zabránili vzniku vodných škvŕn.

#### POZNÁMKA

Ak sú bezpečnostné a varovné štítky poškodené, obráťte sa na svojho predajcu pre ich výmenu.

#### POZNÁMKA

CFMOTO neodporúča používanie vysokotlakových umývacích hadíc (WAP). Pokiaľ stroj umývate týmto zariadením, vyhnite sa poškodeniu ložísk, tesneniu prevodovky, brzd, varovných štítkov a vniknutiu vody do vzduchového filtra alebo elektrického systému. Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky alebo vysokotlakové umývačky. Niektoré pracie prostriedky znehodnocujú gumové časti. Použite čistiace prostriedky typu umývacieho mydla.

#### POZNÁMKA

Po umytí a osušení stroja všetky potrebné komponenty namažte. Naštartujte stroj a nechajte bežať na voľnobeh, aby sa odparila zvyšková vlhkosť z motora alebo výfukovej sústavy.

### Voskovanie ATV

Váš ATV je možné voskovať ľubovoľným neabrazívnym automobilovým pastovým voskom. Vyhnite sa použitiu drsných čističov, pretože môžu poškriabať povrch.

#### !VAROVANIE!

Niektoré produkty, vrátane repelentov a chemikálií, môžu poškodiť plastové povrchy. Buďte opatrní pri používaní týchto výrobkov v blízkosti plastových povrchov.

### **Mazanie**

Skontrolujte všetky lanká a namažte mazivom. Dodržujte pokyny na mazanie v časti údržby v servisnej príručke, na dôkladné a účelné namazanie všetkých súčastí stroja použite celoročné mazivo.

### **Skladovanie akumulátora**

Vyberte batériu z vozidla a uistite sa, že je pred uložením úplne nabitá.

### **Nemrznúca chladiaca zmes**

Skontrolujte pevnosť chladiacej kvapaliny motora av prípade potreby vymeňte. Chladiaca kvapalina by mala byť menená každé dva roky.

### **Skladovacie priestory**

Dofúknite pneumatiky na stanovený tlak vzduchu a podprite ATV tak aby kolesá boli 30mm ~ 40mm od zeme. Uistite sa, že skladovací priestor je dobre vetraný a prikryte ATV plachtou.

### **POZNÁMKA**

Nepoužívajte plastové alebo vrstvené materiály. Neumožňujú dostatočnú ventiláciu a môžu podporiť koróziu a oxidáciu častí stroja.

### **Prevážanie ATV**

ATV nie je možné prepravovať vo vzpriamenej polohe, pri preprave vozidla dodržujte tieto postupy:

1. Vypnite motor a vyberte kľúč, aby nedošlo k strate počas prepravy.
2. Zaradte ľubovoľný rýchlostný stupeň, **okrem parkovacej polohy - "P"**, zablokujte predné a zadné kolesá, aby ste zabránili pohybu ATV.
3. Súčasne upevnite predný aj zadný rám vozidla ATV, zabráňte tomu, aby sa ATV posúvala alebo sa počas prepravy pohybovala.
4. Uistite sa, že je viečko palivovej nádrže, olejové viečko a sedlo správne nainštalované.

### **!VAROVANIE!**

Nikdy neprepravujte ATV so zaradeným stupňom "P", inak by mohlo dôjsť k poškodeniu motora.



## RIEŠENIE PROBLÉMOV

| Hnací remeň                                                                         |                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problém                                                                             | Riešenie                                                                                                                                                                                                                |
| Vychádzanie na pickup alebo vysoký príves vo veľkom rozsahu.                        | Zaradte na nízky prevod "L" pri nakladaní ATV, predídete tým príp. spálenie remeňa.                                                                                                                                     |
| Jazda do prudkého kopca hneď po naštartovaní                                        | Pri štarte na svahu použite nízky rýchlostný stupeň alebo zosadnite z ATV (najprv stlačte parkovaciu brzdu) a vykonajte tzv. K- Turn                                                                                    |
| Jazda pri nízkych otáčkach alebo pri nízkom zaťažení rýchlosťou (5 km/h ~ 10 km/h). | Jazdite vo vyššej rýchlosti alebo častejšie používajte nízky prevodový stupeň. Použitie nízkeho rýchlostného stupňa je odporúčané pre chladnejšie prevádzkové teploty CVT a dlhšiu životnosť súčastí.                   |
| Nedostatočné zahriatie ATV a vystavenie nízkym okolitým teplotám.                   | Pred jazdou zahrejte motor, remeň bude viac flexibilný a zabránite jeho príp. spálenie.                                                                                                                                 |
| Pomalé a ľahké spojenie spojky                                                      | Používajte plyn rýchlo a efektívne pre efektívne spojenie                                                                                                                                                               |
| Vlečenie / tlačenie pri nízkej rýchlosti                                            | Používajte iba nízky prevodový stupeň - "L"                                                                                                                                                                             |
| Úžitkové využitie / vyhrňovanie snehu, pôdy atď.                                    | Používajte iba nízky prevodový stupeň - "L"                                                                                                                                                                             |
| Uviaznutie v hlbokom snehu alebo bahne                                              | Zaradte nízky rýchlostný stupeň a rýchlo a agresívne stlačte páčku plynu aby ste spojili spojku.<br><b>VAROVANIE</b> : Budte opatrní, rýchle stlačenie páčky plynu môže spôsobiť stratu kontroly a prevrátenie vozidla. |
| Prechádzanie veľkých objektov zo zastavenia.                                        | Zaradte nízky rýchlostný stupeň a rýchlo a agresívne stlačte páčku plynu aby ste spojili spojku.<br><b>VAROVANIE</b> : Budte opatrní, rýchle stlačenie páčky plynu môže spôsobiť stratu kontroly a prevrátenie vozidla. |
| Preklzovanie remeňa vďaka vniknutiu vody alebo snehu do systému CVT.                | Demontujte kryt CVT, vypustite vodu z CVT.                                                                                                                                                                              |
| Porucha spojky                                                                      | Obráťte sa na svojho predajcu, na kontrolu spojkových komponentov.                                                                                                                                                      |

| Motor nejde do otáčok       |                                                                                                                                              |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problém                     | Riešenie                                                                                                                                     |
| Zlý výkon motora            | Skontrolujte znečistené zástrčky alebo cudzie častice v palivovej nádrži a vlastnosti škrtiacej klapky. Príp. sa obráťte na svojho predajcu. |
| Výpadok ističa              | Resetujte istič                                                                                                                              |
| Nízke napätie akumulátora   | Nabite akumulátor na 12,5 VDC                                                                                                                |
| Voľné konektory akumulátora | Skontrolujte všetky konektory a príp. utiahnite                                                                                              |
| Voľné konektory cievky      | Skontrolujte všetky konektory a príp. utiahnite                                                                                              |

| <b>Klepanie motora</b>                                        |                                                         |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| <b>Problém</b>                                                | <b>Riešenie</b>                                         |
| Nekvalitné palivo / palivo s nízkym oktánovým číslom          | Vymeňte za odporúčaný druh paliva                       |
| Nesprávne časovanie zapalovania                               | Obráťte sa na svojho predajcu                           |
| Nesprávna medzera pri zapalovacej sviečke alebo rozsah teplôt | Nastavte medzeru podľa špecifikácií alebo vymeňte zátky |

| <b>Motor sa zastaví / stráca výkon</b> |                                                                                                          |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Problém</b>                         | <b>Riešenie</b>                                                                                          |
| Prehriaty motor                        | Očistite výhrevné teleso a vonkajšie časti motora. Ak problémy pretrvávajú obráťte sa na svojho predajcu |

| <b>Motor nejde do otáčok / Nedá sa naštartovať</b> |                                                              |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>Problém</b>                                     | <b>Riešenie</b>                                              |
| Nedostatok paliva                                  | Doplňte palivo                                               |
| Upchatý palivový ventil alebo filter               | Skontrolujte, vyčistite a príp. vymeňte                      |
| Prítomnosť vody v palive                           | Vypustite palivový systém a doplňte nové palivo              |
| Staré alebo iné (neodporúčané) palivo              | Vymeňte za nové palivo                                       |
| Zanesená alebo chybná sviečka                      | Skontrolujte konektor(y), v prípade potreby vymeňte          |
| Žiadna iskra sviečky                               | Skontrolujte konektor(y), overte, či nie je zapnutý „scípak“ |
| Kľuková skriňa zaplnená vodou alebo palivom        | Ihneď vyhľadajte svojho predajcu                             |
| Prílišné využívanie sýtiča                         | Skontrolujte, vyčistite a / alebo vymeňte sviečky            |
| Zanesené vstrekovanie paliva                       | Vyčistite, príp. vymeňte nové vstrekovanie paliva            |
| Nízke napätie batérie                              | Nabíte akumulátor na napätie 12,5 VDC                        |
| Mechanické zlyhanie                                | Ihneď sa obráťte na svojho predajcu.                         |

| <b>"Strieľanie" z motora</b>                   |                                                         |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| <b>Problém</b>                                 | <b>Riešenie</b>                                         |
| Slabá iskra zo sviečky                         | Skontrolujte, vyčistite príp. vymeňte sviečku           |
| Nesprávna medzera sviečky alebo rozsah teploty | Nastavte medzeru podľa špecifikácií alebo vymeňte zátky |
| Staré alebo iné (neodporúčané) palivo          | Vymeňte za nové palivo                                  |
| Nesprávne zapojené vodiče sviečky              | Obráťte sa na svojho predajcu                           |
| Nesprávne časovanie zapalovania                | Obráťte sa na svojho predajcu                           |
| Mechanické zlyhanie                            | Obráťte sa na svojho predajcu                           |

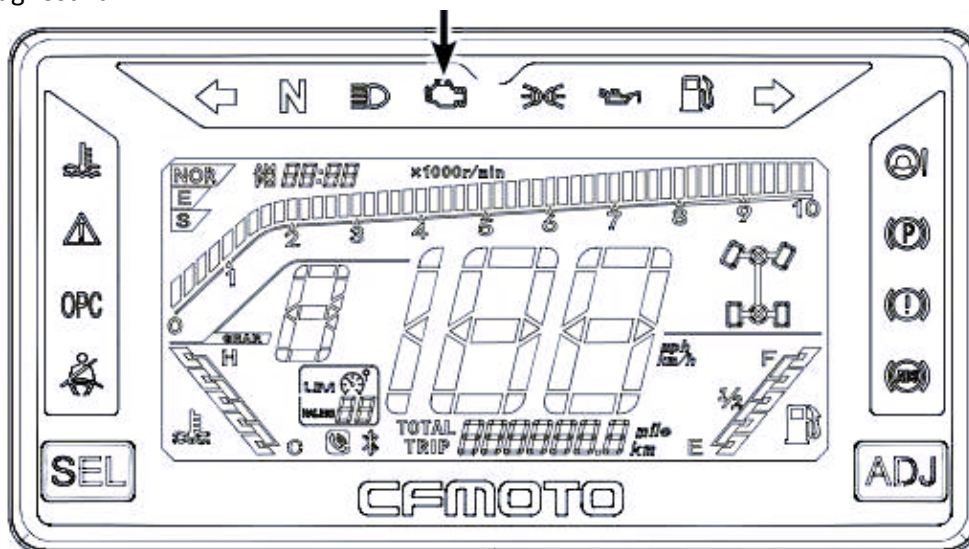
| <b>Motor beží nepravidelne</b>                            |                                                               |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| <b>Problém</b>                                            | <b>Riešenie</b>                                               |
| Zanesená alebo chybná zátku sviečky                       | Skontrolujte, vyčistite a príp. vymeňte zátku sviečky         |
| Opotrebované alebo chybné káble sviečky                   | Obráťte sa na svojho predajcu                                 |
| Nesprávna medzera sviečky alebo rozsah teploty            | Nastavte medzeru podľa špecifikácií alebo vymeňte zátky       |
| Voľné zapojenie zapaľovania                               | Skontrolujte všetky konektory a dotiahnite                    |
| Prítomnosť vody v palive                                  | Vymeňte nové palivo                                           |
| Nízke napätie akumulátora                                 | Dobite akumulátor na napätie 12,5 VDC                         |
| Zlomené alebo zapchaté vzduchové potrubie                 | Skontrolujte a príp. vymeňte                                  |
| Staré alebo iné (neodporúčané) palivo                     | Vymeňte za nové palivo                                        |
| Zablokovaný vzduchový filter                              | Skontrolujte, vyčistite a príp. vymeňte                       |
| Porucha obmedzenia rýchlosti spätného chodu               | Obráťte sa na svojho predajcu                                 |
| Porucha ovládania škrtiacej klapky                        | Obráťte sa na svojho predajcu                                 |
| Ostatné mechanické poruchy                                | Obráťte sa na svojho predajcu                                 |
| Nízka hladina paliva / Prítomnosť cudzích častíc v palive | Dolejte alebo vymeňte palivo, príp. vyčistite palivový systém |
| Palivo s nízkym oktánovým číslom                          | Dolejte odporúčané palivo                                     |
| Zanesený palivový filter                                  | Vymeňte filter                                                |
| Chybné trysky                                             | Obráťte sa na svojho predajcu                                 |
| Prílišné využívanie sýtiča                                | Skontrolujte, vyčistite a / alebo vymeňte sviečky             |
| Palivo má príliš vysoké oktánové číslo                    | Vymeňte za palivo s nižším oktánovým číslom                   |

| <b>Motor sa zastavil alebo stráca výkon</b>    |                                                         |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| <b>Problém</b>                                 | <b>Riešenie</b>                                         |
| Došlo palivo                                   | Doplňte palivo                                          |
| Zlomené alebo zapchaté vzduchové potrubie      | Skontrolujte a príp. vymeňte                            |
| Prítomnosť vody v palive                       | Vymeňte nové palivo                                     |
| Prílišné využívanie sýtiča                     | Skontrolujte, vyčistite a / alebo vymeňte sviečku       |
| Zanesená alebo chybná zátku sviečky            | Skontrolujte, vyčistite a / alebo vymeňte sviečku       |
| Chybné alebo opotrebované káble sviečky        | Obráťte sa na svojho predajcu                           |
| Nesprávna medzera sviečky alebo rozsah teploty | Nastavte medzeru podľa špecifikácií alebo vymeňte zátky |
| Voľné zapojenie zapaľovania                    | Skontrolujte všetky konektory a dotiahnite              |
| Nízke napätie akumulátor                       | Dobite akumulátor na 12,5 VDC                           |
| Zablokovaný vzduchový filter                   | Skontrolujte, vyčistite a príp. vymeňte                 |
| Porucha obmedzenia rýchlosti spätného chodu    | Obráťte sa na svojho predajcu                           |
| Porucha el. kontroly škrtiacej klapky          | Obráťte sa na svojho predajcu                           |

### KONTROLKA PORUCHY VSTREKOVANIA (EFI)

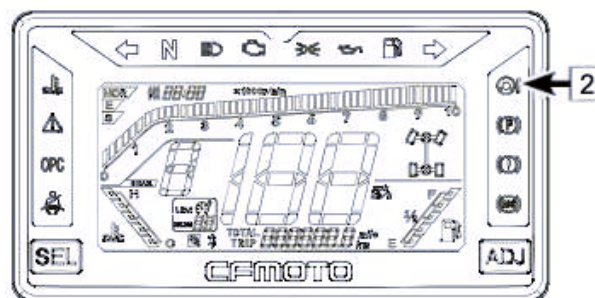
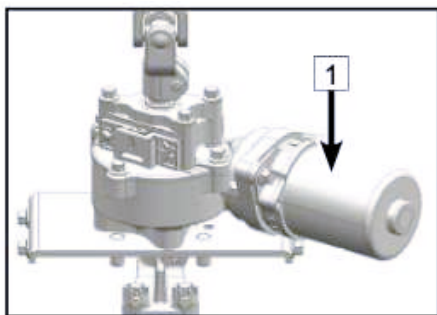
Systém vstrekovania paliva na tomto vozidle je vybavený samo-diaagnostikou, ktorá zobrazuje 4-miestny kód v prípade poruchy (MIL). Ak sa vyskytne problém a táto kontrolka sa rozbliká, okamžite zastavte vozidlo a bezodkladne kontaktujte autorizovaného predajcu/servis.

Pre správne určenie poruchy a vyriešenie problémov je potrebný špeciálny nástroj a kompletná diagnostika.



### SYSTÉM EPS

Indikátor EPS na prístrojovej doske sa rozsvieti, ak je vaše vozidlo vybavené týmto systémom (1). Indikátor EPS (2) sa rozsvieti po otočení kľúča do polohy "ON", posilňovač nebude fungovať do chvíle, než motor naštartuje. Po naštartovaní indikátor zhasne a posilňovač riadenia bude funkčný.



### Poruchové kódy

Každý poruchový kód sa skladá z dvoch číslíc označených dobou dlhého blikania a krátkym bliknutím ukazovateľa EPS.

- Doby dlhého blikania predstavujú desiatky
- Časy krátkeho záblesku predstavujú jednoty číslu
- Dlhé bliknutie: 2 s.
- Krátke bliknutie: 1 s.
- Interval bliknutia: 1 sec.

Cyklus sa bude opakovať po vypnutí indikátora EPS na 3 sekundy.

### POZNÁMKA

V prípade zlyhania EPS nerozoberajte systém EPS. Skontrolujte zapojenie pre prípadné uvoľnené pripojenie. V opačnom prípade kontaktujte autorizovaného predajcu.

## Diagnostika a riešenie porúch ESP

| # | Porucha                                | Možná příčina                                                          | Odporúčané kroky                                            |
|---|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 1 | Nie je možné zatáčať riadidlami        | Nesprávne zapojené káble                                               | Skontrolujte konektory a kabeláž                            |
|   |                                        | Spálená poistka                                                        | Vymeňte poistku ( 30A )                                     |
|   |                                        | Porucha regulátora, motora alebo senzora                               | Obráťte sa na autorizovaného predajcu na výmenu komponentov |
| 2 | Asymetrické riadenie doľava aj doprava | Nesprávny výstup napätia zo snímača                                    | Obráťte sa na autorizovaného predajcu.                      |
|   |                                        | Riadiaca jednotka, motor alebo snímač je chybný                        | Kontaktujte autorizovaného predajcu                         |
| 3 | Riadenie hojdačky                      | Zlé zapojenie                                                          | Zmeňte spojenie červeného a čierneho drôtu                  |
|   |                                        | Zlyhanie jednotky alebo čidla                                          | Kontaktujte autorizovaného predajcu                         |
| 4 | Tuhý posilňovač riadenia               | Slabá batéria                                                          | Nabite príp. vymeňte batériu                                |
|   |                                        | Zlyhanie motora                                                        | Obráťte sa na autorizovaného predajcu                       |
|   |                                        | Nízky tlak v predných pneumatikách                                     | Dofúknite pneumatiky na odporúčaný tlak                     |
| 5 | Hluk zo systému EPS                    | Zlyhanie motorovej brzdy                                               | Obráťte sa na autorizovaného predajcu                       |
|   |                                        | Opotrebenie častí riadenia alebo veľká vôľa                            | Vymeňte komponenty                                          |
|   |                                        | Nevhodné zostavenie stĺpika riadenia alebo mechanických častí riadenia | Skontrolujte a dotiahnite všetky skrutky                    |

## TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

|                               | X625                                                                                                                                                                                                             | X625-A  |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Celková dĺžka                 | 2085 mm                                                                                                                                                                                                          | 2235 mm |
| Celková šírka                 | 1180 mm                                                                                                                                                                                                          | 1180 mm |
| Celková výška                 | 1220 mm                                                                                                                                                                                                          | 1390 mm |
| Rázvor kolies                 | 1280 mm                                                                                                                                                                                                          | 1480 mm |
| Min. svetlá výška             | 270 mm                                                                                                                                                                                                           |         |
| Min. polomer otáčania         | 3625 mm                                                                                                                                                                                                          | 3700 mm |
| Hmotnosť (vr. oleja a paliva) | 375 kg                                                                                                                                                                                                           | 395 kg  |
| Model a typ motora            | 191S                                                                                                                                                                                                             |         |
| Typ                           | Štvortaktný, kvapalinou chladený, jednovalec, SOHC                                                                                                                                                               |         |
| Vŕtanie x zdvih               | 91 mm x 89.2 mm                                                                                                                                                                                                  |         |
| Zdvihový objem                | 580 cm <sup>3</sup>                                                                                                                                                                                              |         |
| Výkon motora                  | 33 kW T3b                                                                                                                                                                                                        |         |
| Krútiaci moment               | 49,2Nm/4750 ot. /min                                                                                                                                                                                             |         |
| Kompresný pomer               | 10, 68 : 1                                                                                                                                                                                                       |         |
| Štartovanie                   | Elektronické                                                                                                                                                                                                     |         |
|                               |                                                                                                                                                                                                                  |         |
| Motorový olej                 | SAE15W-40/SG                                                                                                                                                                                                     |         |
| Celkový olejový objem         | 2,8l                                                                                                                                                                                                             |         |
| Olej v zadnej nápravni        | SAE90W-GL-5<br>Pravidelná výmena – 20 ml; kapacita 0,200 ml                                                                                                                                                      |         |
| Olej v prednej náprave        | SAE90W-GL-5<br>Pravidelná výmena – 230 ml; kapacita 230 ml                                                                                                                                                       |         |
| Vzduchový filter              | Molitan                                                                                                                                                                                                          |         |
| Palivo                        | Natural 95                                                                                                                                                                                                       |         |
| Palivová nádrž                | 18 l                                                                                                                                                                                                             |         |
| Max. rýchlosť T3B             | 60 km/h                                                                                                                                                                                                          |         |
| Sviečka                       | DCPR8E (alebo NGK)                                                                                                                                                                                               |         |
| Medzera                       | 0,8 – 0,9 mm                                                                                                                                                                                                     |         |
| Typ spojky                    | Suchá, odstredivá, automatická                                                                                                                                                                                   |         |
| Radenie                       | Variátor + radiaca páka                                                                                                                                                                                          |         |
| Radiaca páka                  | Manuálne, L, H, N, R, P                                                                                                                                                                                          |         |
| Pomer CVT                     | 0,67 – 3,02                                                                                                                                                                                                      |         |
| Prevodový pomer               | L: 2,533                                                                                                                                                                                                         |         |
|                               | H: 1,35                                                                                                                                                                                                          |         |
|                               | R: 2,071                                                                                                                                                                                                         |         |
| Rám                           | Oceľ                                                                                                                                                                                                             |         |
| Pneumatiky                    | Predné: 25 x 8-12                                                                                                                                                                                                |         |
|                               | Zadné: 25 x 10-12                                                                                                                                                                                                |         |
| Tlak v pneumatikách           | 45 kPa predný, 45kPa zadný                                                                                                                                                                                       |         |
| Brzdový systém                | Predné: kotúčové hydraulické<br>Zadné: kotúčové hydraulické<br>Nožná brzda: predná/zadná – ovládaná pravou nohou<br>Ručná brzda: ovládaná pravou rukou<br>Parkovacia: hydraulická, ovládaná pravou rukou a nohou |         |
| Brzdová kvapalina:            | DOT4                                                                                                                                                                                                             |         |
| Odpruženie                    | Predné: dvojité A-ramená, nezávislé                                                                                                                                                                              |         |

|                         |                                    |
|-------------------------|------------------------------------|
|                         | Zadné: dvojité A-ramená, nezávislé |
| Tlmiče                  | Predné: pružina + olejový tlmič    |
|                         | Zadné: pružina + olejový tlmič     |
| Štartovanie             | Elektrické, ECU                    |
| Zotrvačnosť             | AC Magneto                         |
| Stretávacie svetlá:     | LED 14,4 Wx2                       |
| Diaľkové svetlá:        | LED 28,5 Wx4                       |
| Predné obrysové svetlá: | LED 3,6 Wx2                        |
| Zadné/Brzdové svetlo    | LED 2,9 Wx2 / LED 2 Wx2            |
| Kapacita batérie        | 12 V 30 Ah                         |

### Špecifikácia EPS

| #  | Položka                                     | Špecifikácia                          |
|----|---------------------------------------------|---------------------------------------|
| 1  | Typ motora                                  | DC                                    |
| 2  | Napätie                                     | 12 V                                  |
| 3  | Max. vstupný prúd do riadiacej jednotky     | 35 A                                  |
| 4  | Výkon motora                                | 380 W                                 |
| 5  | Výstupný krútiaci moment                    | 4 Nm                                  |
| 6  | Redukcia prevodu                            | Slimák                                |
| 7  | Prevodový pomer                             | 21                                    |
| 8  | Max. krútiaci moment                        | 80 Nm                                 |
| 9  | Snímač krútiaceho momentu                   | Bezkontaktný magnetický potenciometer |
| 10 | Pevnosť tuhosti trupu                       | 8 Nm                                  |
| 11 | Prevádzkový uhol snímača krútiaceho momentu | + - 3°                                |
| 12 | Rozsah prevádzkových teplôt EPS             | - 40°C - +60°C                        |
| 13 | Stupeň ochrany EPS                          | Ip67                                  |



## **REGISTRÁCIA / REKLAMÁCIA VOZIDLA**

Vaše vozidlo je originálnym výrobkom ZHEJIANG CFMOTO POWER CO., LTD a je v ČR/SR predávané v oficiálnej distribútorskej sieti JourneyMan CZ s.r.o.

Uistite sa, že Vaše vozidlo bolo registrované Vaším dealerom, aby v prípade reklamácie nedošlo ku komplikáciám.

## DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE K ZÁRUKÉ

### PRÍSLUŠENSTVO

Vaše vozidlo umožňuje montáž širokého sortimentu pracovného príslušenstva. Váš diler Vám môže ponúknuť široký sortiment vhodného a schváleného príslušenstva. Zásady montáže a použitia príslušenstva vždy prediskutujte s dilerom a vyžadajte si jeho súhlas s použitím príslušenstva. Montáž neschváleného príslušenstva je striktne zakázaná a môže byť v prevádzke vysoko nebezpečná!

### LIMITOVANÁ ZÁRUKA NA STROJE JOURNEYMAN CFMOTO

Dovozca týmto zaručuje pôvodnému kupcovi, že originálne diely nového stroja JourneyMan budú v prípade porúch spôsobených chybnou montážou, chybným spracovaním alebo chybným materiálom bezplatne vymenené. Práca spojená s výmenou týchto dielov nebude účtovaná. Táto záruka sa nevzťahuje na ďalšie náklady spojené s dopravou stroja do servisného centra, umývaním a ďalšími úkonmi priamo nesúvisiacimi so poruchou. Taktiež sa nevzťahuje na diely spotrebného charakteru, podliehajúce prirodzenému opotrebovaniu, ktoré môžu mať nižšiu životnosť, než je životnosť celého stroja. Záruka sa ďalej nevzťahuje na opotrebenie stroja spôsobené bežnou prevádzkou vozidla.

Pôvodný kupujúci musí prevádzkovať a udržiavať stroj podľa inštrukcií uvedených v tomto manuáli a na štítkoch stroja. Po objavení poruchy musí túto skutočnosť písomne oznámiť najneskôr do 10 dní na adresu autorizovaného dílera.

### VŠEOBECNÉ VÝNIMKY ZO ZÁRUKY

Táto limitovaná záruka nezahŕňa akúkoľvek náhradu za zlyhanie dielov, alebo poškodenie stroja pri zistení nasledujúcich okolností:

- Abnormálne zaťaženie a prevádzka stroja, zahrňujúca najazdenie viac ako 10000 km v dobe trvania záručnej lehoty alebo používania v extrémne sťažených podmienkach, kladúcich na stroj zvýšené nároky, než je obvyklé.
- Zanedbanie údržby, servisných operácií a použitie neschválených, neoriginálnych a nevhodných dielov a náplní.
- Hrubé zaobchádzanie so strojom.
- Nevhodné používanie stroja, zahŕňajúce pretekánie, skákanie, kaskadérsky štýl jazdy, alebo ďalšie aktivity v tomto manuáli zakázané.
- Prenájmu, či nájmu stroja a použitie stroja na komerčné účely.
- Podrobnejšie informácie nájdete v Záručno-servisnej knižke Vášho stroja.

**JOURNEY**  
**MAN**



**© 2023**

*Zmena údajov vyhradená*